

W Numerze:

Pracowita Sesja Rady Miejskiej
str. 5

„Janowianka” - to duma, historia, terażniejszość...
str. 6

Nowe zadania i nowe wyzwania - wywiad z Grzegorzem Pyrzyną Starostą Powiatu Janowskiego
str. 7

Raport z działalności Gminy Janów Lubelski za 2015 r. - Część II - Jednostki Organizacyjne Gminy
str. 15

Wielkanoc na dawnej pocztówce
str. 21



Ewa Janus
Przewodnicząca Rady Miejskiej

*„Z miłością niosąc krzyż, kto może pojąć dziś
Jak wielki był to cud, Barankiem stał się Bóg”*

Niech świąteczne dni upłyną w radosnej, ciepłej atmosferze spotkań rodzinnych w duchu staropolskiej tradycji. Życzymy, aby nastrój tych pięknych wiosennych świąt wniósł w Państwa życie wiele radości, pomyslności oraz obfitował w realizację planów, zamierzeń i najskrytszych marzeń życzą

Krzysztof Kołtyś
Burmistrz Janowa Lubelskiego

Kwiaty, kwiaty i jeszcze raz... kwiaty, czyli Dzień Kobiet w wydaniu PiS



O życiu, które jest jak teatr, o marzeniach, o które trzeba walczyć, o „życiowym zamyśleniu”, o tym, co było wczoraj, i o tym, co warto zmienić, za czym podążyć. A samo życie to komedia i melodramat jak „Listy do M. 2”. Projekcją filmu w reżyserii Macieja Dejczerza „Listy do M. 2” rozpoczął się 8 marca br. Dzień Kobiet

w Janowskim Ośrodku Kultury. Spotkanie zostało zorganizowane przez członków PiS w Janowie Lubelskim. Nim na ekranie janowskiego kina, został wyświetlony film, wszystkim Paniom zostały złożone najserdeczniejsze życzenia. Gdyby treść filmu posłużyła za metaforę wypowiedzianych życzeń, można byłoby uznać, iż na-

szcze życie Drogie Panie, składa się z marzeń. Być może tego dnia nie tylko lzy wzruszenia, ale przede wszystkim uśmiech zagościł na twarzy niejednej z Pań, być może w tym czasie słuchając wypowiedzianych życzeń z ust Jerzego Bieleckiego - Posła na Sejm RP, w myślach pisaliśmy swój osobisty List do M. *cd. na str. 12*

„Rodzina na plus” wywiad z Bożeną Czajkowską Sekretarz Gminy

„Rodzina 500+” ma za zadanie pomóc w wychowaniu dzieci poprzez przyznawanie świadczeń wychowawczych. Program w swoim założeniu poza poprawą sytuacji polskich rodzin, ma również zadanie przyczynić się do zwiększenia dzietności. Aktualnie współczynnik dzietności w Polsce wynosi 1,3 urodzeń na kobietę, dla porównania w 1983 roku wynosił 2,42. Od dłuższego czasu samorządy gminne przygotowują się do wdrażania programu. Na temat

programu „500+” rozmawiam z Bożeną Czajkowską - Sekretarz Gminy, która koordynuje prace wdrożeniowe. Zaznaczmy, że w program „Rodzina 500+” zaangażowani są pracownicy Urzędu Miejskiego: Paweł Wiśniewski, Justyna Kamińska, Anna Flis, Adam Łukasz oraz Lidia Momot, Milena Lenart, Małgorzata Kaproń, Iwona Krochmalaska (z Powiatowego Urzędu Pracy w ramach stażu). Osoby uczestniczą w szkoleniach i przygotowują się do obsługi program.

Trwają przygotowania wyposażenia stanowisk pracy, dostosowania systemów teleinformatycznych. Wniosek należy złożyć bezpośrednio w Urzędzie Miejskim (sala nr1 - parter) lub drogą elektroniczną za pomocą portalu usług ZUS, ePUAP-u oraz banków wymienionych w specjalnym, wspólnym obwieszczeniu Ministrów Rodziny i Cyfryzacji. Można też przesłać za pośrednictwem Poczty Polskiej. Liczy się data stempla pocztowego.

cd. na str. 8

Instalacje fotowoltaiczne

Zgodnie z informacjami uzyskanymi z Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie przekazujemy, że w przypadku instalacji fotowoltaicznych otwartych, gdzie

istnieje możliwość sprzedaży energii wyprodukowanej, dofinansowanie dla osób fizycznych maksymalnie może wynosić 85%.

W związku z powyższym Gmina Janów Lubelski wszystkim mieszkańcom, którzy złożą deklarację zamierzającej instalacji, projektuje systemy otwarte.

O rewitalizacji Janowa Lubelskiego



W 21 marca 2016 roku na tarasie plastycznym Janowskiego Ośrodka Kultury odbył kolejny Konwent Rozwoju Gminy Janów Lubelski. Tym razem tematem przewodnim spotkania była **Rewitalizacja**. Na zaproszenie Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtyśa w spotkaniu uczestniczyło ponad 60 osób. Byli to: radni gminni i powiatowi, przedstawiciele jednostek organizacyjnych samorządu lokalnego, dy-

rektorzy janowskich szkół i przedszkoli, przedstawiciele organizacji pozarządowych i społecznych, lokalni liderzy i mieszkańcy naszego miasta. Głównym celem Konwentu było zapoznanie mieszkańców z przygotowaną przez pracowników Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim wstępną propozycją **Gminnego Programu Rewitalizacji Gminy Janów Lubelski na lata 2016-2022**. *cd. na str. 10*



ARiMR i PBS dla rolników



Janowskie Biuro Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa zorganizowało spotkanie z rolnikami w Białej. W związku z opóźnieniami (w stosunku do lat ubiegłych) w przekazywaniu unijnych dopłat bezpośrednich dla rolników, zawarte zostało porozumienie z kilkoma bankami między innymi z Powiatowym Bankiem Spółdzielczym, który udzielał będzie nieoprocentowanych kredytów rolnikom, którzy nie otrzymali jeszcze dopłat. Wiceprezes Zarządu Andrzej Blacha udzielił informacji na ten temat (szczegóły



publikujemy obok). Przedstawiciel ARiMR Paweł Kamiński, udzielił instruktażu jak wypełniać wnioski na dopłaty w 2016 roku. Prowadzący udzielał szczegółowych odpowiedzi na pytania padające z sali. Problemem do rozwiązania jest sprawa właściwego zagospodarowania łąk śródleśnych, do których brak obecnie dojazdu z uwagi na rozlewiska spowodowane przez bobry. Kwestia zalesień takich terenów też nie jest prosta. Obecnie rolnicy nie mogą korzystać z dopłat unijnych, gdyż tereny zarastają samosiejkami i nie są uprawiane.

W spotkaniu uczestniczył przedstawiciel Ośrodka Doradztwa Rolniczego Stanisław Żmudziński. Instytuty rolnictwa przewidując lata suche zalecają uprawę na naszych terenach roślin strączkowych i motylkowych. Rośliny te szczególnie groch i soja wymagają dobrego nasłonecznienia i nie znoszą nadmiernej wilgoci, ponieważ sprzyja to rozwojowi pleśni i zarazom. Jak wynikało z wypowiedzi rolników obecne ceny uzyskiwane ze sprzedaży np. grochu nie są dla nich zachęcające.

Tekst i foto: Jan Machulak

Reklamowy SMOG

Na pewno zgodzimy się, że przestrzeń publiczna jest własnością nas wszystkich. Coraz większa jest świadomość jej wartości a więc i potrzeby dbałości o jej kształt. Podróżując po różnych miejscach odnosimy wrażenie, że niektóre miasta są ładniejsze od innych.

Jednym z elementów przestrzeni w której funkcjonujemy, w niezwykle istotny sposób wpływającym na jej wizualny odbiór, są reklamy i szyldy lokalizowane w różnych miejscach, zawieszane samowolnie, często niezgodnie z prawem.

Zgodnie z wymaganiami ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz nowo wprowadzoną tzw. „ustawą krajobrazową”, w uchwalonych miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego Janowa Lubelskiego, znajdują się przepisy dotyczące rozmieszczania reklam i szyldów na terenie miasta i gminy Janów Lubelski.

Plany zagospodarowania przestrzennego po opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubelskiego są prawem miejscowym obowiązującym na danym obszarze.

Plan ustala zasady dotyczące ochrony i kształtowania ładu przestrzennego, a w odniesieniu do reklam i szyldów określa między innymi maksymalną ich wielkość i możliwości lokalizacyjne - obok ponawiamy informację zamieszczoną we wcześniejszym numerze gazety. Wielkość reklam została ustalona w oparciu o wskazania urbanistów i rozeznanie dotychczasowej praktyki. Dostosowanie się do tych regulacji nie powinno następczą problemem reklamującym się przedsiębiorcom.

Bardzo pozytywnym zjawiskiem jest obserwowana znacząca poprawa jakości i estetyki urządzeń reklamowych i coraz rzadziej widzimy rażące tablice dla wielu będące „antyreklamą”.

Należy zauważyć, że propozycje urbanistyczne wszystkich planów były udostępnione do publicznego wglądu na stronie internetowej miasta. W ramach tzw. „wyłożenia” odbyły się debaty publiczne z zaproszeniem wszystkich zainteresowanych. Podczas dyskusji uwagę przyciągnęły jednak inne problemy i temat reklam nie był dyskutowany.

Niezależnie od ustaleń Planów, obowiązują również przepisy odrębne z zakresu dróg publicznych (w szczególności ustawa o drogach publicznych z dnia 21 marca 1985 r. z późniejszymi zmianami), które wskazują zasady lokalizowania reklam i szyldów w pasach drogowych oraz wymagane odległości reklam i szyldów, jako obiektów budowlanych, od krawędzi jezdni.

Zgodnie z prawem budowlanym, instalowanie tablic i urządzeń reklamowych wymaga zgłoszenia w organie administracji budowlanej w starostwie powiatowym. Uczulamy osoby umieszczające reklamy niezgodnie z przepisami, że mogą być narażone na konieczność likwidacji i związanej z tym stratą finansową.

Dodatkowe informacje i wyjaśnienia:

Referat Architektury i Planowania w UM w Janowie Lubelskim, pok.26:
Jolanta Zezulińska,
Waldemar Futa,
tel. (15) 8724329,
e-mail:
architektmiejski@janowlubelski.pl

Zasady rozmieszczania reklam i szyldów:

(zgodnie z MPZP miasta Janów Lubelski: Stare Centrum etap 1, Nowe Centrum, Wschód, Przyborowie, zmiana MPZP gminy Janów Lubelski etap 1)

a) na terenach dróg publicznych umieszczanie reklam i szyldów zgodnie przepisami odrębnymi z zakresu dróg publicznych; (zgodna zarządcy drogi)

b) na terenach innych niż drogi publiczne, realizacja reklam i szyldów, o ile nie jest ona zakazana w ustaleniach szczegółowych planu, wymaga spełnienia następujących zasad:

- usytuowanie reklam w formie wolnostojących urządzeń zgodnie przepisami odrębnymi z zakresu dróg publicznych (odległości od krawędzi jezdni), przy czym reklamy te nie mogą mieć wysokości większej niż wysokość dopuszczalnej zabudowy i powierzchnia ich ekspozycji nie może przekraczać 10 m²;

- usytuowanie szyldów w formie wolnostojących urządzeń zgodnie z przepisami odrębnymi z zakresu dróg publicznych (odległości od krawędzi jezdni), przy czym szyldy te nie mogą mieć wysokości większej niż połowa wysokości dopuszczalnej zabudowy i po-

wierzchnia ich ekspozycji nie może przekraczać 2 m²;

- na elewacjach budynków mogą być umieszczane reklamy w formie tablic i urządzeń reklamowych o maksymalnej powierzchni 2m² lub innej, jeżeli miejsce na reklamę zostało wyznaczone w projekcie budowlanym budynku, z zachowaniem przepisów odrębnych z zakresu dróg publicznych;

- dopuszcza się realizację na elewacji budynku jednego szyldu o maksymalnej powierzchni 2 m² przypadającego na jedną działalność gospodarczą, z zachowaniem przepisów odrębnych z zakresu dróg publicznych;

- dopuszcza się umieszczanie jednej reklamy i jednego szyldu o maksymalnych powierzchniach 1m² w powiązaniu z ogrodzeniem jednej działki budowlanej pod warunkiem nie przekroczenia jego dopuszczalnej wysokości, z zachowaniem przepisów odrębnych z zakresu dróg publicznych;

- na terenach poza terenem zabudowy dopuszcza się umieszczanie reklam i szyldów zgodnie przepisami odrębnymi z zakresu dróg publicznych (odległości od krawędzi jezdni), o maksymalnej powierzchni 20 m².

POWIATOWY BANK SPÓŁDZIELCZY W JANOWIE LUBELSKIM GRUPA BPS

Kredyt obrotowy nieoprocentowany dla producenta rolnego - Symbol KO

Ogólne zasady kredytowania:
- kredyt jest udzielany Producentom rolnym - osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, którzy złożyli wniosek do ARiMR o przyznanie jednolitej płatności obszarowej za 2015 r. i do dnia złożenia wniosku kredytowego nie otrzymali całości płatności z w/w tytułu.

- o maksymalnej kwocie kredytu stanowi zaświadczenie z ARiMR
- przy zawieraniu umowy kredytowej Bank wymaga standardowych form zabezpieczeń kredytu (bez poręczycieli)

- ARiMR płaci za klienta należne Bankowi oprocentowanie kredytu w wysokości: **WIBOR 3M + 2,50**

% marża Banku - stała w całym okresie kredytowania.

- prowizja w wysokości **0,25 %** od kwoty udzielonego kredytu.

- kredyt może zostać udzielony maksymalnie do dnia **30.06.2016r.**
- okres kredytowania nie może przekroczyć **14.07.2016 r.**

Szczegółowe informacje można uzyskać w Centrali, Oddziałach oraz Filiach Powiatowego Banku Spółdzielczego w Janowie Lubelskim

WYMAGANE DOKUMENTY:

- wniosek o udzielenie kredytu wraz z załącznikami;

- zaświadczenie o maksymalnej wysokości kredytu wydawane przez kierownika biura powiatowego ARiMR właściwego ze

względem na miejsce złożenia wniosku o przyznanie jednolitej płatności obszarowej za 2015 r.;

- potwierdzona za zgodność z oryginałem przez biuro powiatowe ARiMR kopia złożonego Wniosku o wpis do ewidencji producentów w zakresie zmiany nr rachunku na który ma być dokonana płatność z tytułu jednolitej płatności obszarowej za 2015 r.; oraz decyzję ARiMR, że dane zawarte w ewidencji producentów w zakresie nr rachunku bankowego zostały zaktualizowane i płatność zostanie dokonana na wskazany przez Bank rachunek bankowy - dokumenty wymagane na etapie po zawarciu umowy kredytu a przed uruchomieniem kredytu;

Podstawa prawna:
Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 11 lutego 2016 r. poz. 170 w Dzienniku Ustaw, zmieniające rozporządzenie w sprawie szczegółowego zakresu i sposobów realizacji niektórych zadań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z dnia 6 lutego 2015 r. poz. 187 w Dzienniku Ustaw wraz z późniejszymi zmianami.

Preferencyjny Kredyt obrotowy dla producenta rolnego - Symbol KO

Powiatowy Bank Spółdzielczy w Janowie Lubelskim, informuje iż od dnia 03.03.2016 roku rozpocznie przyjmowanie wniosków o Kredyt obrotowy dla producenta rolnego - Symbol KO, który złożył wniosek do ARiMR o przyznanie jednolitej płatności obszarowej za 2015 r. i do dnia złożenia wniosku kredytowego nie otrzymał całości płatności z w/w tytułu.

Przy ubieganiu się o kredyt obowiązują uproszczone zasady oceny zdolności kredytowej.

Szczegółowe informacje dotyczące zasad udzielania kredytu dostępne są w Centrali oraz Oddziałach Powiatowego Banku Spółdzielczego w Janowie Lubelskim.

Ustawa o drogach publicznych (Rozdz. 4, Art. 43)

Obiekty budowlane przy drogach oraz niebędące obiektami budowlanymi reklamy umieszczone przy drogach poza obszarami zabudowanymi, powinny być usytuowane w odległości od zewnętrznej krawędzi jezdni co najmniej:

Lp.	Rodzaj drogi	W terenie zabudowy	Poza terenem zabudowy
1.	Autostrada	30 m	50 m
2.	Droga ekspresowa	20 m	40 m
3.	Droga ogólnodostępna:		
	a) krajowa	10 m	25 m
	b) wojewódzka, powiatowa	8 m	20 m
	c) gminna	6 m	15 m

Inwestycje drogowe

Przebudowa (ronda) skrzyżowania drogi powiatowej - uli. Okopowa z drogą gminą ul. Kościuszki w zakresie nawierzchni to temat inwestycji, którego realizacja nastąpi w najbliższym czasie.

Termin składania ofert minął 15 marca 2016 roku. Zaznaczmy, że zadanie obejmuje roboty pomiarowe, wykonanie nowej nakładki bitumicznej, wykonanie regulacji pionowej studzie-

nek dla urządzeń podziemnych, odtworzenie oznakowania poziomego poprzez wymalowanie przejścia dla pieszych.

Dorota Kozdra

Przyborowie, Sowiakowskiego, Wałowa... rozstrzygnięto przetarg w zakresie budowy chodników

Kolejny przetarg ogłoszony. Przebudowa drogi gminnej ul. Przyborowie w zakresie chodnika o długości 0,322 km (strona prawa), przebudowa chodnika ul. Wałowa o długości 0,175 km (strona prawa) oraz przebudowa drogi gminnej ul. Sowiakowskiego w zakresie chodnika o długości od km 0+000 do km 0+221,5 to temat przetargu, który został ogłoszony 29 lutego br.

Termin składania ofert o dopuszczeniu do udziału upłynął 16 marca br.

Przebudowa drogi gminnej ul. Przyborowie w zakresie chodnika, zakres przebudowy obejmuje: ustawienie

krawężnika, wykonanie zjazdów do posesji z kostki betonowej, wykonanie chodnika, wykonanie progu spowalniającego.

Natomiast zakres robót dotyczący przebudowy **chodnika ul. Wałowej**, to roboty przygotowawcze (wycinka drzew i rozbiórka nawierzchni chodników), roboty ziemne - przebudowa pod chodniki i zjazdy, ustawienie obrzeży betonowych na chodnikach i zjazdach - wykonanie nawierzchni chodników i zjazdów z kostki betonowej, oraz roboty wykończeniowe - nawożenie i obsianie trawą trawników.

Jeśli chodzi tu o przebu-

downą drogi gminnej **ul. Sowiakowskiego w zakresie chodnika**, obejmuje ona roboty przygotowawcze (wycinka zakrzaczeń i rozbiórka krawężników), roboty ziemne - podbudowa pod chodnik, ustawienie obrzeży betonowych na chodnikach oraz nowych krawężników, wykonanie nawierzchni chodników z kostki betonowej, roboty wykończeniowe (ustawienie oznakowania, regulacja wysokości zaworów urządzeń podziemnych), a także nawożenie i obsianie trawą trawników. Planowany termin realizacji do 31 maja 2016 r.

Tekst: Dorota Kozdra

Wybrano wykonawcę na przebudowę ulicy Różanej i drogi gminnej Łążek Ordynacki Łążek Garcarski

Znamy już wykonawcę na przebudowę **ulicy Różanej w Janowie Lubelskim** o długości odcinka 0,536 km oraz **przebudowę drogi gminnej Łążek Ordynacki Łążek Garcarski** o długości 0,627 km. Przetarg ogłoszono 19 stycznia br. Termin składania ofert upłynął 4 lutego br. Do realizacji zamówienia zostało złożonych 10 ofert. W prowadzonym postępowaniu wybrano do realizacji zamówienia najkorzystniejszą ofertę złożoną przez wykonawcę WOD -

BUD Sp. z o.o. z Kraśnika. Umowa z wykonawcą została podpisana 23 lutego br. Przebudowa ulicy Różanej to I etap prac remontowych, w zakres których wchodzi następujące roboty budowlane: rozbiórka istniejących oraz ustawienie nowych krawężników ulicznych, regulacja wysokościowa urządzeń uzbrojenia podziemnego, wykonanie wzmocnienia nawierzchni jezdni betonem asfaltowym, wykonanie na przebudowanym odcinku ulicy przebrukowań nawie-

rzchni chodników i zjazdów. Natomiast prace dotyczące przebudowy drogi gminnej w Łążku Ordynackim będą polegać na: wykonaniu poszerzenia pod jezdnię oraz „mijankę”, wykonanie dolnej warstwy podbudowy na poszerzeniu, wykonanie górnej warstwy podbudowy, skropieniu istniejącej podbudowy emulsją asfaltową, wykonaniu warstwy ściernelnej z betonu asfaltowego, umocnienie poboczy kruszywem łamanym.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Opracowują dokumentację projektową na potrzeby mieszkalnictwa socjalnego

Wyłoniono firmę, która opracuje dokumentację projektową na potrzeby mieszkalnictwa socjalnego. W drodze nieograniczonego przetargu wybrano do realizacji zamówienia Biuro Projektowe „Arconel” Sp. z o. o. z Lublina. Dnia 16 lutego br. w obecności Krzysztofa Kołtysia - Burmistrza Janowa Lubelskiego i Barbary Mucha - inspektor ds. inwestycji, została podpisana umowa z wybranym wykonawcą. Biuro Projektowe reprezentowała Dyrektor - Ewa Lebiezka - Nowakowska. W ramach zadania zostanie opracowana dokumentacja projektowa zawierająca roboty budowlane wynikające z ekspertyzy



technicznej i z zaakceptowanej przez zamawiającego koncepcji zmiany funkcji pomieszczeń w istniejącym budynku. Mówimy tu biurowcu po byłym PKS, który zlokalizowany jest przy ulicy Objazdowej.

Zaznaczmy, iż koncepcja zmiany funkcji pomieszczeń w istniejącym budynku zostanie przedłożona do 15 kwietnia 2016 roku, zaś projekt końcowy do 15 maja br.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Podsumowano wstępny nabór deklaracji - na kolektory słoneczne, piece opalane biomasą oraz fotowoltaikę

Zakończył się wstępny nabór dokumentów dotyczących dofinansowania odnawialnych źródeł energii, produkujących energię elektryczną (fotowoltaika), jak i ciepło (solary), z wykorzystaniem odnawialnych źródeł energii oraz pieców c.o. opalanych biomasą.

Przypomnijmy, że do 10 grudnia 2014 roku zostało zamontowanych łącznie 776 instalacji solarnych. Planowanych było 600. Mówiąc o montażu pieców na biomasę, należy podkreślić, że zostało zamontowanych 90. Według wcześniejszych ustaleń planowanych było 70. Natomiast końcowy wynik z 2015 roku, przedstawia się następująco: 1037 zamontowanych instalacji solarnych na budynkach mieszkalnych oraz trzy w budynkach użyteczności publicznej oraz 173 piece na biomasę. Zaznaczmy, iż od 25 stycznia do 15 lutego br. trwały zapisy osób chętnych - właścicieli budynków mieszkalnych, mieszkańców gminy Janów Lubelski, do udziału w projektach z zakresu odnawialnych źródeł energii, w następującym zakresie: montaż kolektorów słonecznych,



montaż kotłów centralnego ogrzewania opalanych pelletem z możliwością spalania drewna. Natomiast od 9 lutego do 19 lutego br. trwały zapisy osób chętnych - właścicieli budynków mieszkalnych w zakresie montażu instalacji fotowoltaicznej. Według obecnych danych **liczba osób chętnych, którzy złożyli deklarację i ankietę dotyczącą udziału w projekcie na montaż kolektorów słonecznych wynosi około 600 zgłoszeń, piece c.o. opalane biomasą około 400 zgłoszeń, natomiast około 500 złożonych deklaracji na fotowoltaikę.** Wszystkie osoby zainteresowane udziałem w wyżej wymienionych projektach, które

w wyznaczonych dniach nie złożyły deklaracji, będą zapisywane na listę rezerwową. Jak zostało wcześniej wspomniane, **realizacja zakładanych inwestycji jest uzależniona od uzyskania dofinansowania, udzielanego w ramach konkursu przez Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego w Lublinie z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014 - 2020 w ramach działania 4.1 o nazwie „Wsparcie wykorzystania OZE”.** Wnioski o dofinansowanie wyżej wspomnianych projektów, będą składane przez Gminę Janów Lubelski na przełomie kwietnia / maja br.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Prace zapobiegające kolonizacji bobrów

Oczyszczanie i obniżanie wysokości wód jest jednym z sposobów rozwiązania problemów z bobrami. Kolejnym środkiem zapobiegającym kolonizacji jest usuwanie gatunków drzew preferowanych przez bobry, które w znaczny sposób zostały przez nie naruszone (uszkodzone). Podobnie rzecz wygląda z utrudnieniem bobrom kopania i budowania nor. Prace zmierzające do zaniechania tych czynności były prowadzone na terenie naszej gminy.

W zbiorniku wodnym w parku Misztalec były prowadzone prace zmierzające do oczyszczania wody i obniżenia jej stanu. Podobne prace



wykonano także przy źródliku, w pobliżu którego rowy zostały oczyszczone, poziom wody obniżony, drzewa, które zagrażały naszemu bezpieczeństwu

ścięte. W tym celu brzeg i groble rowu zostały także wymodelowane, aby miały mało strome i delikatne spadki.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Rozstrzygnięto przetarg - na kolejne ponad 5 km drogi powiatowej z Janowa Lubelskiego do Szklarni

Do dnia 8 marca 2016 roku zainteresowani mogli składać oferty na realizację wniosku opracowanego przez Zarząd Dróg Powiatowych w Janowie Lubelskim. Zadanie realizowane jest w ramach Programu Rozwoju Gminnej i Powiatowej Infrastruktury Drogowej na lata 2016 - 2019. Mowa o „Przebudowie dróg powiatowych nr 2833L Janów Lubelski ul. Turys-

tyczna i nr 2819L Janów Lubelski - Momoty Górne”. Główny zakres prac dotyczy budowy nowej nawierzchni, odtworzenia rowów i poboczy, przebudowy drogi powiatowej ul. Turystyczna w lokalizacji od km 0+022 do km 0+72 wraz z przebudową skrzyżowania z drogą gminną ul. Świerdzowa. Kolejnym zadaniem będzie przebudowa drogi powiatowej nr 2819L Janów

Lubelski - Momoty Górne w lokalizacji od km 2+ 068, 00 do km 6+ 552, 60.

Zaznaczmy, iż w ramach przeprowadzonych robót budowlanych zostanie wykonany także ciąg pieszo - rowerowy o szerokości 2,50 m. Zadanie zostanie zrealizowane przez Powiat Janowski w partnerstwie z Gminą Janów Lubelski.

Tekst: Dorota Kozdra

Ewa Janus Kierownikiem Biura Powiatowego ARiMR w Janowie Lubelskim

Ewa Janus objęła funkcję Kierownika Biura Powiatowego Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Janowie Lubelskim. Wcześniej funkcję tę sprawowała Elżbieta Brzuch. Nadmienmy, że Ewa Janus od dwunastu lat jest pracownikiem ARiMR w Janowie Lubelskim. Sprawy społeczne są jej bardzo dobrze znane, ponieważ od 10 lat zasiada w ławie Radnych Miejskich. W 2006 roku została wybrana Radną Rady Miejskiej, a od 2010 roku jest Przewodniczącą Rady Miejskiej.



Tekst i foto: Dorota Kozdra

Zrównoważony rozwój PGKiM Sp. z o.o. w Janowie Lubelskim



Prezes Zarządu Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. w Janowie Lubelskim Cezary Jasiński jest pełen optymizmu, co do dalszego rozwoju firmy: *Sytuacja Przedsiębiorstwa poprawia się systematycznie od kilku lat. Jest wiele powodów tej poprawy. Najważniejszy z nich to wygranie przetargów na zbiórkę i zagospodarowanie odpadów komunalnych w Janowie Lubelskim oraz trzech gminach naszego powiatu. Łącznie odbieramy odpady od około 38000 mieszkańców. Pozwoliło to na zwiększenie zatrudnienia o kilkanaście etatów. Przedsiębiorstwo w ostatnich latach wykonało szereg inwestycji zarówno w infrastrukturę (budowa sieci wodokan) jak i poprawę warunków pracy pracowników (remont biurowca, budowa parkingu itp. Wartość zrealizowanych przez spółkę w ubiegłym roku zadań inwestycyjnych to ponad 1,8 mln zł. Spółka, korzystając z funduszy europejskich, wykonała w ubiegłym roku przebudowę jednego z najważniejszych odcinków kanalizacyjnych w Janowie Lub. tzw. kanału fabrycznego. Dodatkowym efektem realizacji tej inwestycji było odzyskanie z funduszu unijnego środków pieniężnych w wysokości ok. 0,5 mln zł zainwestowanych w 2011 roku (kanalizacja ul. Okopowej), które zamierzamy przeznaczyć na zakup niezbędnych pojazdów specjalistycznych (śmieciarki oraz samochodu ciśnieniowego do czyszczenia kanałów). Plan inwestycyjny na lata następne obejmuje również budowę kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biała I za ok. 4 mln zł.*

Dokumentację techniczną na wykonanie tej inwestycji sfinansował Urząd Miejski i będzie on również partycypował w kosztach realizacji w zakresie wymiany pomp w ZGK. Wniosek o dofinansowanie tego zadania ze środków unijnych już złożyliśmy i czekamy na decyzję o rozstrzygnięciu konkursu i ewentualnym zakwalifikowaniu tego zadania do realizacji. Utrzymanie w pełnej sprawności instalacji i urządzeń wodno-kanalizacyjnych jest podstawowym zadaniem spółki. Ponadto świadczymy, w miarę posiadanych mocy przerobowych, usługi w zakresie wykonywania przyłączy wodno-kanalizacyjnych. Firma obsługuje także zasoby mieszkaniowe, około 600 mieszkań w tym 40 komunalnych. Również w tej działalności od kilku lat odnotowujemy wzrost zakresu świadczonych usług. Ponadto dostarczając ciepło zarówno dla mieszkańców wspólnot, jak i instytucji. Dzięki skutecznym negocjacjom z dostawcami gazu udało nam się obniżyć ceny za dostarczane ciepło w obecnym sezonie grzewczym o 7%, pomimo wzrostu kosztów remontów urządzeń ciepłowniczych oraz dozoru kotłowni, które wliczone są w koszty ogrzewania. W ubiegłym roku firma przejęła do końcowej eksploatacji i rekultywacji składowisko odpadów na Borownicy. Aktualnie zrealizowaliśmy wykonanie dokumentacji technicznej na rekultywację zarówno składowiska w Borownicy, jak i zamkniętego w 2004 roku składowiska przy trasie na Frampol. Nasze przedsiębiorstwo obsługuje „masowego klienta”, co wymaga efektywnej organizacji pracy służb księgowych i windykacyjnych. Aby zobrazować jaka to jest skala możemy powiedzieć, że wystawiamy około 40 tys. faktur rocznie.

Prezes Jasiński wraz z zastępcą Zbigniewem Zielińskim, wiele mówili o naszych podziemnych wodach krasowych które sprawiają, że mieszkańcy Janowa Lubelskiego i okolic mają dostarczaną zdrową wodę, która w niczym nie ustępuje butelkowanemu i sprzedawanemu za niemałe pieniądze wodom źródłanym.

Tekst i foto: Jan Machulak

Fundusze europejskie dla przedsiębiorców

Nowy rok, nowe możliwości pozyskiwania środków unijnych. Jak i gdzie pozyskać dotacje unijne dla przedsiębiorców? Na wyżej postawione pytanie odpowiedzią służyli zaproszeni goście w ramach spotkania informacyjnego, które odbyło się 8 lutego br. w Janowskim Ośrodku Kultury. W programie spotkania zostały poruszone zagadnienia dotyczące wsparcia finansowego kierowanego do przedsiębiorców w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego, które omówił Norbert Kisiel z Lubelskiej Agencji Wspierania Przedsiębiorczości. Zaznaczmy, że w ramach RPO Województwa Lubelskiego wsparcie kierowane jest głównie do mikro, małych i średnich przedsiębiorstw. Pozyskane środki mogą być przeznaczone na założenie nowego przedsiębiorstwa lub zwiększenie zdolności produkcyjnej istniejącego, dywersyfikację działalności przedsiębiorstwa, zastosowanie nowoczesnych technologii, działania inwestycyjne związane z rozszerzeniem działalności ekspertowej, wdrażanie wyników badań naukowych oraz innowacyjnych rozwią-



zań. Wszystkich zainteresowanych odsyłamy na stronę internetową www.lawp.rpo.lubelskie.pl. Wiele nowych pytań dotyczących działań, na które istnieje możliwość uzyskania wsparcia, jak również zasad składania wniosków aplikacyjnych pozostawiło wystąpienie Artura Tomczyka - Wiceprezesa firmy SUBSYDIUM. Możliwości skorzystania z funduszy unijnych zawarte w programach krajowych przedstawił Ryszard Boguszewski - Prezes firmy EuroCompass. Zaznaczmy, że

gośćmi spotkania byli także przedstawiciele Stowarzyszenia Lubelskiego Klubu Biznesu z Agnieszką Gąsior - Mazur Prezes Stowarzyszenia LKB. Pani Prezes omówiła na czym polega integracja środowiska biznesowego w ramach Stowarzyszenia oraz wyraziła propozycję utworzenia w Janowie Lubelskim przedstawicielstwa Lubelskiego Klubu Biznesu. Szczególnym zainteresowaniem wśród przybyłych przedsiębiorców cieszyły się indywidualne konsultacje, podczas których wszyscy mieli możliwość indywidualnej rozmowy i pytań z zaproszonymi ekspertami oraz z przedstawicielami firm, które zajmują się pisaniem wniosków unijnych. W tym także Stowarzyszenie Lokalnej Grupy Działania „Leśny Krąg” z Prezes Janiną Skubik. Przedsiębiorcy oczekujący na indywidualne konsultacje mogli skorzystać z cateringu przygotowanego przez uczniów z Technikum Żywności i Usług Gastronomicznych Zespołu Szkół im. Wincentego Witosa, pod kierunkiem mgr inż. Jadwigi Pietras i mgr inż. Moniki Kozak. Spotkanie zostało zorganizowane przez Krzysztofa Kołtysia - Burmistrza Janowa Lubelskiego.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Projekty grantowe dla zainteresowanych

Około pięćdziesiąt osób skorzystało z zaproszenia Lokalnej Grupy Działania „Leśny Krąg” na spotkanie informacyjne dotyczące projektów grantowych. Spotkanie odbyło się 11 marca br. w Domu Nauczyciela przy ulicy Ogrodowej, a zostało poprowadzone przez pracowników LGD m.in. Janinę Skubik - Prezes „Leśnego Kręgu”. Usłyszeliśmy, nie tylko o tym jakie środki aplikować, ale także o procedurach związanych z ubieganiem się o wsparcie finansowe. Zainteresowaniem wykazali się przedstawiciele gmin Powiatu Janowskiego, a szczególnie organizacje i stowarzyszenia. Zakres pomocy projektów grantowych dotyczy wzmocnienia kapitału społecznego, w tym przez podnoszenie wiedzy społeczności lokalnej w zakresie ochrony środowiska i zmian klimatycznych, także z wykorzystaniem rozwiązań innowacyjnych, zachowanie dziedzictwa lokalnego, budowa lub przebudowa ogólnodostępnej

i niekomercyjnej infrastruktury turystycznej, rekreacyjnej lub kulturalnej, promowanie obszaru objętego LSR, w tym produktów lub usług lokalnych. Operacjami wyłączonymi z projektu a podejmowanie działalności gospodarczej, tworzenie lub rozwój inkubatorów przetwórstwa lokalnego, produktów rolnych, rozwijanie działalności gospodarczej, a także podnoszenia kompetencji osób realizujących operacje w wyżej wymienionym zakresie. Jak zaznaczyła podczas spotkania Janina Skubik - „pracownicy LGD „Leśny Krąg” będą służyli dla Państwa pomocą w kwestii doradczej, czyli z jakiego wniosku, na jakich zasadach będą mogli Państwo mogli skorzystać”. Biuro jest czynne poniedziałek, wtorek, środa, piątek (8.00 - 16.00) oraz w czwartek (12.00 - 20.00). Pomocą służą Agata Stelmach - Kierownik Biura Specjalista ds. koordynowania projektów, Agata Spóz - specjalista ds. obsługi

i doradztwa projektów grantowych LSR 2014 - 2020 i Marcin Orzeł - specjalista ds. obsługi sieci internetowej, promocji i zamówień publicznych.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Pracowita Sesja Rady Miejskiej

W dniu 4 marca 2016 roku odbyła się XIX Sesja Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim. Podczas sesji podjęto uchwały w sprawach: programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Janów Lubelski (zapewnienie bezdomnym zwierzętom miejsca w schronisku dla zwierząt w Ropczycach, wyłapywanie bezdomnych zwierząt pod nadzorem lekarza weterynarii, zapewnienie opieki bezdomnym zwierzętom gospodarskim na terenie gospodarstwa rolnego p. Bogdana Bosia, zapewnienie całodobowej opieki weterynaryjnej w przypadkach zdarzeń drogowych), zmiany statutu Ośrodka Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim (od 1 kwietnia br. OPS przejmie sprawy związane z Funduszem Alimentacyjnym w związku z wprowadzeniem Ustawy Rodzina 500+, który będzie prowadzony i obsługiwany w Urzędzie Miejskim). Rada Miejska dokonała zmiany w budżecie gminy na rok 2016, propozycje zmian referowała **Skarbnik UM Monika Machulak**. Przedstawiony przez **Przewodniczącą Komisji Rewizyjnej Marka Tomczyka** plan pracy, został zatwierdzony przez Radę Miejską bez uwag.

Zbigniew Flis Dyrektor Zakładu Obsługi Szkół i Przeszkoli przedstawił kryteria oraz liczby punktów w postępowaniu rekrutacyjnym do publicznych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych oraz innych form wychowania przedszkolnego, prowadzonych przez Gminę Janów Lubelski (ponowne wprowadzenie 6-latków do szkół), trybu udzielania i rozliczania dotacji dla publicznych i niepublicznych szkół, przedszkoli i innych form wychowania przedszkolnego prowadzonych na terenie Gminy Janów Lubelski przez inny niż jednostka samorządu terytorialnego organ oraz trybu i zakresu kontroli i prawidłowości pobrania i wykorzystania dotacji.

Sprawozdanie z działalności Ośrodka Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim za rok 2015 przedstawiła dyrektor tej instytucji Magdalena Kolasa. W sprawozdaniu znalazły się informacje dotyczące zadań z zakresu szeroko rozumianej pomocy społecznej, jakie w roku 2015 przeprowadził janowski OPS. W ramach tej pomocy OPS wydał 5.764 431, 21 zł, w tym środki własne gminy



532 521, 67 zł i dotacja przyznana gminie 5 240 909, 54 zł. W roku 2015 ze świadczeń pomocy społecznej korzystało 555 rodzin. W ramach zadań własnych OPS realizuje Program "Pomoc Państwa w zakresie dożywiania", w 2015 roku z tej formy pomocy skorzystało ogółem 669 osób. Dożywianiem objętych było: 10 szkół, 3 przedszkola, 1 kuchnia społeczna. W ramach usług opiekuńczych prowadzonych przez OPS pomocą objęto 12 osób. Z zasiłków skorzystało w roku 2015 odpowiednio: celowe - 312 rodzin, okresowe - 326 rodzin i stałe - 83 osoby. W 2015 roku dodatki mieszkaniowe zrealizowano w liczbie 1002 świadczeń na kwotę 186 900 zł. Do prac społecznie użytecznych zostało skierowanych 30 osób. W ramach zadań zleconych OPS w Janowie Lubelskim zapewnił pomoc w realizacji usług specjalistycznych dla 6 osób z zaburzeniami psychicznymi. Wypłacono 541 dodatków energetycznych na łączną kwotę 8 160, 44 zł. Ponadto w 2015 roku przyznano świadczenia rodzinne oraz zapłacono składki na ubezpieczenie społeczne w kwocie 3 476 687, 28 zł. W ramach Programu Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej zatrudnionych zostało 2 asystentów rodziny, którzy objęli opieką 18 rodzin. OPS w Janowie Lubelskim otrzymał do realizacji nowe zadanie - udzielanie pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszka-

łych na terenie gminy Janów Lubelski. W okresie styczeń - grudzień 2015 wypłaconych zostało 275 stypendiów dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadpodstawowych. Realizowane są ponadto programy: Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny (dotacja Lubelski Urząd Wojewódzki) - w roku 2015 do programu przystąpiło 98 rodzin, Janowska Karta Dużej Rodziny - 165 rodzin.

Przewodnicząca Rady Miejskiej Ewa Janus przedstawiła Sprawozdanie z działalności Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim w 2015 roku. Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś przedstawił informację z działalności Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim za okres styczeń - luty 2016 r. Jeśli chodzi o inwestycje - trwają prace nad Projektem "ECO-Energetyczny Janów Lubelski etap II i etap III", zorganizowano punkt naboru deklaracji i ankiet dla mieszkańców Gminy Janów Lubelski, przyjęto wnioski na: instalacje solarne - 600, piece na biomasę - 400, instalacje fotowoltaiczne - 500. Podpisano umowę z biurem projektowym dotyczącą wykonania dokumentacji dotyczącej "Przebudowy budynku biurowego po byłym PKS dla budownictwa socjalnego". Uzgodniono dokumentację projektową na modernizację obiektów sportowych stadionu miejskiego w Janowie Lubelskim, trwają prace dotyczące uszczelnienia gro-



bli nad Zalem. **W obszarze - planowanie przestrzenne** - przygotowano nowe rozwiązania urbanistyczne dla Zaolśzyna i Rudy z uwzględnieniem uwag po pierwszym wyłożeniu Planu. Ponadto złożony został wniosek na realizację przedsięwzięcia ZOOM Natury i Kultury. **W obszarze - gospodarka przestrzenna** - podpisano umowę z architektem w sprawie sporządzenia analiz i projektów decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu dla terenów nie objętych planami. **W obszarze gospodarka gruntami** - przeprowadzono 12 postępowań w sprawie najmu, dzierżawy i użyczenia, zawarto 6 umów dzierżawy, dokonano zestawienia nieruchomości gminnych niezbędnych do deklaracji podatkowej (1422 pozycje z podziałem na klasy gruntów), sprzedano działkę przy ul. Targowej za kwotę 80 800, 00 zł. **W obszarze - podatki** - wystawiono 10 800 nakazów płatniczych, przyjęto 238 wniosków na akcyzę, umorzono podatek w kwocie 43 430 zł, w tym SPZZOZ "Szpital" - 42 846 zł. **W obszarze - gospodarka komunalna** - przygotowano i dostarczono ok. 4000 nakazów płatniczych z tytułu odbioru odpadów komunalnych oraz 4000 nakazów o zmianie stawki, zlecono prace projektowe na: drogi gminne Łązek Garncarski, ul. Różana, chodnik ul. Przyborowie, ul. Sowiańskiego, ul. Wałowa. **W obszarze - mieszkania komunalne** -

przeprowadzono remonty lokali socjalnych nr 7 i 8 oraz 13 przy ul. 3-go Maja (wylewki posadzek, płytki, ściany). Ponadto sporządzono roczne sprawozdania za 2015 rok oraz za styczeń 2016 w liczbie 59 sprawozdań. Uruchomiony został Bank Żywności w Parafii Św. Jana Chrzyciela - wydano ok. 40 ton żywności dla 932 osób. Udzielono pomocy i wsparcia matce z dzieckiem, które ucierpiały podczas pożaru budynku mieszkalnego przy ul. Kamiennej. Przyjęto plany pracy na rok 2016 opracowane przez Kierowników Referatów Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim, zorganizowano staże i roboty publiczne. **W ramach zadań z zakresu obsługi inwestora** - przeprowadzono procedurę i złożono wniosek dotyczący włączenia do Tarnobrzelskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej EURO - PARK WISŁOSAN terenu dawnego Składowiska Odpadów, przeprowadzono spotkanie z inwestorami z branży: przetwórstwa owocowo-warzywnego (dalszy ciąg negocjacji), fotowoltaicznego (możliwość powstania fabryki i farmy fotowoltaicznej), obróbki metali (przygotowana szczegółowa oferta, inwestor zainteresowany ofertą z Janowa Lubelskiego). Trwają prace przygotowawcze nad wdrożeniem Ustawy Rodzina 500+. Obrady XIX Sesji Rady Miejskiej zakończyły interpelacje, zapytania i wolne wnioski.

Tekst i foto: Jan Machulak

Sprawozdanie z działalności Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim w 2015 roku

W roku 2015 - Rada Miejska VII kadencji odbyła 11 posiedzeń sesji, 2 sesje nadzwyczajne oraz zwołano sesję uroczystą z okazji 25 - lecia samorządu. Podjęto **105 uchwał**, w tym **33 uchwały z zakresu prawa miejscowego**, podlegających publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubelskiego.

Do ważniejszych uchwał, jakie przyjęła Rada zaliczyć należy: uchwalenie budżetu gminy na 2015 rok oraz Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Janów Lubelski, uchwalenie Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego „Stare Centrum” - etap 1, uchwalenie zmiany Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Janów Lubelski - etap 1, uchwalenie Miejscowego planu

zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego - „Przyborowie”, uchwała w sprawie przyjęcia do realizacji Planu Gospodarki Niskoemisyjnej, uchwała w sprawie emisji obligacji, uchwała w/s powierzenia Burmistrzowi Janowa Lubelskiego prawa do ustalania wysokości opłat za usługi parkingowe związane z funkcjonowaniem Parku Rekreacji ZOOM NATURY w Janowie Lubelskim, uchwała w/s wyrażenia woli członkostwa Gminy Janów Lubelski w Stowarzyszeniu „Lokalna Grupa Rybacka Puszczy Sandomierskiej”, uchwały dotyczące gospodarowania odpadami komunalnymi oraz uchwały dotyczące podatków obowiązujących na terenie Gminy Janów Lubelski w 2016 roku.

W 2015 roku Rada Miejska wybrała ławników do Sądu Rejonowego w Janowie Lubelskim, na kadencję 2016 - 2019. W 2015 roku Rada zajmowała się sprawą utworzenia odrębnego sołectwa w Łątku Garncarskim, ostatecznie jednak uchwała w/s podziału sołectwa Łątek Ordynacki na dwa odrębne sołectwa nie została podjęta. Rada, zgodnie ze swoimi kompetencjami, zapoznała się również ze sprawozdaniami: z działalności Ośrodka Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim za 2014 rok, z oceną zasobów pomocy społecznej za 2014 rok, z realizacją Rocznej strategii współpracy Gminy Janów Lubelski z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego w 2014 r.,

z roczną analizą stanu gospodarki odpadami komunalnymi na terenie Gminy Janów Lubelski za 2014 rok, z informacją o stanie realizacji zadań oświatowych Gminy Janów Lubelski za rok szkolny 2014/2015, z informacją z działalności ZOOM NATURY Sp. z o.o. w sezonie 2015. Każdorazowo podczas sesji radni zgłaszali liczne problemy i uwagi od mieszkańców ze swoich okręgów. Sprawy dotyczyły m. in.: budowy sieci wodno - kanalizacyjnych, modernizacji dróg i chodników, budowy oświetlenia, systemu gospodarowania odpadami komunalnymi, budowy przydomowych oczyszczalni ścieków, instalacji kolektorów solarnych, montażu sygnalizacji świetlnej w mieście, sprawy związane z remizami OSP oraz wiele innych

kwestii ważnych dla określonej grupy mieszkańców.

Komisje Rady Miejskiej pracowały na podstawie przyjętych planów pracy na 2014 rok: Komisja Oświaty, Kultury, Sportu, Spraw Społecznych i Bezpieczeństwa Publicznego odbyła 9 posiedzeń, Komisja Gospodarki Komunalnej, Przestrzennej, Gruntami, Rolnictwa i Leśnictwa obradowała w 2013 roku 12razy, Komisja Finansów i Rozwoju Gospodarczego odbyła 13 posiedzeń, Komisja Rewizyjna obradowała na 5 posiedzeniach, w tym odbyło się 1 posiedzenie wyjazdowe w Szkole Podstawowej w Momotach Górnych. Frekwencja na posiedzeniach Rady Miejskiej w 2015 r. wyniosła: **94,5%**.

Ewa Janus
Przewodnicząca Rady Miejskiej

„Janowianka” - to duma, historia i teraźniejszość

Historia klubu sportowego „Janowianka” sięga pierwszej połowy ubiegłego wieku tj. 1922 roku. II Wojna Światowa przerwała działalność klubu. Po wojnie klub jeszcze nie funkcjonował, ale w piłkę nożną młodzież grała. Publikowaliśmy w GJ w maju 2007 roku (dostępne na stronie Urzędu Miejskiego) opracowane przez Przemysława Woszczyńskiego i Zbigniewa Sawę, wspomnienia zawodników, oto fragment: „**Sztubak** ocalić od zapomnienia:

„W artykule o „Sztubaku” chcemy opowiedzieć historię gimnazjalnego klubu piłkarskiego o tej nazwie, założonego w roku 1946 przy janowskim gimnazjum i działającego do 1951 roku. Bohaterem tej historii jest pokolenie młodych ludzi urodzonych w okresie międzywojennym. Dziecięce lata tych

chłopców przypadły na okres II Wojny Światowej i okupacji hitlerowskiej, która to bezpowrotnie zabrała im najpiękniejszy okres dzieciństwa. Zaraz po wojnie, gdy kraj z mrozem dźwigał się z ruin i zgłiszcz, wśród mieszkańców Janowa budziło się na nowo życie. W naszym mieście ponownie otworzono gimnazjum, liceum ogólnokształcące i szkołę powszechną, do których młodzież mogła uczęszczać bez przeszkód (w czasie okupacji nie funkcjonowała żadna szkoła średnia). W tym czasie, wychowania fizycznego i przysposobienia wojskowego w szkole uczył profesor Zbigniew Żelaźnicki, wielki entuzjasta i propagator sportu, a w szczególności piłki nożnej. Bardzo szybko zgromadził on

wokół swojej osoby grono młodych chłopców, chętnych do gry w piłkę nożną” - tak powstał „Sztubak”. Działalność „Janowianki” została wznowiona w 1949 roku. Od 1992 roku Janowianka działa pod patronatem Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim, przez którą wspierana jest także dotacjami finansowymi. W grudniu ubiegłego roku odbyło się Walne Zgromadzenie Sprawozdawczo - Wyborcze. W zebraniu wzięło udział 23 członków Stowarzyszenia (Stowarzyszenie liczy obecnie 85 członków), w tym samym dniu tj. 04.12.2015 odbyło się drugie zebranie, na którym dokonano wyboru nowego Zarządu. W zebraniu uczestniczyli członkowie ustępującego Zarządu, którego prezesem był Zygmunt Wasilewski. Ustępu-

jący Prezes przedstawił sprawozdanie z działalności sportowej oraz zapoznał zebranych z sytuacją ekonomiczną klubu w ubiegłym sezonie. Kolejnym punktem zebrania były wybory. Zgłoszeni kandydaci otrzymali jednakową ilość głosów wszyscy po 23. Zarząd ukonstytuował się Prezesem Zarządu został Ryszard Ślusarz, wiceprezesem Krzysztof Walde- mar Kołtyś, Sekretarzem Tadeusz Rząd, skarbnikiem Tomasz Król w skład Zarządu weszli także członkowie Konrad Wąsik, Piotr Gąbka, Paweł Sobótka oraz Marek Krzysztoń. W skład „Janowianki” wchodzi pięć drużyn sportowych w różnym wieku. I drużyna seniorów IV ligowej drużyny liczy 29 zawodników, w ubiegłym sezonie uplasowali się na „8” miejscu

w tabeli. II drużynę stanowią juniorzy starsi lubelskiej ligi juniorów, drużyna liczy 23 zawodników. Następną grupę stanowią juniorzy młodszy liczy 25 zawodników. W skład młodzików młodszych wchodzi 23 osoby. Oddzielnym zespołem jest klub sportowy „Orlik” działający przy szkole podstawowej. Burmistrz Krzysztof Kołtyś na ostatniej sesji mówił o potrzebie odbudowy zaplecza socjalnego stadionu wraz z trybunami. W tym przypadku należy oczekiwać na wsparcie finansowe ze strony Ministerstwa Sportu i Turystyki. A może LOTTO? Pierwsze kroki w sprawie tej inwestycji zostały już poczynione.

Tekst: Jan Machulak,
foto: Dorota Kozdra



Ochrona konsumentów

Na mocy ustawy o samorządzie powiatowym od 1999 roku, obowiązki w zakresie ochrony interesów konsumentów należą do samorządów powiatowych. Jest to zadanie własne powiatu, które wykonuje Powiatowy Rzecznik Konsumentów. W Janowskim Starostwie Rzecznikiem jest Joanna Głód. Rzecznik wykonuje swoje zadania poprzez zapewnienie konsumentom bezpłatnych porad prawnych z zakresu prawa konsumenckiego. Wszystkie wnoszone sprawy wpisywane są do rejestru. Zgłoszenia przyjmowane są od konsumentów osobiście, telefonicznie, drogą elektroniczną. W 2015 roku Powiatowy Rzecznik Konsumentów w Janowie Lubelskim zarejestrował 428 sprawy konsumenckie. Jak zaznacza Joanna Głód „zakres problemów z jakimi zgłaszali się konsumenci był bardzo różnorodny. Głównie sprawy dotyczyły energii elektrycznej, usług telekomunikacyjnych, internetowych i TV. Dużą część problemów konsumentów stanowią reklamacje zakupionych towarów, odpowiedzialności sprzedawcy za sprzedany towar, terminów rozpatrywania reklamacji. W ramach zapewnienia bezpłatnego poradnictwa konsumenckiego i informacji prawnej w zakresie ochrony

interesów konsumentów w 2015 roku udzielono 371 porad, w tym została udzielona pomoc przy napisaniu pism do przedsiębiorców. Mówimy to o reklamacjach dotyczących usług, umów sprzedaży, czy odstąpienia od umowy poza lokalem i na odległość”. Coraz szerszy dostęp do usługi internetowej sprzyja edukacji konsumenckiej, ale jednocześnie niesie wiele zagrożeń. Skala nadużyć z roku na rok jest coraz większa. Dużą liczbę osób wprowadzonych w błąd np. przy zawieraniu umowy stanowią osoby starsze. Natomiast dużą grupę konsumentów stanowią młodzi konsumenci, korzystający z wszelkich usług internetowych, komputerowych czy telekomunikacyjnych, którzy często nieświadomie zawierają umowy. Jak zostało wyżej odnotowane najczęściej spraw dotyczyło usług, w tym telekomunikacji (telefony, TV), dostawy energii, gazu, ciepła, wody, wywóz nieczystości, finansowe (inne niż ubezpieczenia), remontowo - budowlane. Umowy sprzedaży, czyli sprzęt RTV i AGD (sprzęt telekomunikacyjny), obuwie i odzież, komputer i akcesoria komputerowe, motoryzacja, artykuły chemiczne i kosmetyki, wyposażenie mieszkania.

Dorota Kozdra

Uzyskaj dofinansowanie na ocieplenie domu

Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej ogłosił program dotyczący termomodernizacji budynków jednorodzinnych. „Rys - termomodernizacja budynków ekologicznych, mający znaczący wpływ na jakość powietrza w Polsce. Dofinansowanie oferowane w programie Rys obejmuje wykonanie prac termoizolacyjnych, modernizację instalacji wewnętrznych i wymianę źródeł ciepła. Beneficjentami programu mogą być osoby fizyczne, jednostki samorządu terytorialnego oraz organizacje pozarządowe (w tym fundacje, stowarzyszenia, kościoły, związki wyznaniowe), posiadające prawo własności do jednorodzinnego budynku mieszkalnego. Przez jednorodzinny budynek mieszkalny należy rozumieć budynek wolno stojący albo budynek w zabudowie bliźniaczej,

szeregowy lub grupowej, stanowiący konstrukcyjnie samodzielną całość, przeznaczony i wykorzystywany na cele mieszkaniowe, co najmniej w połowie powierzchni całkowitej. Program będzie realizowany w latach 2015 - 2023, a budżet pilotażu programu wynosi 400 mln zł (w tym 120 mln zł na dotacje) na lata 2015-2020 z możliwością zawierania umów kredytu / pożyczek wraz z dotacją do 2017 r. Finansowane są następujące prace remontowe: Grupa I. Prace termoizolacyjne: ocieplenie ścian zewnętrznych; ocieplenie dachu / stropodachu; ocieplenie podłogi na gruncie / stropu nad nieogrzewaną piwnicą; wymiana okien, drzwi zewnętrznych, bramy garażowej. Grupa II. Instalacje wewnętrzne: instalacja wentylacji mechanicznej nawiewnowywie- wnej z odzyskiem ciepła; instalacja wewnętrzna ogrzewania i ciepłej wody użytkowej. Grupa III. Wymiana źródeł ciepła, zastosowanie odnawialnych źródeł energii cieplnej; instalacja kotła kondensacyjnego; instalacja wężła ciepłego; instalacja kotła na biomasę; instalacja pompy ciepła; instalacja kolektorów słonecznych. Zaznaczmy, że właściciele domów będą mogli otrzymać nawet 40 proc. dotacji na kompleksową termomodernizację. Dofinansowanie obejmuje prace dociepleniowe, ale też modernizacyjne instalacji wewnętrznych oraz wymianę źródeł ciepła. Więcej informacji pod adresem strony:

<http://www.nfosigw.gov.pl/oferta-finansowania/srodki-krajowe/programy-priorytetowe/rys---termomodernizacja-budynko-jednorodzinnych/informacje-o-programie/>
Dorota Kozdra

Nowe oddziały przedszkolne dla sześciolatków

Ustawa dotycząca powrotu sześciolatków do przedszkoli wywołała lawinę pytań ze strony rodziców, których maluchy obecnie uczęszczały do przedszkoli, czy też tych, których dzieci zamierzają zapisać po raz pierwszy do tej placówki oświaty. Wątpliwości pojawiły się także dla rodziców trzylatków, którzy obawiają się, iż ich pociechy nie znajdą miejsca w przedszkolach. Janowski samorząd znalazł rozwiązanie, według którego wszystkie dzieci znajdą miejsce w przedszkolach. Jak zaznacza Czesław Krzysztoń - Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego - „Gmina planuje utworzyć oddziały przedszkolne przy Publicz-

nej Szkole Podstawowej z Oddziałami Integrycyjnymi w Janowie Lubelskim, w których wszystkie sześciolatki z obwodu Miasta Janów Lubelski będą kontynuować obowiązkowe przygotowanie przedszkolne”. Miejsce znajdą wszystkie przedszkolaki z publicznych i niepublicznych przedszkoli znajdujących się na terenie naszej gminy. Burmistrz Krzysztoń dodaje „janowski samorząd chce stworzyć jak najlepsze warunki dla wszystkich najmłodszych mieszkańców”. W ten sposób każdy trzylatek znajdzie miejsce w przedszkolu, a dla każdego sześciolatka otwarte drzwi stoją w oddziałach przed-

szkolnych przy PSPzOI w Janowie Lubelskim. Obecnie rodzice będą składać deklarację w Publicznej Szkole Podstawowej z Oddziałami Integrycyjnymi w Janowie Lubelskim lub w przedszkolu, w którym dziecko jest zapisane. Zaznaczmy, że dopuszczona jest możliwość przechodzenia całych obecnych oddziałów z przedszkoli bez zmian do Oddziałów przy PSPzOI w Janowie Lubelskim. Oddziały przedszkolne będą działać na takich samych zasadach jak przedszkola publiczne. Mówimy tu o pełnym wyposażeniu, czyli o warunkach pobytu, w tym o wyżywieniu. Tekst i foto: Dorota Kozdra



Nowe zadania i nowe wyzwania

Wywiad z Grzegorzem Pyrzyną - Starostą Powiatu Janowskiego



Jest 21 listopada 2015 roku, sesja Rady Powiatu Janowskiego, właśnie ma miejsce wybór nowego Starosty. Radni w głosowaniu tajnym jednogłośnie poparli Jego kandydaturę. Po oficjalnym ogłoszeniu wyników, wybrany Starosta dziękował wszystkim za oddanie głosów na Jego osobę, zaznaczył m.in.: „Chciałbym, żeby w naszym powiecie żyło się łatwiej, doloż wszelkich starań, aby Powiat Janowski mógł się szybciej rozwijać”. Dnia 21 marca minęło 120 dni urzędowania. W tym czasie narodziły się nowe plany, zamierzenia, nowe zadania, nad którymi pracował Zarząd Powiatu pod kierunkiem Starosty. Pamiętamy słowa wypowiedziane na pierwszej sesji, na której określił zarys działania Zarządu: ochrona zdrowia, szkolnictwo, inwestycje drogowe, sprawna praca Starostwa Powiatowego. Nie obce są nowemu Staroście sprawy Powiatu Janowskiego, ponieważ od 1998 roku jest Radnym Powiatu-Członkiem Zarządu I, III, IV i V kadencji. Jednakże nowe zadania to wielka odpowiedzialność, gdyż rzeczywistą miarą efektów działalności publicznej jest realizacja konkretnych przedsięwzięć...

...oczywiście i to uważam za najistotniejszą kwestię na najbliższy czas. Są to działania dotyczące szpitala powiatowego, oświaty, inwestycji drogowych, w tym

dokończenie przedsięwzięć rozpoczętych przez Starostę Jerzego Bieleckiego, a także prace nad nowymi zadaniami, które zamierzamy realizować w najbliższym czasie” - podkreśla w rozmowie Starosta Grzegorz Pyrzyński.

D. K. - Panie Starosto, wspominał Pan podczas pierwszej sesji, iż dla rozwoju Powiatu Janowskiego konieczna jest dobra współpraca członków zarządu, radnych powiatowych oraz burmistrzów i wójtów...

G. P. - Tak, jak wspominałem, wspólnie pracujemy dla dobra naszego Powiatu. W Radzie, w Zarządzie jest wielu doświadczonych radnych, są też nowe osoby, mające duży autorytet w swoich społecznościach, potwierdzony wynikiem wyborczym. Zorganizowany przez mnie, już 2-krotnie, Konwent Burmistrzów i Wójtów uzgodnił na najbliższy rok inwestycje i remonty bieżące infrastruktury drogowej.

D. K. - Pierwszą decyzję podjętą w ciągu ostatnich czterech miesięcy, dotyczą?

G. P. - Był i jest to czas pisania i składania wniosków do: Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego, Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich, Rezerwy drogowej - chodzi zatem o przebudowę dróg, budowę instalacji fotowoltaicznej i solarnej, termomodernizację naszych obiektów, wyposażenie warszta-

tów szkolnych w niezbędne pomoce dydaktyczne. Tak Starosta, jak i Zarząd musi mieć pełną wiedzę i być przekonany o słuszności każdej decyzji inwestycyjnej.

D. K. - Kwestia szpitala jest nieodzownym tematem, wywołującym lawinę pytań wśród mieszkańców Janowa Lubelskiego i Powiatu Janowskiego...

G. P. - Domyślałem się. Planujemy bardzo istotne inwestycje dla szpitala, które w kilkuletniej perspektywie obniżą koszty funkcjonowania placówki. Po wielu rozmowach i analizach postanowiliśmy złożyć wniosek na odnawialne źródła energii - fotowoltaika i solary. Druga inwestycja, na którą zamierzamy złożyć wniosek to termomodernizacja szpitala. Kolejny wniosek, który szpital przygotowuje dotyczy szpitalnego oddziału ratunkowego wraz z lądowiskiem. Wymagania są bardzo wysokie, jednakże po konsultacjach, zdecydowaliśmy jednak, aby szpital taki wniosek złożył. Według naszych informacji, szpital otrzyma na w/w inwestycję od 60% do 85% dofinansowania.

D. K. - Zadłużenie szpitala wzrasta z roku na rok. Jak Starosta planuje rozwiązać tę kwestię?

G. P. - Tej sprawie poświęcamy ostatnio wiele uwagi. Zadłużenie szpitala osiągnęło bardzo niebezpieczny, wręcz krytyczny poziom 21 milionów. Roczny koszt obsługi zobowiązań to kwota rzędu miliona złotych. Oczekujemy od kierownictwa szpitala planu naprawczego, który zwiększy przychody i obniży koszty funkcjonowania placówki, z drugiej zaś strony zatrzyma wzrastający dług. Chcemy, aby szpital wypracował rocznie pół miliona złotych na spłatę długu, wówczas Powiat udzieli pomocy finansowej w takiej samej wysokości. Planujemy również utworzenie zakładu opiekuńczo - leczniczego i otwarcie oddziału neurologii z leczeniem udarów, dzięki temu szpital zwiększy swoje przychody.

D. K. - Jednym z obszarów działalności powiatu są drogi. Jak wiemy i w tej kwestii są nowe plany...

G. P. - Opracowaliśmy wnioski na przebudowę dróg powiatowych, które zostały złożone wspólnie z gminami na 40 km dróg, o wartości około 23 mln zł. Drugi ważny wniosek dotyczy drogi (9 km.), która przebiega przez gminę: Janów Lubelski (ul. Bialska), Godziszów i Chrzanów. W lutym złożyliśmy także wniosek na przebudowę mostu i 3 km dróg w gminie Chrzanów. Reasumując wspomniane projekty, to plan przebudowy ponad 50 km dróg z różnych programów. Jeśli wnioski otrzymają pozytywną ocenę i dofinansowanie, to inwestycje będą realizowane w latach 2016-2018.

D. K. - Wiemy, że jest wybierany wykonawca na przebudowę 5 km odcinka drogi z Janowa do Szklarni wraz z odcinkiem ulicy Turystycznej. Jest to wspólny projekt Powiatu Janowskiego, Gminy Janów Lubelski...

G. P. - Tak, przebudowa tego odcinka drogi jest możliwa dzięki uzyskaniu dofinansowania z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych z tzw. schetynówek. W gminie Janów Lubelski jest to 5 km drogi, a w gminie Potok Wielki - 2 km.

D. K. - Powiat Janowski przy ulicy Białskiej posiada tereny inwestycyjne. Jakie są plany dla tej nieruchomości?

G. P. - Planujemy modernizację tego terenu w ramach istniejącej infrastruktury, zakłada się że będą to hale pod działalność gospodarczą na wynajem. Natomiast złożenie wniosku na tą inwestycję uzależnione jest od harmonogramu naboru wniosków w Urzędzie Marszałkowskim. Być może nastąpi to w 2017 roku.

D. K. - Kolejnym priorytetem Zarządu Powiatu jest system szkolnictwa zawodowego. W tej kwestii Powiat Janowski także postanowił skorzystać ze środków unijnych?

G. P. - Janowskie szkoły zawodowe tj. Zespół Szkół Technicznych i Zespół Szkół będą składać wnioski na „miękkie projekty”, które dotyczą przygotowania młodzieży do określonych zawodów, będą to zajęcia teoretyczne, nastąpi też

częściowe wyposażenie pracowni. Powiat Janowski będzie składał wnioski na doposażenie bazy dydaktycznej warsztatów szkolnych ZST i ZS oraz na termomodernizację tych obiektów.

D. K. - Czy realizacja wspomnianych projektów podniesie, jakość i atrakcyjność kształcenia zawodowego janowskich szkół?

G. P. - Oczywiście, że tak. Należy podkreślić, że w obecnym roku szkolnym 2015/2016 w szkołach zawodowych wzrosła liczba uczniów klas pierwszych. Uważam, że janowskie szkoły dysponują bogatą ofertą edukacyjną. W ostatnim czasie tj. 21 - 22 marca miały miejsce dni otwarte janowskich szkół ponadgimnazjalnych. W tym roku janowskie szkoły, tj. Zespół Szkół Technicznych, Zespół Szkół i Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza odwiedzili uczniowie gimnazjów z terenu powiatu janowskiego, kraśnickiego, niżańskiego i biłgorajskiego.

D. K. - Gdy przywołujemy temat szkolnictwa pojawia się często kwestia bezrobocia...

G. P. - Jest to temat trudny i nie ukrywam, że ciężko jest mówić o tym z optymizmem. Oferta edukacyjna naszych szkół uwzględnia aktualne potrzeby rynku pracy. Bezrobotni to nie tylko zarejestrowani w Powiatowym Urzędzie Pracy, ale także ci, którzy wyjechali poza granice kraju „za chlebem” i chętnie wielu z nich wróciłoby, gdyby tu mogli znaleźć pracę. Należy również pamiętać o ukrytym bezrobociu na terenach wiejskich. Musimy, zatem zrobić wszystko, żeby osiągnąć inwestorów. Budowa drogi ekspresowej S19 zwiększy atrakcyjność terenów inwestycyjnych naszych gmin.

D. K. - Zbliżają się Święta Wielkanocne. Czy chciałby Pan Starosta życzyć mieszkańcom Janowa Lubelskiego?

G. P. - Życzę wszystkim Błogosławionych Świąt Wielkanocnych oraz wzajemnego zrozumienia, pokoju i radości.

Dziękuję za rozmowę.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Nad czym debatowali Radni Powiatowi na ostatniej sesji?



Antoni Kulpa
Wicestarosta Powiatu Janowskiego

Jedną ze znaczących uchwał podjętych na czwartkowej sesji Rady Powiatu Janowskiego tj. 10 marca 2016 roku, była uchwała dotycząca odwołania z funkcji członka Zarządu Powiatu Radnego Stanisława Mazura (ze względu, że prowadzi działalność gospodarczą, tym samym nie może pełnić funkcji członka zarządu). Pana Mazura w Zarządzie zastąpi Wiesław Dyjach. Kandydaturę Wiesława Dyjacha poparło 12 Radnych, 3 głosy były nieważne, 2 Radnych było nieobecnych. Przypomnijmy obecny skład Zarządu

Powiatu: Grzegorz Pyrzyński - Starosta Janowski (przewodniczący Zarządu), Antoni Kulpa - Wicestarosta, Zenon Żyśko, Sławomir Dworak i nowo wybrany członek Zarządu - Wiesław Dyjach. Kolejne uchwały tzw. intencyjne, dotyczyły wyrażenia zgody na złożenie wniosku aplikacyjnego pt. „Modernizacja i rozbudowa SOR wraz z doposażeniem w sprzęt medyczny oraz budowa lądowiska dla śmigłowców ratunkowych w SP ZZOO w Janowie Lubelskim”, wyrażenia zgody na złożenie wniosku aplikacyjnego

pt. „Czysta energia na potrzeby SP ZZOO w Janowie Lubelskim”. Mówiąc o wniosku dotyczącym modernizacji i rozbudowy SOR, Powiat Janowski zabezpieczy pokrycie zobowiązania finansowego SP ZZOO w Janowie Lubelskim, wynikającego z realizacji projektu, obejmującego wkład własny, stanowiącego nie mniej niż 15% kosztów kwalifikowanych wartości projektu oraz wydatki niekwalifikowane, konieczne do wniesienia przez SP ZZOO. Radni przegłosowali uchwałę dotyczącą wyrażenia zgody na

objęcie nieruchomości zabudowanej obszarem TSEE EUROPARK WISŁOSAN. Mowa o dwóch działkach mieszczących się przy ulicy Bialska 69 (numery działek - 3172/1, 3172/2). Podczas marcowej sesji Rady Powiatu wysłuchaliśmy sprawozdania z działalności Komendy Społecznej Straży Rybackiej w Janowie Lubelskim za 2015 rok, które przedstawił Piotr Bańka oraz informacji z działalności Powiatowego Rzecznika Konsumentów w Janowie Lubelskim za 2015 rok, który omówiła Joanna Głod.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



„Rodzina na plus” – wywiad z Bożeną Czajkowską Sekretarz Gminy Janów Lubelski

Oprócz punktu obsługi w Urzędzie Miejskim (sala nr1 - parter), do dyspozycji zainteresowanych udostępniono punkty w Ośrodku Pomocy Społecznej (wydział świadczeń rodzinnych), w Centrum Kulturalno - Rekreacyjnym w Białej II i w Zofiance Górnej, a także w wybrane dni będą działać mobile punkty w szkołach podstawowych i przedszkolach znajdujących się na terenie naszej gminy (o czym mówi tabela zamieszczona poniżej), w których wszyscy zainteresowani będą mogli pobrać wnioski, uzyskać odpowiednią informację. Chętnie udzielamy także informacji telefonicznej pod numerem tel. 15 8724-331 lub 603 113 681 oraz pod adresem email: 500plus@janowlubelski.pl.

D.K. - Pani Sekretarz, czy gmina Janów Lubelski jest przygotowana do rozpoczęcia wdrażania programu „Rodzina 500+”?

B. Cz. - Trwają ostatnie prace przygotowawcze i kampania informacyjna. Zgodnie z programem rodziny otrzymają świadczenie wychowawcze w wysokości 500 zł miesięcznie (to jest kwota, od której nie będą odprowadzane podatki) na każde drugie i kolejne dziecko, a jeśli spełnią kryterium dochodowe również na pierwsze. Boję się trochę, że w dniu uruchomienia programu, wszyscy uprawnieni będą chcieli złożyć wniosek, dlatego już teraz prowadzimy kampanię informacyjną dotyczącą wypełniania i terminów składania wniosków. Od 1 kwietnia pracownicy obsługujący Program będą pracować od godziny 7.00 do 17.00. Każdy kto złoży wniosek, nawet 1 lipca 2016 roku również otrzyma świadczenie z wyrównaniem od 1 kwietnia.

D. K. - Przypomnijmy, kto może otrzymać świadczenie wychowawcze?

B. Cz. - Świadczenie wychowawcze otrzymywać mogą rodzice, opiekunowie prawni lub faktyczni dziecka. Świadczenie wychowawcze będzie przysługiwać do ukończenia 18 roku życia dziecka.

D.K. - Okres, w którym będzie przysługiwać prawo do świadczenia wychowawczego, rozpocznie się...

B. Cz. - Pierwszy okres świadczeniowy, na jaki przyznane zostanie



od lewej: Justyna Kamińska, Anna Flis

świadczenie wychowawcze rozpocznie się 1 kwietnia 2016 roku, a zakończy 30 września 2017 r. W kolejnych latach prawo do świadczenia będzie ustalane na okres 1 roku - od 1 października do 30 września.

D. K. - Wiemy, że kwota świadczenia wychowawczego będzie wynosić 500 zł miesięcznie na drugie i kolejne dziecko. Zapytajmy więc, kiedy obowiązuje kryterium dochodowe?

B. Cz. - Świadczenie wychowawcze na drugie i kolejne dziecko będzie przysługiwać niezależnie od dochodu, natomiast wsparcie na pierwsze dziecko, które nie ukończyło 18-ego roku życia, rodzice otrzymają po spełnieniu kryterium dochodowego 800 zł netto na osobę w rodzinie lub 1200 zł netto na osobę w rodzinie, w której wychowywane jest dziecko niepełnosprawne.

D. K. - Wiele pytań pojawiło się w związku z tematem, czy rodzice dostaną świadczenie wychowawcze na drugie dziecko, w przypadku kiedy pierwsze dziecko ukończyło 18 lat?

B. Cz. - W takim przypadku drugie dziecko będzie uznane jako pierwsze i po spełnieniu kryterium dochodowego, o którym wspomniałam wcześniej rodzice będą mogli uzyskać świadczenie na drugie dziecko. Należy zaznaczyć, że dziecko do 25 roku życia, które nadal mieszka z rodzicami, jest uwzględniane przy obliczaniu

dochodu na osobę w rodzinie.

D.K. - Czy zasiłek rodzinny i świadczenie pielęgnacyjne wlicza się do dochodu?

B.Cz. - Nie, zasiłek rodzinny oraz świadczenie pielęgnacyjne nie wlicza się do dochodu rodziny.

D.K. - Wniosek można będzie już złożyć od 1 kwietnia...

B. Cz. - Wnioski będzie można składać od 1 kwietnia. Jeśli wniosek zostanie złożony w ciągu pierwszych 3 miesięcy - tj. od 1 kwietnia 2016 do 1 lipca 2016 - rodzice dostaną wyrównanie wstecz, tj. od 1 kwietnia 2016 r. W kolejnych miesiącach świadczenie będzie wypłacane od miesiąca, w którym rodzice złożą wniosek.

D. K. - Jakie dokumenty składowy?

B. Cz. - Sprawa jest prosta, gdy wnioskujemy o świadczenie wychowawcze na drugie i kolejne dziecko, w takim przypadku świadczenie nie będzie uzależnione od kryterium dochodowego. Składamy wówczas tylko prawidłowo wypełniony wniosek bez żadnych załączników. Jeśli wnioskujemy o świadczenie wychowawcze na pierwsze lub jedyne dziecko, z uwagi na fakt, że obowiązuje w takim wypadku kryterium dochodowe, musimy dołączyć do wniosku oświadczenia dokumentujące nasze dochody, a więc oświadczenie o wysokości dochodu niepodlegającego opodatkowaniu podatkiem dochodowym od osób fizycznych, jeśli członkowie

rodziny osiągają takie dochody. Kolejne oświadczenie, to oświadczenie o deklarowanych dochodach osiąganych przez osoby podlegające przepisom o zryczałtowanym podatku dochodowym, jeśli członkowie rodziny osiągają takie dochody. Potrzebne będą również dokumenty potwierdzające utratę lub uzyskanie dochodu w przypadku zmian w sytuacji dochodowej. W zależności od indywidualnej sytuacji wnioskodawcy będziemy również prosić o inne dokumenty istotne dla prawidłowego przyznania świadczenia wychowawczego.

D.K. - Czy osoby pracujące za granicą dostaną 500 zł na dziecko?

B. Cz. - Zgodnie z projektem Programu Rodzina 500 plus, rodzice składający wniosek o przyznanie świadczenia są zobowiązani do informowania o każdej zmianie mającej wpływ na prawo do tego świadczenia, w tym również o zmianie miejsca zamieszkania. Jeśli jedno z rodziców przebywa w innym państwie UE i złoży tam wniosek o świadczenia rodzinne, tamtejszy organ informuje o tym fakcie marszałków województw w Polsce. Marszałek zaś przekazuje te informacje do właściwej gminy. Nie można pobierać podobnych świadczeń z dwóch źródeł.

D. K. - Domyślam się, że wszyscy zainteresowani świadczeniami wychowawczymi, chcieliby znać termin pierwszych wypłat. Pani Sekretarz, proszę powiedzieć, ile czasu trzeba będzie czekać na wydanie decyzji i wypłatę świadczenia?

B. Cz. - W przypadku złożenia wniosku w terminie od 1 kwietnia do 1 lipca 2016 r. wszystkie organy odpowiedzialne za wdrożenie programu „Rodzina 500 plus” mają 3 miesiące licząc od dnia złożenia wniosku z prawidłowo wypełnionymi dokumentami na wydanie decyzji i wypłatę świadczenia. Okres, o którym wspominałam jest okresem krańcowym. Będziemy się starać, żeby przyjmowanie wniosków, wydawanie decyzji i wypłata świadczeń odbywała się sprawnie i bez zbędnej zwłoki. Należy sobie uświadomić, iż po złożeniu wniosku, przed wydaniem decyzji administracyjnej,

pracownicy przy ustalaniu dochodu będą musieli wykonać wiele czynności weryfikujących oświadczenia wnioskodawców przez platformę Emp@tia, a tu może się okazać, że nie jest to takie proste, jeśli wszystkie gminy będą to czynić równocześnie. Wnioski po weryfikacji będą wprowadzane do systemu i będą wówczas drukowane decyzje. Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś mówi mi: „że z wielką przyjemnością będą decyzje podpisywał, gdyż nasze rodziny na taką pomoc czekają”. Sądymy, iż pieniądze na wypłatę tych świadczeń gmina już będzie posiadała na koncie i wówczas dokonamy przelewu na konta naszych rodzin. Będziemy starali się sprawnie i rzetelnie wykonać to przedsięwzięcie, gdyż wiemy jak istotna jest to pomoc dla rodzin i naszego lokalnego środowiska. Zapraszam do odwiedzania naszej strony internetowej www.janowlubelski.pl, na której bieżąco będziemy informować Państwa o postępach w realizacji Programu „Rodzina 500 plus”.

D. K. - Czy nam wystarczy środków na obsługę tego zadania?

B. Cz. - Środki, które otrzymaliśmy i będziemy otrzymywać zabezpieczą nam realizację zadania gdyż sądzimy, iż o pomoc zgłosi się ponad 1200 rodzin. Widzimy więc jaka jest to skala pomocy. Chciałabym na koniec złożyć życzenia naszym mieszkańcom i naszym rodzinom. Życzę, aby Święta Wielkiej Nocy były duchowym wzbogaceniem i umocnieniem naszych rodzin dającym miłość, radość, pokój i nadzieję.

Dziękuję za rozmowę.

Mamy nadzieję, że świadczenia wychowawcze „Rodzina 500+” pomogą finansowo wszystkim rodzinom. Program ten wiąże się nie tylko z coraz niższym poziomem dzietności wśród małżeństw, ale także z kwestią dotyczącą masowej emigracji młodego pokolenia i związanej z tym przyszłej emerytury Polaków. O wynikach i rezultatach wdrażanego projektu będziemy mogli przekonać się już pod koniec tego roku.

Dziękuję za rozmowę.
Dorota Kozdra

Harmonogram wydawania wniosków w ramach programu „Rodzina 500+” w roku 2016

Lp.	Miejscowość	Punkt	Data	Godzina
1.	Janów Lubelski	Urząd Miejski w Janowie Lubelskim ul. Zamoyskiego 59 Sala nr. 1 - parter	od 15 marca - stale	Poniedziałek, Środa, Czwartek - 7.30 - 15.30 wtorek - 7.30 - 16.00 Piątek - 7.30 - 15.00
2.	Janów Lubelski	Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Boh. Porytowego Wzgórza 23, dział świadczeń rodzinnych	od 15 marca - stale	Poniedziałek - Piątek - 7.30 - 15.30
3.	Janów Lubelski	Przedszkole Samorządowe Przedszkole nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi, ul. Ogrodowa 18	21.03.2016 r.	12.30 - 16.00
4.	Janów Lubelski	Przedszkole Publiczne nr 3 ul. Jana Pawła II 49	23.03.2016 r.	12.30 - 16.00
5.	Janów Lubelski	Przedszkole Niepubliczne, ul. Świerdzowa 4	22.03.2016 r.	12.30 - 16.00
6.	Janów Lubelski	Publiczna Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi im. J.Zamoyskiego, ul. Ks. Skorupki 11	30-31.03.2016 r.	11.00 - 15.00
7.	Łązek Ordynacki	Szkoła Podstawowa Fundacji "Elementarz" Łązek Ordynacki 205	30.03.2016 r.	11.00 - 15.00
8.	Biała	Ochotnicza Straż Pożarna w Białej	od 15 marca - stale	Poniedziałek, Środa, Piątek - 15.00 - 20.00 Wtorek, Czwartek - 10.00 - 15.00
9.	Zofianka Górna	Ochotnicza Straż Pożarna w Zofiance Górnej	od 15 marca - stale	Poniedziałek - Piątek 13.00 - 18.00
10.	Momoty Górne	Publiczna Szkoła Podstawowa w Momotach Górnych	17-18.03.2016 r.	7.30 - 14.00



Żołnierze Leśni, Niezłomni... Wyklęci

„To owych Niezłomnych, chociaż Wyklętych ta pieśń. Im pamięć odebrano, cześć i szacunek, nadzieje i wolność (...) A oni walczyli. Nigdy nie pogodzili się z utratą wolności” - tymi słowami rozpoczęły się tegoroczne obchody Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych w Janowskiej Kolegiacie. To z ust Teresy Duda jeszcze chwilę przed uroczystą Mszą Świętą usłyszeliśmy także o tych, którzy tu na naszej Janowskiej Ziemi przelali krew za Ojczyznę. Ich nazwiska zostały przywołane, a wraz z nimi fragment tej „naszej historii”, kiedyś zapomnianej, dziś przypominanej. To: Wincenty Sowa - Vis, Józef Zadzierski „Wołyniak”, Franciszek Przysiężniak „Ojciec Jan”, Bolesław Usow „Konar”, Adam Kusz „Garbaty”, Andrzej Kiszka „Dąb”, Józef Kłyś, Zygmunt Kałamajka, Waclaw Planowski, Józef Martyna, Tadeusz Bielak. „Niezwykle czasy, tak wiele postaci, na których można się skupić, których wspomnieć, o których powiedzieć - zaznaczył w homilii ks. Grzegorz Polak - dodając: „Możemy zatrzymać się również nad tymi wydarzeniami, które bezpośredni sposób łączą się z czasem, o którym przypominamy, kiedy ci Niezłomni Bohaterowie ukrywali się po lasach walcząc o naszą Ojczyznę.



Podstępem zwiedzeni, a później w nieludzki sposób przesłuchiwanie i ... kolejne prześladowania. Prześladowani, skazani na więzienie, zabijani, mordowani. 250 tys. - to jest ogromna rzesza ludzi”. „Dziś wspominamy tych wszystkich, Niezłomnych, Wyklętych, to spadkobiercy Rycerstwa Polskiego” - podkreślił ks. Polak, przywołując postać Łukasza Cieplińskiego, który w celu u kresu swojej śmierci na

grypsie pisze takie słowa „Walczyliśmy wszyscy za Polskę. Dziś umierał będę za Nią. Prawda jednak wkrótce zwycięży. Nad światem zapanieje idea Chrystusowa, Polska odzyska Niepodległość, a człowiek pohańbiony godność ludzką odzyska”. Wyrok na Cieplińskim i jego towarzyszach z IV ZG WiN wykonano 1 marca 1951 roku strzałem w tył głowy. Ciepliński był okrutnie torturowany, na przesłu-

chaniu wnoszono go na kocu. W następstwie bicia ogłuchł na jedno ucho. Dnia 14 października 1950 roku sąd skazał Cieplińskiego na karę śmierci, utratę praw publicznych i obywatelskich praw honorowych na zawsze oraz przepadek całego mienia. Dnia 3 maja 2007 roku, Prezydent RP Śp. Lech Kaczyński odznaczył pośmiertnie ppłk. Łukasza Cieplińskiego najwyższym polskim odznaczeniem - Orderem

Orła Białego. Łukasz Ciepliński zostawił testament swoim braciom, pewną wizję tego, co możemy wywalczyć, osiągnąć, tego, co może nas spotkać. Nie da się „tych” czasów rozpatrzeć bez dnia współczesnego” - mówił ks. Grzegorz Polak.

Po uroczystej Mszy Świętej przeszliśmy pod kamień pamięci znajdujący się na Rynku Starego Miasta, gdzie miała miejsce dalsza część uroczystości. Głos zabrał

Jan Frania - Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego, Ks. kan. dr Jacek Staszak. Delegacje szkół, instytucji publicznych, władze samorządowe i powiatu, złożyły kwiaty i zapaliły znicze za pamięć walczących. Wartę honorową pełnili harcerze z Komendy Powiatowego Związku Drużyn w Janowie Lubelskim.

Tak wiele postaci, o których warto powiedzieć, o których wspomnieć. Komuniści mordowali i torturowali nie tylko żołnierzy AK, NSZ, NZW, WiN, ale też sanitariuszki, łączniczki polskiego podziemia niepodległościowego. Znamy zapewne postać siedemnastoletniej „Inki” Danuty Siedzikówny. Warta wspomnienia jest także Janina Przysiężniak „Jaga” - łączniczka i sanitariuszka w oddziałach NOW-AK i zgrupowania NZW, żona Franciszka Przysiężniaka „Ojca Jana”. Aresztowana w kwietniu 1945 przez UB. Pomimo faktu, że była w siódmym miesiącu ciąży, poddano ją torturom trwającym dobę, następnie zwolniono, ale tylko pozornie. Po torturach odwieziono pod dom rodziców we wsi Kuryłówka (powiat leżajski). Gdy wyszła z samochodu i szła w stronę domu została zastrzelona... Był Wielki Piątek 1945 roku.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Czy ważna jest ta data, czy ten strach i lęk?



Ostatnie pożegnanie, w milczeniu kryjesz twarz
Jeszcze tylko ten strzał, odebrał ci, co Bóg nam dał
Jeszcze tylko jedno spojrzenie, czy ukoi ból twoich ran?

Ostatnie słowo, a może nie ten czas, by powiedzieć „stało się”

By zapytać, czy tak musiało, boleć tak? To tylko parę chwil i jeden strzał

W dłonie, w serce, twoje życie, poległ i padł. A próbowałeś wstać...

„Ja jedna zginę. Inka 1946” - przebija się napis na wielkim popękany szkłe

Dziś po raz kolejny historia pyta - gdzie tu jest sens?

Czy wiesz, ile w tej opowieści niezawinionych słów

Ostatnie pożegnanie i ten dzień, to koniec już

„Inka miała dwie siostry: starszą i młodszą. Matkę zabił Niemcy. Ojciec zmarł w Teheranie”

Jest wrzesień 1944 roku - za kilka dni Inka skończy siedemnaście lat

Nie doczekała urodzin, zabrakło w tej księdze pustych dat

I jest 1 marca 2016 roku - Janów Lubelski

Są... ślady, gdy tu przystaniemy, oddamy hołd, uklękniemy

Dziś wyrazem naszej pamięci będzie ten znicz i biało - czerwony kwiat

Dziś w modlitwie szukasz zrozumienia, i pytasz mnie

Dlaczego w tej opowieści zakończenia brak?

Jest tylko pamięć, która przystanęła tak jak ty, tak jak ja

Pochyliła głowę, spojrzała smutnym wzrokiem

Powiedziała kilka słów - „popatrz to nie muzyka, to tylko deszcz tak gra. Za dużo było zła, a świat nadal niepewność w swoich dłoniach ma”

Po chwili słyszymy jak o Żołnierzach Wyklętych śpiewa wiatr

Mokotowskie więzienie - 1951 rok

Ostatni strzał, próbujesz zamknąć oczy, lecz nie pozwala ci strach

Próbujesz zapytać, czy warto było umrzeć... tak?

Szepnął czas - popatrz miała tak niewiele, „tylko” siedemnaście lat

Dorota Kozdra

"Zapomniani bohaterowie" w badaniach Mirosława Szumiło

Na zaproszenie Józefa Wieleby - nauczyciela historii z Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim, dnia 1 marca br. w Janowskim Ośrodku Kultury gościliśmy pracownika naukowego z UMCS w Lublinie. Spotkanie zostało zorganizowane w ramach tegorocznych obchodów Narodowego Dnia Pamięci o Żołnierzach Wyklętych. Dr hab. Mirosław Szumiło w swym wystąpieniu omówił tematykę „Żołnierzy Wyklętych na Lubelszczyźnie”. W prelekcji uczestniczyła młodzież

ze szkół ponadgimnazjalnych Janowa Lubelskiego, a także pasjonaci historii. Spotkanie swą obecnością uświetnił Grzegorz Pырzyna - Starosta Powiatu Janowskiego, Antoni Kulpa - Wicestarosta, Barbara Nazarewicz - Dyrektor Muzeum Regionalnego oraz nauczyciele historii i języka polskiego janowskich placówek oświaty. Podczas spotkania Józef Wieleba podkreślił, iż Karolina Sowa - uczennica klasy 2B LO im. Bohaterów Porytowego Wzgórza uzyskała wyróżnienie w V edycji Ogólnopolskiego Konkursu „Żołnierze Wyklęci - Boha-

terowie Niezłomni”. W historii naszego kraju są daty zwycięstw, ale i daty trudne, zapomniane, które przez wiele lat na kartach książek

zostały wymazane, czy też zapomniane. O takich też wydarzeniach rozgrywających się przeszło siedemdziesiąt lat temu na terenie

Lubelszczyzny usłyszeliśmy w wykładzie prof. Szumiło. „Dopiero od 6 lat, ci bohaterowie zaczynają wracać na karty historii -

zaznaczył Józef Wieleba, dzisiejszy dzień 1 marca 2016 roku jest jego kontynuacją”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



O rewitalizacji Janowa Lubelskiego



mieszkującej obszar kryzysowy, a inwestycje (remonty, modernizacja infrastruktury itp.), które mają być środkami prowadzącymi do tego celu. Sama poprawa stanu miasta będzie więc rezultatem wyprowadzenia ze stanu kryzysowego obszaru rewitalizacji, a nie celem samym w sobie.

Punktualnie o godzinie 13.00 spotkanie rozpoczął Pan Burmistrz, omawiając nowe rozumienie pojęcia rewitalizacja i związane z nią możliwości pozyskania środków finansowych, głównie z Unii Europejskiej. Jak mówił Pan Burmistrz: „W obecnym okresie programowania środków unijnych, rewitalizacja stanowi proces wyprowadzenia ze stanu kryzysowego obszarów zdegradowanych, prowadzony w sposób kompleksowy, poprzez zintegro-

wane działania na rzecz lokalnej społeczności, przestrzeni i gospodarki, skoncentrowane terytorialnie i prowadzone przez uczestników rewitalizacji. Rewitalizacja jest więc - jak mówił Burmistrz - „przedsięwzięciem zintegrowanym i partnerskim, przy czym głównymi partnerami powinni być mieszkańcy i użytkownicy obszaru rewitalizacji”. Aspektem wiodącym w rewitalizacji powinno być rozwiązywanie problemów społeczności lokalnej, za-

Jak mówił dalej Pan Burmistrz: „Głównym celem uchwalonej w listopadzie 2015 roku ustawy o uregulowaniu kwestii sporządzania i uchwalania programów rewitalizacji gmin. Będą one podstawowym narzędziem prowadzenia rewitalizacji, zapewniającym jej kompleksowość oraz działania w ścisłej współpracy ze społecznością lokalną, przez jej aktywny udział w szeregu konsultacji społecznych. Wskazał jednocześnie ułomności ustawy, które utrudnia-

ją jej realizację, jak np. identyczne traktowanie dużych metropolii jak Warszawa, Kraków czy Łódź z miastami powiatowymi takimi jak Janów Lubelski.

Po wprowadzeniu uczestników spotkania w tajniki „nowych zasad rewitalizacji”, Burmistrz zaprezentował kroki, które zostały podjęte przez pracowników gminnych, w celu pozyskania środków unijnych na sporządzenie samego programu rewitalizacji, a także szczegółowych rozwiązań i działań w nim ujętych. Burmistrz przedstawił wyniki wstępnie przeprowadzonej diagnozy gminy w celu wskazania obszarów zdegradowanych, czyli takich obszarów które znajdują się w stanie kryzysowym, z powodu koncentracji negatywnych zjawisk społecznych, w szczególności bez-



robocia, ubóstwa, przestępczości, niskiego poziomu edukacji lub kapitału społecznego, a także niewystarczającego poziomu uczestnictwa w życiu publicznym i kulturalnym. Następnie, po wystąpieniu Burmistrza, odbyła się dyskusja, podczas której uczestnicy spotkania przedstawiali własne propozycje do programu rewitalizacji, głównie ze sfery działań przestrzennofunkcyjnych. Głównym problemem jaki był zgłaszany przez mieszkańców Ja-

nowa jest zagospodarowanie rynku „Starego Miasta”, poprzez zmianę lokalizacji dworca autobusowego oraz powstanie nowym miejsc parkingowych. Konwent był pierwszym z cyklu co najmniej dwunastu spotkań konsultacyjnych z mieszkańcami naszej Gminy, jakie są zaplanowane w związku z opracowywaniem Gminnego Programu Rewitalizacji Gminy Janów Lubelski na lata 2016 - 2022.

Tekst: Paweł Wiśniewski,
foto: Dorota Kozdra

WYPRZEDAŻ
Tuje Kolumnowe wys. ok. 130 cm
601 897 318



*Alleluja! Alleluja! Zmartwychwstał Pan!
Po raz kolejny staniemy przed tajemnicą
zwycięstwa życia nad śmiercią,
triumfem dobra nad złem.
Niech Zmartwychwstanie Pańskie, które
niesie odrodzenie duchowe,
napelni wszystkich spokojem i wiarą.*

*Da siłę w pokonywaniu trudności i pozwoli
z ufnością patrzeć w przyszłość.
Życzymy aby Święta Wielkanocne przyniosły
radość, pokój oraz wzajemną życzliwość.
By stały się źródłem wzmacniania ducha.
Członkowie Stowarzyszenia Porozumienie
Inicjatyw Samorządowych*



SWISS CONTRIBUTION Lubelskie

USUWAMY AZBEST
PIŁOTAŻOWY SYSTEM GOSPODAROWANIA ODPADAMI AZBESTOWYMI NA TERENIE WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO WZMOCNIŁY SPRAWNYM MONITORINGIEM ILOŚCI ORAZ KONTROLI ICH USUWANIA I UNIESZKODLIWIENIA

bezpłatnie

Filia Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego w Zamościu, Lokalne Biuro Projektu „Pilotażowy system gospodarowania odpadami azbestowymi na terenie województwa lubelskiego wzmocniony sprawnym monitoringiem ilości oraz kontroli ich usuwania i unieszkodliwiania” informuje, że w związku z posiadaniem niewykorzystanych środków na utylizację wyrobów azbestowych przeprowa-

dzony zostanie nabór uzupełniający wniosków o udzielenie dofinansowania na pokrycie kosztów związanych z usuwaniem wyrobów zawierających azbest zlokalizowanych na dachach oraz posesjach. W związku z klasyfikacją wydatkowanych środków powyższy nabór dotyczy **jedynie wniosków od osób fizycznych.**

Nabór odbędzie się w dniach **18-29.04.2016**

Wesołych Świąt

Pisanka (jajo strusie)
wykonana przez Teresę Runo

Zapraszamy na Rynek Starego Miasta

Tradycyjnie po Mszy Świętej Rezurekcyjnej w Wielką Niedzielę na Rynku Starego Miasta w Janowie Lubelskim zatańczą, aby wyrazić radość ze Zmartwychwstania Jezusa Chrystusa.

Pierwszy Taniec Uwielbienia miał miejsce w 2012 roku. Zyskał szerokie grono zainteresowanych wśród dzieci, młodzieży, czy osób dorosłych. Zapraszamy dnia 27 marca 2016 roku na Rynek Starego Miasta.

Gazeta Janowska

Adres redakcji:
(Pływalnia Otylia)
ul. ks. Skorupki 9, pok. nr 3
Urząd Miejski w Janowie Lubelskim
ul. Zamoyskiego 59
tel: (15) 87-25-108
(15) 87-24-313
www.janowlubelski.pl
gazetajanowska@janowlubelski.pl

Numer redagowany przez zespół:
Red. nac.: Jan Machulak
Red. dr Dorota Kozdra
Skład: Robert Michałek
Korekta: Anna Jaremek
Wydawcy: Urząd Miejski
Druk, Rys: Echo Media w Tarnobrzegu
Fot, Rys: Archiwum, Internet.

Cennik reklam i ogłoszeń:
- cała strona - 480 zł (26,0 x 37,0 cm);
- 1/2 strony - 240 zł (26,0 x 18,5 cm);
- 1/4 strony - 120 zł (13,0 x 18,5 cm);
- 1/8 strony - 60 zł (13,0 x 9,25 cm);
- 1/16 strony - 30 zł (6,5 x 9,25 cm);

Do cen reklam i ogłoszeń prosimy doliczyć 23% VAT.

Redakcja nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń. Anonimów nie publikujemy. Materiałów nie zamówionych nie zwracania. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adjustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.

Przyjmujemy tylko gotowe projekty graficzne reklam i ogłoszeń w plikach: pdf, tiff, jpg, cdr - 300dpi, CMYK, rozmiar 1:1. Nie modyfikujemy otrzymanego materiału.

Wśród ludzi i miejsc - ulica Zamoyskiego

Ulice są jak winna latorośl, jak gałęzie pochodzące od korzenia drzew, które prowadzą nas zakamarkami historii, śladami życia naszych przodków łącząc ją ze współczesnością. To właśnie dziś, pytamy - gdzie jesteśmy? Nasze wędrówki te dalsze, jak i te bliższe - to jak podróż do zakamarków naszych myśli. Każda z ulic w Janowie Lubelskim, zarówno pod kątem minionych lat, jak i chwil współczesności będzie stanowić dla nas kierunek wędrówek. Zatem wyruszamy. Spacer rozpoczynamy od głównej ulicy Janowa Lubelskiego, od ulicy Zamoyskiego.

Przypomnijmy, kiedy nadano nazwę ulicy, i czy jej układ zmienił się na przestrzeni lat. Patronem ulicy jest Jan Zamoyski. Nazwa miasta „Janów” pochodzi od Jana „Sobiepana” Zamoyskiego - syna fundatorki. Rozwój miasta od samego początku powstania wiązał się z Ordynacją Zamojską, i jak Zamość został zbudowany zgodnie z planem renesansowym „miasta idealnego”. Na gruntach wsi Biała w 1640 roku Katarzyna z Ostrogskich Zamoyska (żona Tomasza Zamoyskiego) założyła Janów. Jan „Sobiepan” Zamoyski podobnie jak jego matka Katarzyna, starał się być dobrym gospodarzem poświęcając wiele uwagi sprawom miasta, o czym świadczą wystawione przez niego ordynacje. Przypomnijmy, że po utworzeniu Królestwa Polskiego, Janów należał do obwodu zamojskiego, obejmującego wówczas dobra z obecnymi powiatami: zamojskim, biłgorajskim, zachodnią częścią tomaszowskiego i janowskim zwany kraśnickim. Centrum obwodu oraz siedzibą władz administracyjnych i sądowych był Zamość. Po objęciu rzą-



dów w Królestwie przez Wielkiego Księcia Konstantego, Janów został oddany na użytek wojska jako nowe centrum administracyjne. Od 1817 roku do Janowa zaczęto przenosić urzędy (sąd, policję, więzienie karne). Do 1827 roku Janów stał się miastem administracyjnym. Pomnik, który znajduje się w Parku Miejskim został wzniesiony w 1818 roku ku czci Tadeusza Kościuszki, dwa lata później założono Park Miejski - jedyny w Królestwie Polskim. Najważniejszym punktem miasta był rynek, który stanowił centrum życia miejskiego. Tylko rynek, ulica Biała i ulica Zamojska były brukowane.

Ulica Jana Zamoyskiego ma charakter ulicy głównej, podstawowej. Jej nawierzchnia jest utwardzona na całym odcinku, wyłożona asfaltem. Wśród współcześnie istniejących obiektów zlokalizowanych przy tej ulicy znajdują się sklepy, urzędy, zabytki, instytucje publiczne. Jeśli mówimy tu o urzędach i instytucjach publicznych to należy wymienić: Starostwo Powiatowe, Urząd Miejski, Powiatowy Urząd Pracy, Komendę Powiatową Policji, Sąd Rejonowy (naprzeciwko sądu - kancelarie

prawnicze), Poczta, Rejon Energetyczny, Ośrodek Rewalidacyjno - Wychowawczy, Zakład Pielęgnacyjny - Opiekuńczy, Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Ani - Med, Powiatowy Bank Spółdzielczy, Bank PKO BP, Lubelską Fundację Rozwoju. Ulicę Zamoyskiego od strony ulicy Lubelskiej przecina ulica Biała, Piłsudskiego, Sienkiewicza, Wałowa, kolejno rondo im. płk. Zieleniewskiego (ulica Wojska Polskiego i ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza). Ulica Jana Zamoyskiego ma długość około 2 km, sąsiaduje z 19 ulicami, przebiega od skrzyżowania przy Sanktuarium (ul. Ulanowska, ul. J. Zamoyskiego, ul. Lubelska), a kończy się przy Powiatowym Szpitalu. Od strony ulicy Lubelskiej znajduje się kościół p.w. Św. Jana Chrzciciela, natomiast od strony Frampola/Zamościa, przy skrzyżowaniu ulicy Wiejskiej znajduje się kościół p.w. Św. Jadwigi Królowej Polskiej (erygowany w 1996 roku). Przy ulicy Zamoyskiego znajduje się Restauracja Hetmańska i Restauracja Hotel Myśliwski, a także sieć sklepów (spożywcze, piekarnicze, ogrodnicze, odzieżowe, obuwnicze, kwaciarnie, księgar-

nia, apteki), w tym markety: Żabka, Biedronka, Pepco, Rossmann, Natura, od strony ulicy Lubelskiej Dom Towarowy (zbudowany w 1970 roku). Przy ulicy Zamoyskiego mieszczą się dwie szkoły: Studium Medyczne oraz Zespół Szkół im. Wincentego Witosa.

Jeśli mówimy o zabytkach. W pierwszej kolejności należy wymienić Kolegiatę, kolejno Park Miejski, Dom Naczelnika Powiatu (Zamoyskiego 48), Dom Komisarza Powiatu (nr 50), Kancelaria Obwodu Zamojskiego (nr 52), Dom Mieszkalny (nr 54), Szpital Ordynacki (nr 55), Kasa Obwodu (nr 56), Dom Mieszkalny (nr 58), Dom Sukiennika (nr 60), Kasyno Oficerskie (nr 62-64-66), Dom Mieszkalny (nr 68), Cmentarz Prawosławny (ul. Zamoyskiego/ul. Wojska Polskiego).

Szczególną rolę dla zachowania dziedzictwa kulturowego pełni Muzeum Fotografii mieszczące się przy ulicy Zamoyskiego 20. Na całej długości ulicy znajduje się pas zieleni oraz chodniki. Charakterystyczny dla tej ulicy jest fakt, że towarzyszą jej dwa parki: Park Miejski i Park Misztalec. Nowe oblicze Parku Miejskiego, w którym znajdują się pomnik Tadeusza

Kościuszki, a także odcisnięte dłonie artystów goszczących w Janowie Lubelskim na Festiwalu Artystów Filmu i Telewizji FART, to efekt rewitalizacji prowadzonej w roku 2012-2014.

Ulica Zamoyskiego, jak już zostało wspomniane to główna ulica Janowa Lubelskiego. Droga krajowa 74 prowadząca w kierunku Lublin - Zamość, oraz Zamość - Rzeszów. To tą ulicą każdego roku mają miejsce uroczyste pochody związane z uroczystościami religijno - patriotycznymi. Takimi jak: obchody rocznicowe związane z uchwaleniem konstytucji 3 Maja, Świętem Odzyskania Niepodległości. Przypomnijmy, że w Parku Miejskim przy pomniku odbywają się uroczystości 3 majowe. Warto tu odnotować, że przy ulicy Zamoyskiego znajduje się obelisk Józefa Piłsudskiego, (przy którym mają miejsce uroczystości dnia 11 listopada) i pomnik Wincentego Witosa obok Zespołu Szkół, którego jest patronem.

Przy ulicy znajduje się Dworzec PKS oraz dwa przystanki. Pierwszy przy Parku Misztalec, drugi przy Osiedlu Przyborowie. Wart wspomnienia jest także fakt, że przy ulicy Zamoyskiego położone są domy jednorodzinne parterowe, jednopiętrowe i dwupiętrowe. Zabudowa tej ulicy jest niska i średniowysoka. Nie spotkamy tu natomiast bloków mieszkalnych kilkukondygnacyjnych. Odnotujmy, że obecnie w Janowie Lubelskim jest 121 ulic. Pierwsze nazwy ulicom nadano po lokacji miasta w 1640 roku. Kolejnymi ulicami wpisanymi w cykl naszych wędrówek będzie ulica Ogrodowa, ulica Jana Pawła II i ulica Wiejska.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Swoją barkę pozostawiam na brzegu



Zegar w krakowskim ratuszu wybija godzinę 21. 37. Zatrzymujemy się, a wraz z nami zatrzymał się czas. Wstrzymane bicie serca, sekunda po sekundzie. Pozostało tyle pytań do świata. 2 kwietnia 2016 roku, to kolejna rocznica śmierci Jana Pawła II. 1 kwietnia 2005 roku, godzina nocna. W tej ciszy, gdy odchodził, klękały narody. Zgromadzeni na placu w Krakowie po raz kolejny spojrzeli w kierunku Okna Papieskiego. Tego wieczoru nie dostrzegli sylwetki Papieża, dostrzegli płomień świecy. Ten płomień świecy, jak nasza modlitwa wznosił się do nieba. Pytając nas ludzie XXI wieku - którą drogą chciałbyś przez swe życie iść?

Dziś pozostały wspomnienia odnotowane na zwykłej kartce papieru. Dziś sens wyśpiewanych niegdyś pieśni pozostaje zapisany w sercu. Dziś „wypływamy na głębię”, dziś „swoją barkę pozostawiam na brzegu, razem z Tobą nowy zaczynam łów”.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Internet

Uczestniczka walk na Porytowym Wzgórzu odznaczona przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej

Uczestniczka walk na Porytowym Wzgórzu, bohaterka konspiracji i partyzantki II wojny światowej. Jako młoda dziewczyna niejednokrotnie pokonywała Janowskie Lasy, przewożąc lekarstwa, prasę i pieniądze do oddziału partyzanckiego „Ojca Jana”. Dnia 12 lutego br. z rąk Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudy otrzymała Krzyż Komandorski z Gwiazdą Orderu Odrodzenia Polski za wybitne zasługi w działalności polonijnej, społecznej i charytatywnej w Polsce i Stanach Zjednoczonych Ameryki, w szczególności na rzecz polskiej mniejszości na Ukrainie. **Mówimy tu o Marii Eleonorze Mireckiej - Loryś, która 7 lutego br. obchodziła setne urodziny.** Przypomnijmy, iż Maria Mirecka - Loryś gościła dnia 16 czerwca 2013 roku, na uroczystości patriotycznej upamiętniającej 69. rocznicę bitwy partyzanckiej na Porytowym Wzgórzu. Swoją obecnością uświetniła także sesję naukową, mającą miejsce 13 czerwca 2014 roku. „W 70. Rocznice boju partyzanckiego na Porytowym



Wzgórzu”, która odbyła się w Liceum Ogólnokształcącym im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim. Jak czytamy w materiałach źródłowych Kancelarii Prezesa Rady Ministrów „Maria Eleonora Mirecka-Loryś „Marta” urodziła się 7 lutego 1916 r. w Ulanowie nad Sanem k. Niska. Po wybuchu wojny zaangażowała się w działalność konspiracyjną. Wiosną 1940 r. została komendantką Narodowej Organizacji Wojskowej Kobiet w powiecie nizańskim, później całego NOWK Okręgu Rzeszowskiego. Równolegle była kiero-

wnikiem sekcji kobiecej w Zarządzie Okręgu Rzeszowskiego SN i kurierką Komendy Głównej NOW. Po scaleniu NOW z AK, awansowana na stopień kapitana, kierowała Wojskową Służbą Kobiet w rzeszowskim Podokręgu AK. Wiosną 1945 r. została Komendantką Główną Narodowego Zjednoczenia Wojskowego Kobiet. Po zakończeniu wojny wznosiła studia prawnicze na Uniwersytecie Jagiellońskim. 1 sierpnia 1945 r. została aresztowana w Nisku. Na wolność wyszła 1 września 1945 r., na mocy amnestii. Zagrożona ponownym aresztowaniem, w grudniu 1945 r. opuściła Polskę i z grupą kilkunastu działaczy narodowych dotarła do obozu II Korpusu gen. Władysława Andersa pod Ankoną. Tam poznała swego męża, oficera rezerwy, Henryka Lorysia, z którym w październiku 1946 r. wyemigrowała do Anglii. W styczniu 1952 r. z rodziną wyjechała do USA, w 1954 r. trafiła do Chicago, gdzie zaangażowała się w pracę w organizacjach polonijnych. Działała m.in. w Stronnictwie Narodowym,

była członkiem ZG Związku Polek w Ameryce oraz Krajowego Zarządu Kongresu Polonii Amerykańskiej. Przez 32 lata była redaktorem „Głosu Polek”, organu Związku Polek w Ameryce. Od lat 70. XX w. zaangażowana jest w pomoc dla Polaków na dawnych Kresach. W grudniu 1999 r. została wiceprzewodniczącą Rady Naczelnej Stronnictwa Narodowego. Współpracuje z polonijnym radiem w Chicago, dla którego nagrywa cotygodniowe felietony z cyklu „Otwarty mikrofon”. Jest członkinią Narodowej Organizacji Wojskowej, Komendantką Główną Narodowego Zjednoczenia Wojskowego Kobiet, członkinią Zarządu Głównego Związku Polek w Ameryce oraz dyrektorem Krajowego Zarządu Kongresu Polonii Amerykańskiej”. Prezydent RP - Andrzej Duda wręczając odznaczenie Marii Mireckiej - Loryś podkreślił „Bardzo dziękuję Pani Kapitan, że zechciała przybyć do Pałacu Prezydenckiego, żeby odebrać ten order, nie tyle ode mnie, ile od Rzeczypospolitej Polskiej”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Kwiaty, kwiaty i jeszcze raz... kwiaty, czyli Dzień Kobiet w wydaniu PiS



Wspólne odśpiewanie przez Panów „sto lat” było miłym akcentem dopełniającym wyjątkowość tego spotkania. Zaznaczmy, że podobnie jak w zeszłym roku na zaproszenie Zarządu PiS w Janowie Lubelskim odpowiedziało około trzydziestu Pań. Tuż po zakończeniu „Listów do M2”, kobiety zostały obdarowane tulipanem. Panie otrzymały kwiaty z rąk: Jana Frani - Radnego Sejmiku Województwa Lubelskiego, Jerzego Bieleckiego - Posła na

Sejm RP, Grzegorza Pyrzyny - Starosty Powiatu Janowskiego, Antoniego Kulpę - Wicestarosty Janowskiego, Krzysztofa Kołtyśia - Burmistrza Janowa Lubelskiego, Czesława Krzysztonia - Zastępcy Burmistrza, Józefa Zbytniewskiego - Wójta Gminy Godziszów, Władysława Sowy - Przewodniczącego Rady Powiatu Janowskiego, Artura Pizonia - Naczelnika Starostwa Janowskiego, Michała Komackiego - Radnego Rady Powiatu Janowskiego,

Pawła Golca - Kierownika Biura Poselsko - Senatorskiego w Janowie Lubelskim, Radnego Rady Powiatu. Przypomnijmy, że było to już drugie spotkanie przygotowane dla Pań w Dzień Kobiet przez janowskie strukturę PiS. Tak jak w zeszłym roku, tak i w tym oprócz niezapomnianych wspomnień, pozostaną w pamięci kwiaty, kwiaty i ... uśmiech na twarzy każdej z Pań sugerujący o tym, że spotkanie było udane.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Panowie dla Pań

Tego dnia na cotygodniowym spotkaniu Stowarzyszenia Klubu Osób Niepeł-

nosprawnych (KRON), Panowie postanowili, że spełnią się w roli Pań, a to

za szczególną przyczyną, jeszcze bardziej szczególnej daty - 8 marca.

Panowie ze stowarzyszenia pod bacznym okiem Andrzeja Łukasika - Prezesa KRON przygotowali dla członkiń Stowarzyszenia słodki poczęstunek. Wiadomo, że każdą kobietę ucieszy pęk kwiatów. Tak i też i ten upominek zyskał uznanie w oczach niejednej z Pań.

Wspólne chwilę spędzone wtorkowego popołudnia to nie tylko kolejne spotkanie integracyjne, to czas, który został zapisany w postaci bezcennych wspomnień i dat. Przykładem tego faktu jest ta owa pamiątkowa fotografia z datą - 8 marzec 2016 roku.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: KRON



*Dyrektorowi
Medycznego Studium Zawodowego im. Stefanii Wołynki
w Janowie Lubelskim*

Mgr Jadwidze Peret

*w związku z przejściem na emeryturę
składamy serdeczne podziękowania
za trud włożony w wychowanie
wielu pokoleń młodzieży.*

*Jako Nauczyciel i Dyrektor
swym zaangażowaniem i oddaniem sprawom oświaty
tworzyła Pani warunki do kształcenia
wielu znakomitych osobowości.
Dziękujemy za wspaniałą współpracę,
a na dalsze lata życia
składamy najserdeczniejsze życzenia
zdrowia i wszelkiej pomyślności.*

*Pracownicy i Uczniowie
Medycznego Studium Zawodowego im. Stefanii Wołynki*

Krople zmarzniętej rosy

I MIEJSCE



Opowiedzieć zimę na podstawie zdjęć, to tak jakby tą „kryształową porę roku” obudzić ze snu. Tym wszystkim, którym się udało uchwycić obraz zimowej aury, a mowa tu o konkursie fotograficznym ogłoszonym

przez Janowski Ośrodek Kultury „Zima w obiektywie” zostali nagrodzeni. Przewodniczący Jury Leszek Waberski zaznacza, iż „do konkursu można było zgłosić zdjęcia wykonane w zupełnie innym czasie, lecz

III MIEJSCE



ukazujące zimowe motywy”. Obecnie zimowej aury mamy coraz mniej, jednakże zainteresowanie tym tematem nie słabnie. Komisja w składzie: Leszek Waberski, Lidia Tryka, Matylda Michałek po obejrze-

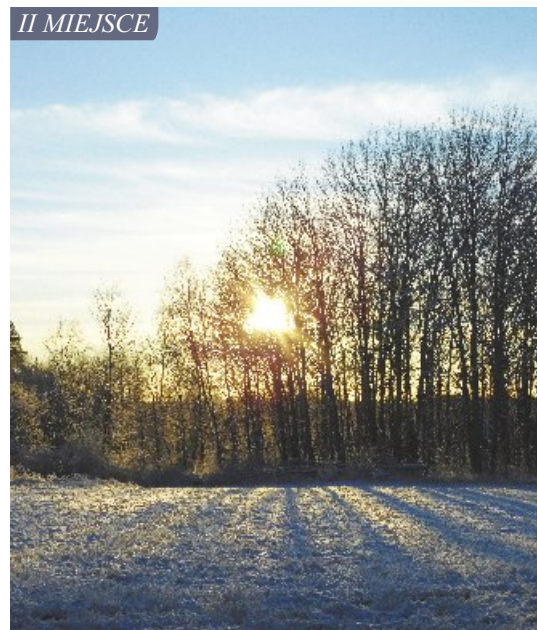
niu zdjęć nadesłanych na konkurs (9 uczestników), postanowiła wybrać najlepsze prace, nagrodzić i wyróżnić następujące osoby: Julia Rosińska - I miejsce, Karolina Rzeźniczuk - II miejsce, Kinga Serwa - III

miejsce, oraz trzy wyróżnienia dla Huberta Dębaczka, Antoniego Rosińskiego i Roksanę Kapka. Nadmienimy, że uroczyste rozstrzygnięcie konkursu miało miejsce 26 lutego 2016 roku.

Konkurs został zorganizowany w ramach programu zajęć na ferie zimowe dla dzieci i młodzieży. Nagrody dla laureatów ufundował Janowski Ośrodek Kultury.

Dorota Kozdra

II MIEJSCE



"Jest pasja, jest pomysł, jest cel" - opowiada Krzysztof Dyjach

Nietypowy kolor, nietypowy model, a może inaczej „całkiem inny model BMW”. Od dłuższego czasu, a dokładnie od grudnia 2015 roku, możemy spotkać na ulicach Janowa Lubelskiego i nie tylko, samochód w nietypowym kolorze niebieskim, z nietypową konstrukcją, za kierownicą, którego siedzi jego właściciel - dwudziestopięcioletni Krzysztof Dyjach. Ten młody człowiek ma swoją pasję, i wiele pomysłów, które zamierza zrealizować. Postawił sobie ambitny cel, który jak zaznacza realizuje na zasadzie prób i błędów. Tak było w przypadku stworzenia indywidualnej wersji BMW. Samochód BMW E30 z 1984 roku dostał nowe życie. Pomysł narodził się trzy lata temu.

„Byłem kiedyś ze znajomymi w Sitańcu na zakończeniu sezonu BMW. Będąc na tym zlocie pomyślałem, że chciałbym mieć taki samochód zrobiony dla siebie” - zaznacza Krzysztof Dyjach. Było to dokładnie w 2013 roku, to wtedy Krzysztof postanowił, aby zaprojektować swój własny model BMW. Zaczęło się od poszukiwań w Internecie starego samochodu, kolejno

gdy został zakupiony odpowiedni model, Krzysztof przystąpił do projektowania jego „wnętrza”. Wizja samochodu zmieniała się w trakcie całego projektu. Jak zaznacza nasz rozmówca „projekt nie jest gotowy nawet do chwili obecnej. Zawsze będzie można coś poprawić, zmienić, udoskonalić. Staram się go jak najlepiej zmodyfikować, w tym celu samochód do dnia dzisiejszego jest poddawany ciągłym przeróbkom i badaniom technicznym. Tutaj pomocą Krzysztofowi w udoskonaleniu samochodu oraz we wszystkich modyfikacjach pomaga Michał Wojtan z Janowa Lubelskiego. „Michał zawsze służy pomocą i zawsze mogę liczyć na jego uwagi oraz rady co do modyfikacji mojego auta” - mówi Krzysztof. Konstrukcja indywidualnej wersji BMW miała dwa etapy (strona o BMW: <https://www.facebook.com/projekt69.e30/>). Pierwszy etap to zbieranie wszystkich najbardziej potrzebnych części. Kolejno modyfikacja. Jedną modyfikacją pociągała druga, z pierwotnego stanu samochodu została tylko karoseria. Samochód przeszedł szereg modyfikacji, ma

części z różnych BMW. Obecna wersja samochodu nie jest jego ostatecznym stanem, Krzysztof Dyjach będzie go udoskonalał.

Kolejną pasją Krzysztofa realizowaną na zasadzie prób i błędów jest sport, a dokładnie „przepis” na sportowy tryb życia. Tak powstała strona internetowa, na której Krzysztof zamieszcza różnorodne materiały związane ze zdrowym trybem życia. „Piszę do mnie wielu początkujących sportowców, amatorów, którzy ze sportem zaczynają swoją

przygodę. Przykładowo pytają mnie o posiłki, jakie stosować, o suplementy, jak ćwiczyć. Na swojej stronie <https://www.facebook.com/fitkrzyz/> umieszczam także zdjęcia. Jak widzę, że strony korzystają zainteresowani z całej Polski. Wiadzę, którą przekazuję innym za pośrednictwem strony czerpię z własnego doświadczenia. Wiadomości, które są dostępne, „testuję” na własnej osobie. Dużo także czytam książek oraz artykułów na ten temat.” - podkreśla Krzysztof

Dyjach. Nasz rozmówca nie ukrywa, że strona ma spore zainteresowanie. Krzysztof postanowił, że w Janowie Lubelskim otworzy profesjonalny Fitness Club. Obecnie przygotowuje budynek, który mieści się przy ulicy 14 czerwca. Każdy wolny czas spędza na zagospodarowaniu budynku pod potrzeby Clubu. „To nie będzie zwykła siłownia - zaznacza Krzysztof - „Trudno mi dzisiaj mówić o szczegółach. Fitness Club będzie dostępny dla każdego. Dla Panów i Pań, dla dorosłych, nawet dla tych młodszych. Na razie pracuję nad jego zaprojektowaniem. Jeśli wszystko pójdzie dobrze, najbliższego lata będą mogli z niego skorzystać pierwsi zainteresowani”. Gdy słucham naszego rozmówcy, zadaje sobie pytanie - czy długa jest droga od pasji do jej realizacji? Krzysztof Dyjach jest przykładem, że warto są urzeczywistnienia marzenia, te naszego rozmówcy mają kolor niebieski i posiadają cztery kółka, inne są w trakcie „zagospodarowania”. To, co ich łączy to pomysł, dobry pomysł i motywacja. Dziękując za rozmowę.

Dorota Kozdra



Z AUTO KOLOR-em przez świat



my tu o miesiącu styczeń - luty było to już 80 osób. Małgorzata Tylus - Kierownik Ośrodka Auto Kolor zauważa, iż „wraz z nowymi przepisami odnotowaliśmy także zwiększoną ilość kursantów w skali rocznej. Mówimy tu szczególnie o kategorii B. Natomiast od

Pod koniec ubiegłego roku tłumy kursantów oblegały wszystkie Wojewódzkie Ośrodki Ruchu Drogowego. Nowe przepisy na prawo jazdy wzbudzały sporo emocji. Od stycznia 2016 roku, nowych kierowców miały czekać spore zmiany. Ze względu jednak na opóźnienia we zdrożeniu systemu CEPiK (Centralnej Ewidencji Pojazdów i Kierowców) planowane zmiany na 4 stycznia 2016 roku zostały przesunięte o rok. Niewątpliwie trzeba przyznać, iż zmiana przepisów na prawo jazdy była przyczyną zwiększenia liczby kursantów w ośrodkach szkolenia kierowców. Jak widzimy na przykładzie janowskich ośrodków, a mamy tu na myśli OSK Auto Kolor statystyki uległy zmianie. Zauważalna jest także granica wiekowa osób, które zapisują się na kurs. Około 80% to osoby w wieku 18 - 20 lat, reszta 20% dotyczy przedziału wiekowego po 20 roku życia. O tym, że nowe przepisy miały wpływ na ilość kursantów świadczy fakt, iż w ubiegłym roku (2015) w styczniu i lutym na kurs zapisało się około 60 osób, w tym roku (2016) - mówi-

przeszło pięciu lat, pomimo niżu demograficznego utrzymujemy raczej stale statystyki - jest to przeszło 300 kursantów rocznie. Nie ukrywam, że jest to dla nas miłą wiadomość, że aż tyle osób chce szkolić się w naszym ośrodku. Jeszcze miłszą wiadomością jest fakt, iż jest także dobra zdawalność naszych kursantów na egzaminie”. Jeśli mówimy o statystykach, należy odnotować, że w 2014 roku liczba wydanych zaświadczeń przez Ośrodek Szkolenia Kierowców Auto Kolor przekroczyła 330 kursantów, w 2015 roku przeszło 380 kursantów. Należy wziąć pod uwagę, iż są to osoby, które zapisały się w większości na kategorię B, C, CE, a także w mniejszym stopniu na pozostałe - AM, A1, A2, A, B1, BE, D. Przypomnijmy, że od 25 września 2013 roku, Auto Kolor został wpisany przez Starostę Janowskiego do rejestru przedsiębiorców prowadzących ośrodki szkolenia kierowców, który kształci w zakresie prawa jazdy kategorii - AM, A1, A2, A, B1, B, B+E, C, C+E, D, T. Natomiast pod koniec grudnia 2014 roku, Ośrodkowi została

przyznana akredytacja Lubelskiego Kuratora Oświaty. Warto odnotować, że akredytację może uzyskać ośrodek, który m.in.: wyposażony jest w odpowiednie środki dydaktyczne, zatrudnia wykwalifikowaną kadrę. Akredytacja jest potwierdzeniem przez kuratora oświaty, że Ośrodek spełnia określone kryteria. Mówimy tu o jakości w zakresie kształcenia, a także prowadzeniu szkoleń na najwyższym poziomie. „Mam nadzieję - podkreśla Małgorzata Tylus, że „dla naszych kursantów akredytacja jest gwarancją wyboru najlepszego kursu, spełniającego ich oczekiwań”. OSK Auto Kolor posiada nie tylko akredytację Kuratora Oświaty, ale także status Super OSK przyznany w marcu 2015 roku. Status otrzymują ośrodki, które spełniają dodatkowe wymagania. Po pierwsze prowadzą szkolenia dla kierowców od ponad 13 lat, posiadają odpowiednie warunki lokalowe, tj. w pełni wyposażonych sal szkoleniowych oraz plac manewrowy, posiadają rozbudowaną flotę pojazdów (OSK Auto Kolor posiada trzynaście pojazdów do nauki jazdy), dysponują pomocami i środkami dydaktycznymi zapewniającymi prowadzenie szkoleń zgodnie z obowiązującymi programami dla każdej kategorii, posiadają akredytację kuratora oświaty, posiadają w swej ofercie kursy na każdą kategorię prawa jazdy, a także zatrudniają wykwalifikowaną kadrę dydaktyczną z wieloletnim doświadczeniem.

Ośrodek Auto Kolor zatrudnia ośmiu instruktorów jazdy, m.in. jest to: Jarosław Mędek z piętnastoletnim stażem pracy, Henryk Zdybel z piętnastoletnim stażem, Michał Martyna i Jerzy Prymaka z dziesięcioletnim, Wiktor Albiński z pięcioletnim stażem pracy. Wykłady dla kursantów prowadzi Waldemar Janus. Właścicielem Ośrodka jest Zygmunt Tylus, Kierownikiem Małgorzata Tylus, Zastępcą Kierownika Ośrodka Paweł Tylus.

„Otrzymanie tak akredytacji Lubelskiego Kuratora Oświaty, jak i statusu Super OSK, mobilizuje nas do dalszego rozwoju Ośrodka. Już w maju, a dokładnie 7 maja 2016 roku zapraszamy na Olimpiadę z Zakresu Przepisu Ruchu Drogowego, a kursantów na nowy plac manewrowy, który znajduje się na Borownicy. Plac manewrowy został zaprojektowany według nowych wytycznych i odpowiada dokładnie planowi placu, jaki znajduje się w Wojewódzkim Ośrodku Ruchu Drogowego w Tarnobrzegu” - zaznacza Małgorzata Tylus. Jako Super OSK Auto Kolor może wydawać karty rowerowe dla dzieci. Ustawa mówi, że ośrodek nie może pobierać żadnych opłat. Myśląc tu o najmłodszych „pasjonatach ruchu drogowego”, Auto Kolor zakupił miasteczko rowerowe, które będzie rozkładane na nowym placu manewrowym. Na specjalnie przygotowanych matkach znajdują się skrzyżowania, przejścia dla pieszych, znaki drogowe. W skład tzw. mobilnego miasteczka ruchu drogowego

wchodzą mini znaki drogowe, sygnalizacja świetlna oraz antypoślizgowe maty gumowe, które można rozkładać w dowolnym miejscu tworząc ścieżki rowerowe, skrzyżowania, rondo a różnych powierzchniach i szerokościach. „W najbliższej przyszłości planujemy zorganizować dla najmłodszych grupowe egzaminy na placu miasteczka rowerowego. Wcześniej dziecko będzie uczestniczyło w zajęciach, otrzyma zaświadczenie, że ukończyło kurs, a ostatecznie kartę rowerową” - wyjaśnia Pani Małgorzata. Być może już wśród tych najmłodszych kursantów na kartę rowerową są przyszli kursanci na pojazd nieposiadający już nie dwa, a cztery kółka. „Myślę, że miasteczko rowerowe dla niejednego dziecka będzie edukacyjną formą zabawy. O konkretnych terminach egzaminów dla najmłodszych będziemy informować zainteresowanych na swojej stronie internetowej <http://autokolor.com.pl/>” - zaznacza Małgorzata Tylus - dodając - „podejrzewam, że to nie jedyne niespodzianki, jakie zamierzamy wprowadzić w ośrodku. Mamy na uwadze, że coraz więcej młodych ludzi decyduje się na kurs prawa jazdy. My jako ośrodek będziemy starali się organizować różnorodne konkursy dotyczące znajomości przepisów ruchu drogowego, technik kierowania pojazdem, a przede wszystkim uczyć bezpiecznej jazdy w każdej sytuacji drogowej”.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: OSK Auto Kolor



Ewa Dudzic - Kobieta Sukcesu

Saule Technologies, Phenicoptere, MediaCom i Girls Code Fun to firmy pod tytułami, których kryją się kobiety biznesu, czyli w skrócie bizneswoman. Jeśli dodamy do tego, że są to finalistki VII edycji konkursu Bizneswoman Roku 2015, wśród których znalazła się Ewa Dudzic, pochodząca z Janowa Lubelskiego. Przypomnijmy, że mówimy o konkursie organizowanym przez prestiżowe kobiece pismo Forbes.pl, a sam konkurs ma dość nietypową nazwę: to „Sukces Pisany Szminką”. Dodajmy jeszcze, że niniejszy konkurs (przewodniczącą jury jest dr Irena Eris), jest pierwszym ogólnopolskim i jedynym biznesowym konkursem dla przedsiębiorczych kobiet, w którym od 6 lat honorowane są kobiety realizujące ambitne projekty zawo-

downe. Nagrody przyznawane są w 5 kategoriach: korporacja, moja firma, debiut roku, działalność na rzecz kobiet, wyróżnienie specjalne - „Kobieta w nowych technologiach”. Na stronie www.forbes.pl, mogliśmy zagłosować na swoją faworytkę.

Najwięcej głosów, a zarazem tytuł Bizneswoman Publiczności, zdobyły założycielki firmy Phenicoptere i pomysłodawczyni rękawiczki GLOV - akcesorium do demakijażu, który podbija serca klientek na całym świecie. Jedną z założycielek jest Ewa Dudzic, która wspólnie ze swoją koleżanką osiągnęła ogromny sukces w branży kosmetycznej. Ewa Dudzic i Monika Żochowska i ich innowacyjny produkt - rękawica do demakijażu GLOV, która zmywa make-up za pomocą



Monika Żochowska

Ewa Dudzic

wody została także wyróżniona w konkursie Start - up roku 2012. Założona przez młode bizneswoman firma - Phenicoptere, jest pierwszą firmą na świecie specjalizującą się w stosowaniu mikrowłókien w kosmetyce, która zdobyła uznanie na międzynarodowym rynku kosmetycznym. Produkcja rękawicy rozpoczęła się w Korei (dwa lata testów włókien

w Korei Południowej, rozpisywania biznesplanu, i długie rozmowy nad projektem rękawicy). Tam na targach w Dubaju dziewczyny pozyskały dystrybutora z Arabii Saudyjskiej. Początkowo była to sprzedaż internetowa i do salonów kosmetycznych w Polsce. Teraz produkt GLOV sprzedawany jest na czterech kontynentach. Sprzedaż produktu ruszyła

w kwietniu 2013 roku. Dziewczyny pozyskały pieniądze z funduszu AIP Seed Capital, który pomaga start-upom w rozwoju przedsiębiorczości. Zdobyte środki poszły na produkcję rękawic (są dwa modele), ich przebadanie, budowę strony internetowej, na której Ewa Dudzic i Monika Żochowska uruchomiły sprzedaż. W tym samym roku ich innowacyjny produkt został doceniony przez jury konkursu Polski Przedsiębiorczej. To nie był koniec pomysłów na rozwój firmy. Biznesmenki pozyskały także środki finansowe z funduszy unijnych i zaczęły swój produkt reklamować na Zachodzie. Dziś to nie tylko Polska, Niemcy, Francja, Hiszpania, ale i Bliski Wschód. To 21 krajów w Europie oraz Bahrajn, Chiny, Ekwador, Indie, Iran, Katar, Korea Połud-

niowa, Kuwejt, Liban, Malezja, Oman, Zjednoczone Emiraty Arabskie. Firma rozpoczęła sprzedaż w USA, a także w Arabii Saudyjskiej, Armenii, Kanadzie i Meksyku. W 2015 roku Ewa Dudzic otrzymała Antka Roku w kategorii Innowacyjność, od Krzysztofa Kołtysia Burmistrza Janowa Lubelskiego. W tym roku z rąk dr Ireny Eris otrzymała kolejną nagrodę jako laureatka konkursu Bizneswoman Roku 2015. Ci, którzy znają Ewę Dudzic wiedzą o tym, że to na pewno nie ostatnia z nagród.

Dziś o Ewie Dudzic i jej innowacyjnym produkcie stworzonym wspólnie z Moniką Żochowską piszą zagraniczne pisma. Dziś można powiedzieć, że Ewa Dudzic jest Kobieta Sukcesu.

Tekst: Dorota Kozdra,
foto: Internet

Misterium Męki Pańskiej w „Barce”



Uczniowie Publicznej Szkoły Podstawowej w Godziszowie Drugim, wystąpili w Domu Pomocy Społecznej „BARKA” ze sztuką teatralną pt. „Misterium Wielkanocne”.

Złożone życzenia w księdze pamiątkowej niech będą wyrazem życzliwości dla drugiego człowieka, jaką posiadają Ci młodzi ludzie.

18.03.2016 r.

MISTERIUM WIELKANOCNE

„Radosnych Świąt Wielkanocnych wypełnionych nadzieją budzącej się do życia wiosny i wiarą w sens życia. Pogody w sercu i radości



płynącej z faktu Zmartwychwstania Pańskiego oraz smacznego świeconego w gronie życzliwych osób. Niech Zmartwychwstały Chrystus wspiera Was swymi łaskami i da

Wam moc pokonywania codziennych trudności życia”. Podpisali - uczniowie klasy VI, Marta Baran, Piotr Baran, Magda Bożek, Dawid Ciupak, Justyna Kotuła, Kacper Oleszko, Martyna

Sosnówka, Radosław Siwek, z opiekunami Aliną Kaproń, Magdalena Ciupak. Dziękujemy za wzruszające przedstawienie.

Tekst i foto:
Jan Machulak

To oni „Pobili Rekord Otylii”



To już VII Pływackie Mistrzostwa Amatorów o Puchar Burmistrza Janowa Lubelskiego, które odbyły się 12 marca br. na krytej pływalni „Otylia”. Każdego roku swe zmagania w tej dyscyplinie sportu mogą sprawdzić miłośnicy pływania.

W kategorii styl dowolny (25 m.), rocznik 2007 i młodszy wyniki mają się następująco: dziewczęta - I miejsce Milena Sosnówka (00:19,32), II miejsce Wiktoria Sobiło (00:22,31), III Hanna Zawńska (00:22,92). Chłopcy -

I miejsce Mikołaj Szymończyk (00:20,79), II miejsce Filip Małek (00:22,62), III miejsce Franciszek Łukasz (00:25,08). Roczniak 2006 i 2005. Dziewczęta - I miejsce Oliwia Sosnówka (00:16,88), II miejsce Aleksandra Wydra (00:16,92), III miejsce Katarzyna Sirko (00:18,10). Chłopcy - I miejsce Jędrzej Jargiło (00:17,24), II miejsce Jan Łukasz (00:17,91), III miejsce Paweł Chmiel (00:19,10). Styl Motocyklowy (50m). Dziewczęta - I miejsce Aleksandra Szmidt (00:38,44), II miejsce Weronika



Paryś (00:39,33), III miejsce Magdalena Mazur (00:40,40). Chłopcy - I miejsce Wojciech Mazur (00:34,88), II miejsce Maksymilian Świntozieński (00:34,90), III miejsce Patryk Tylus (00:35,31). Styl Dowolny 50m - rocznik 2004 i 2003. Dziewczyny - I miejsce Julia Ożóg (00:34,73), II miejsce Magda Mazur (00:35,46), III miejsce Patrycja Dworak (00:39,13). Chłopcy - I miejsce Maksymilian Świntozieński (00:29,90), II miejsce Patryk Tylus (00:31,60), III miejsce Filip Ponczek (00:34,19).



Roczniak 2002 i 2000 - dziewczyny - I miejsce Aleksandra Szmidt (00:32,82), II miejsce Weronika Paryś (00:33,70), III miejsce Izabela Łukasik (00:36,84). Chłopcy - I miejsce Paweł Wisowski (00:29,34), II miejsce Arkadiusz Książ (00:36,38), III miejsce Dawid Maksim (00:45,19). Roczniak 1999 i 1997 - I miejsce Wojciech Mazur (00:30,11), II miejsce Michał Flis (00:34,65), III miejsce Marcin Augustynek (00:39,50). Roczniak 1996 i 1987 - I miejsce Patryk Grodecki (00:36,56), Rocz-



nik 1986 i 1972 - I miejsce Ładziak Dagmara (02:05,83). Roczniak 1976 i starsi - I miejsce Mariusz Burda (00:38,03), II miejsce Tomasz Nalepa (00:39,26).

Wyniki zawodów styl wolny - 50 m. - I miejsce Paweł Wisowski (00:29,34) i Aleksandra Szmidt (00:32,83). Gratulujemy laureatom, a wszystkim zawodnikom życzymy powodzenia w kolejnej edycji już za rok.

Tekst: Dorota Kozdra,
foto: MOSiR w Janowie Lubelskim

Raport z działalności Gminy Janów Lubelski za 2015 r.

Część II - JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE

Janowski Ośrodek Kultury

Działalność Janowskiego Ośrodka Kultury ma na celu edukację dzieci, młodzieży i dorosłych oraz aktywizację różnych środowisk do uczestnictwa w wydarzeniach artystycznych, imprezach i zajęciach organizowanych w placówce.

W dziedzinie folkloru aktywnie działają zespoły: Zespół śpiewaczy „Janowiaki” oraz zespół obrzędowy „Janowiacy”. JOK prowadzi opiekę merytoryczną nad solistami i instrumentalistami koordynując udział twórców ludowych w różnych festiwalach, konkursach i spotkaniach, gdzie podopieczni wielokrotnie zdobywali główne nagrody i wyróżnienia. **Aktywnie działa 20 osobowy Klub Pracy Twórczej.** Prowadzone są tematyczne warsztaty folklorystyczne dla dzieci i młodzieży szkół janowskich. **Został zrealizowany projekt „Filmy i reportaże dokumentujące wybrane aspekty zamierającej kultury ludowej” z udziałem Zespołu Śpiewaczego - Obrzędowego „Janowiacy”.** **W roku 2015 zespół „Janowiacy” obchodził swój jubileusz 30-lecia działalności i z tej okazji od Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego otrzymał nagrodę za swą działalność i pracę na rzecz krzewienia kultury ludowej.**

W Janowskim Ośrodku Kultury prowadzone są zajęcia plastyczne dla dzieci pragnących rozwijać zdolności artystyczne, a także manualne. Zajęcia umożliwiają poznanie różnych technik twórczych jak: rysunek suchymi pastelami, rzeźba w glinie, malarstwo na szkiele, malarstwo temperami i ak-

warelami. Prowadzone są również zajęcia plastyczne dla młodzieży, zwłaszcza dla osób wybierających się na studia, gdzie umiejętność studyjnego rysunku w oparciu o naturę jest konieczna.

W 2015r. w salach wystawienniczych JOK-u miały miejsce następujące wystawy.

- Wystawa malarstwa i rysunku Sławomira Marka Kapronia.

- Pokonkursowa wystawa fotografii „Zima w obiektywie”.

- Zbiorowa wystawa malarstwa członków Polskiego Stowarzyszenia Nauczycieli Plastyki.

- „Tradycje Wielkanocne” - pokonkursowa wystawa wyrobów plastyki obrzędowej związanej ze świętami wielkanocnymi.

- „Posągi z Wyspy Wielkanocnej” - obszerna wystawa fotografii ze zbiorów Jacka Herman-Iżyckiego.

- Wystawa fotografii przygotowana przez Stowarzyszenie Przyjaciół Promyka.

- Wystawa „Projekty tkanin i ubiorów w twórczości Doroty Kuźniarskiej”.

- Wystawa malarstwa pani Aliny Hładyniuk i Pawła Krzywickiego

- Wystawa malarstwa Zenona Pachli.

W zakresie muzyki prowadzone są zajęcia rozwijające umiejętności solistów i zespołów. Odbywa się nauka emisji głosu i dykcji. Uczestnicy zajęć nabierają umie-

jętności śpiewu na scenie z użyciem mikrofonu na profesjonalnym sprzęcie nagłaśniającym. Działają dwa zespoły muzyczne - „Dziadek” i „Konfitera”.

Organizowane są konkursy muzyczne: Przegląd Kolęd i Pastorałek „Hej kolęda kolęda”, „Śpiewać Każdy Może”, Konkurs Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej „Śpiewający Słowik”, Powiatowy Przegląd Pieśni Patriotycznej i Religijnej.

Trudno sobie obecnie wyobrazić „Gryczaki” czy jakiegokolwiek uroczystości patriotyczne w naszym mieście bez „Olek Orkiestry”. To dzięki żmudnej pracy, wielu prób i ćwiczeń ta grupa miłośników muzyki sprawia radość naszym mieszkańcom i pobudza młode osoby do wstąpienia w jej szeregi. W ubiegłym roku Jok nagrał i wydał drugą płytę **Olek Orkiestry pod tytułem „One moment”.**

W zakresie kultury słowa, cyklicznie organizowane są konkursy recytatorskie, literackie oraz teatralne:

- Mały Konkurs Recytatorski,

- Ogólnopolski Konkurs Recytatorski,

- Jesienny Konkurs Recytatorski,

- Konkurs Jednego Wiersza,

- Wojewódzki Przegląd Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych.

Ogromnym zainteresowaniem

cieszy się taniec, w zajęciach tanecznych uczestniczy 240 osób w różnych grupach wiekowych, a na zajęcia Latino Solo Dance uczęszcza 75 pań.

Tancerze zdobywają czołowe miejsca na sportowych ogólnopolskich turniejach tańca towarzyskiego:

- Opole Lubelskie - Jakub Wołoszyn i Izabela Łukasik miejsce 1, i Mikołaj Kiszka i Pola Pituch miejsce 2,

Chorzeliów k/Mielca - Przemysław Nosal i Wiktoria Robak miejsce 2,

- Łańcuchów k/Milejowa PUCHAR OKRĘGU LUBELSKIEGO - Jakub Wołoszyn i Izabela Łukasik miejsce 1, a Mikołaj Kiszka i Pola Pituch miejsce 2,

- Lublin - Jakub Wołoszyn i Izabela Łukasik miejsce 1, Mikołaj Kiszka i Pola Pituch miejsce 2 oraz Przemysław Nosal i Wiktoria Robak miejsce 4.

Janowski Ośrodek Kultury organizuje turnieje szachowe, w których uczestniczy grupa około 70 zawodników.

- Grand Prix Lubelszczyzny.

- Otwarte Szachowe Mistrzostwo Powiatu Janowskiego.

Janowski Ośrodek Kultury jest głównym organizatorem lub współorganizatorem imprez plenerowych tj: Jarmark Janowski (Janowski Festiwal Folkloru),

„Zoom Nature” Dni Janowa z radiem Lublin, Festiwal Artystów Filmu i Telewizji „Fart 2015” i spotkanie widzów z aktorem Tomaszem Karolakiem, Festiwal Kaszy i Żurawiny „Gryczaki” oraz Dożynki Powiatowe. **Janowski Ośrodek Kultury otrzymał certyfikat „Bezpieczna Impreza” za organizację imprezy Festiwal Kaszy i Żurawiny.**

Ponadto w ubiegłym roku w budynku JOK-u przeprowadzono adaptację i modernizację tarasu plastycznego. Na realizację inwestycji pozyskano środki w wysokości 100 000,00 zł z programu „Rozwój infrastruktury kultury”, ogłoszonego przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

W ramach modernizacji wyeliminowany został pogłos poprzez położenie na suficie płyt dźwiękochłonnych, a na podłodze paneli drewnianych o dużej odporności na ścieranie. Dodatkowo zamontowana została klimatyzacja. Na stałe wykonany został cyfrowy system nagłośnieniowy i multimedialny. Teraz na tarasie plastycznym są świetne warunki akustyczne i tam organizowane są konkursy recytatorskie, wieczory poetyckie, seminaria, konferencje, część zajęć tanecznych i muzycznych.



Raport z działalności Gminy Janów Lubelski

Muzeum Regionalne



Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim jest instytucją kultury naukowo - badawczą, która gromadzi i trwale chroni dobra kultury oraz materiały dokumentacyjne w zakresie archeologii, historii, etnografii, historii sztuki, literatury poprzez zakup, darowiznę, przekaz. Ponadto Muzeum inwentaryzuje, opracowuje i kataloguje zgromadzone muzea, a następnie przechowuje je i magazynuje w sposób dostępny do celów naukowych oraz badawczych. Działalność Muzeum to także upowszechnianie wartości historii, kultury i nauki. Muzeum prowadzi działalność edukacyjną poprzez organizację ekspozycji, warsztatów, konferencji naukowych, kierowanych do wszystkich grup wiekowych.

W 2015r. Muzeum prowadziło: I. Prace naukowo badawcze:

Prowadzone były prace kwerendalne w Państwowym Archiwum w Lublinie i w jego oddziale zamiejscowym w Kraśniku, Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków w Lublinie, IPN o/Lublin, u osób prywatnych pod kątem gromadzenia informacji dotyczących historii Janowa Lubelskiego oraz miejscowości powiatu janowskiego w okresie dwudziestolecia międzywojennego XX w. oraz wydarzeń II wojny światowej.

Pracownicy janowskiego Muzeum i jego wolontariusze prowadzili badania terenowe na terenie Ziemi Janowskiej pod kątem pozyskiwania i gromadzenia zabytków archeologicznych, historycznych i etnograficznych.

II. Działalność wystawiennicza, edukacyjna i oświatowa:

„Plastyka obrzędowa Świąt Bożego Narodzenia”, „Polska walcząca” wystawa przygotowana przez IPN o/Lublin, „Tradycje wielkonoce” własna wystawa, pokonkursowa, „Drogi ku wiedzy” wystawa przygotowana przez Archiwum Państwowe w Lublinie uzupełniona zbiorami Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim, „25 lat samorządu janowskiego” wystawa ze zbiorów własnych, „Polacy - Ukraińcy 1943 - 1945” wystawa przygotowana przez IPN o/Lublin, „Dowódcy oddziałów partyzanckich” wystawa ze zbiorów własnych, okolicznościowa, towarzysząca współorganizowanemu przez janowskie Muzeum rajdowi Wincentego Sowy, ps. Vis, „Trylogia - kostiumy i rekwizyty z ekranizacji dzieł Henryka Sienkiewicza”, wystawa z Muzeum

w Mielniku, „Janowska Madonna” wystawa własna pokonkursowa prezentowana w janowskim Sanktuarium, „Cum tacet, clamant. Milcząc wołają”, wystawa przygotowana przez IPN o/Lublin, „W jedności siła. 120 lat polskiego ruchu ludowego” wystawa ze zbiorów Zakładu Historii Ruchu Ludowego i Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego w Warszawie uzupełniona zbiorami własnymi, „Rewolucja społeczna czy dzika przebudowa” wystawa przygotowana przez IPN o/Lublin.

Ponadto Muzeum Regionalne uczestniczyło w Nocy Muzeów 16 maja 2015 r. prezentując na bazie wystawy „Drogi ku wiedzy” uczniowskie obowiązki, nagrody i kary dla uczniów w szkole dwudziestolecia międzywojennego XX w.

Muzeum było współorganizatorem Rajdu Pieszego im. Wincentego Sowy „Visa”, adresowanego do młodzieży szkół ponadgimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego.

Janowskie Muzeum organizowało tzw. lekcje muzealne dotyczące m.in. rzezi wołyńskiej - galicyskiej, przekształceń własnościowych w latach 1944 - 1956, prowadzone przez pp. dr Mariusza Zajączkowskiego, dr. Tomasza Osińskiego autorów wystaw prezentowanych w janowskim Muzeum oraz spotkania w ramach projektu Avar le Atid - Przeszłość dla Przyszłości współorganizowanego z Komisją Rabiniczną do spraw Cmentarzy i Fundacją Polsko - Niemieckie Pojednanie.

ZOOM NATURY Sp. z o.o.

Spółka Zoom Natury została powołana do zarządzania Parkiem Rekreacji Zoom Natury. Spółka czyni wszelkie możliwe starania, by Park Rekreacji był wyjątkowym miejscem wypoczynku, szczególnie dla mieszkańców Janowa Lubelskiego. Jednocześnie dbając, by rozwijał się w oparciu o nowoczesny model biznesu tworząc nowe miejsca pracy, podnosząc wartość Janowa Lubelskiego jako znanego w Polsce ośrodka turystyki aktywnej.

Park Rekreacji Zoom Natury zdobył wiele nagród i wyróżnień, z biegiem czasu staje się także najsilniejszą marką turystyczną Lubelszczyzny w zakresie tury-

styki aktywnej łączącej rekreację z zabawą i edukacją.

Park Rekreacji Zoom Natury w Janowie Lubelskim został laureatem VIII edycji konkursu „Polska Pięknieje - 7 Cudów Funduszy Europejskich” w kategorii edukacja.

Podczas gali, która odbyła się 22 września w Londynie, Pan Mirosław Nizio - główny architekt, odebrał nagrodę za Zoom Natury, zdobywając najwyższe wyróżnienie - 5 gwiazdek dla najlepszego w Europie obiektu Leisure Architecture.

6 października Lubelska Organizacja Turystyczna przyznała nagrodę w konkursie za najlep-

szy produkt turystyczny Województwa Lubelskiego 2015.

Dnia 20 listopada 2015 roku w Zajeździe „Uroczysko” w Sitańcu, odbyło się Podsumowanie Roku Turystycznego, zorganizowane przez Urząd Miasta Zamość i Lokalną Organizację Turystyczną „Zamość i Roztocze”. Nagrodę za najlepszy produkt turystyczny regionu w 2015 roku otrzymała Gmina Janów Lubelski za Park Rekreacji Zoom Natury.

Zoom Natury został wyróżniony w II edycji konkursu „Zielone miasta”, w kategorii edukacja ekologiczna, organizowanym przez Ministerstwo Środowiska.

Największym sukcesem 2015 roku jest uruchomienie głównego produktu Parku Rekreacji, który stanowią Laboratoria Edukacyjne. Prace nad wystawami Laboratoriów Edukacyjnych trwały przez ostatnich kilka lat.

W czerwcu 2015 roku udało się uruchomić ekspozycje, które stanowią innowacyjny i jedyny w swoim rodzaju produkt edukacyjno-turystyczny w Polsce.

Zoom Natury Sp. z o.o. prowadzi także inne prace inwestycyjne i remontowe, m.in. uruchomiono nowy punkt gastronomiczny przy plaży, na bieżąco prowadzone są naprawy i drobne remonty na Wyspie, a także adaptacja kilku

pomieszczeń pod nowe produkty turystyczne. Ponadto zakupiono dodatkowe wyposażenie pokoi noclegowych, co znacznie poprawiło jakość świadczonych usług.

Zoom Natury może poszczycić się doskonale funkcjonującym parkiem linowym, uznawanym za jeden z najlepszych i co najważniejsze najbezpieczniejszych parków w Polsce. W roku 2015 park linowy odwiedziło ponad 20 tysięcy osób, a Laboratoria Edukacyjne ponad 11 tysięcy osób.

Spółka Zoom Natury stale pracuje nad nowymi produktami poszerzając ofertę: wprowadzone zostały warsztaty tematyczne, warsztaty z egzotycznymi zwierzętami, warsztaty mikroskopowe czy też gry terenowe. W roku 2016 wprowadzone zostaną dwa nowe produkty ZOOM EXIT ROOM dla młodzieży i dorosłych (od 12 roku życia) oraz Cosmic Zoom dla dzieci w wieku 8-12 lat.

W porównaniu z pierwszym rokiem działalności, obroty Spółki zwiększyły się o 250%. Zoom Natury zatrudnia już 20 osób na stałe, a w sezonie dodatkowo daje pracę ponad 110 osobom.



za 2015 r.: Część II - JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE

w Janowie Lubelskim



W ramach swojej działalności Muzeum wydało kolejne 2 wydania Janowskich Korzeni numery 24 i 25, które ukazały się w maju i w listopadzie 2015 r., ponadto było współwydawcą publikacji "Laureaci nagrody im Oskara Kolberga Ziemi Janowskiej".

W 2015 r. Muzeum podjęło wiele przedsięwzięć edukacyjnych skierowanych do dzieci i młodzieży janowskich przedszkoli i szkół oraz osób dorosłych. Na bazie zgromadzonych artefaktów prowadzone były warsztaty archeologiczne. Kontynuując ścieżkę



edukacyjną dla dzieci i młodzieży odbyły się w ubiegłym roku lekcje muzealne m.in.: spotkania z twórcami ludowymi: andrzejkowe lanie wosku, czy też przygotowywanie tradycyjnych ozdób choinkowych. Jak każdego roku Muzeum było organizatorem: IX edycji Ogól-



nopolskich Spotkań Garncarskich, współorganizatorem Festiwalu Kaszy, organizując w trakcie jego trwania konkursy etnograficzne i konkursy na tradycyjne pożywienie i janowską nalewkę żurawinową. Ponadto Muzeum współorganizowało Janowski Jar-

mark i Wigilię na Rynku Starego Miasta.

W 2015 r. Muzeum zorganizowało Punkt Informacji Turystycznej, który jest prowadzony w Zoomie Natury oraz w tymczasowej siedzibie w Domu Nauczyciela.



Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Janowie Lubelskim

W 2015 roku stan zbiorów biblioteki wynosił 34874 egzemplarzy. W ciągu roku przybyło 1357 książek na kwotę 24874,39zł, w tym z dotacji podmiotowej z budżetu gminy - 525 wol. na kwotę 9000 zł., 30 pozycji z darów od Muzeum Regionalnego i osób prywatnych na kwotę 763,09 zł., oraz w ramach dotacji celowej z Biblioteki Narodowej na zakup książek 774 egz. na kwotę 14188 zł.

Z księgozbioru, wycofano 774 książek zniszczonych, zdezaktualizowanych i zagubionych przez czytelników na kwotę 3535,49 zł.

Najpoczytniejsze książki z literatury pięknej dla dorosłych i dzieci w Bibliotece w 2015 r. to: Michalak K. - Bezdonna, Nurowska M. - Księżyc nad Zakopanem, Larsson S. - Trylogia - Millennium, Gutowska - Adameczyk M. - Cukiernia pod Amorem, Piekara J. - Ja inkwizytor, Komuda J. - Ostatni honorowy, Coben H. - Schronienie, seria Magiczny kotek, Magiczny piesek, Zaopiekuj się mną, Martynka, Tupcio Chrupcio, Mull B. - Baśniobór, Kosik R. - Felix, Net i Nika, Rowling J.K. - Harry Potter i książki podróżnicze dla dzieci z serii Nela mała reporterka.

Najstarszy czytelnik biblioteki w 2015 r. miał 94 lata a najmłodszy 2 latka.

W 2015 roku Biblioteka zarejestrowała 3808 czytelników wzrost o 14 więcej niż w poprzednim roku. Odnotowano 63823 wypożyczeń księgozbioru wzrost o 1240. Z dostępu do Internetu w ciągu roku skorzystało 177 użytkowników.

Biblioteka prowadzi 3 punkty biblioteczne we wszystkich przedszkolach w Janowie Lubelskim. W 2015 roku zarejestrowano w punktach 426 czytelników, którym wypożyczono 2310 książek.

W bibliotece czytelnicy mają dostęp do: nowości wydawniczych, bezpłatnego korzystania z Internetu, wypożyczenia czasopism na zewnątrz, wypożyczeń międzybibliotecznych, działu z regionalizmem, korzystania z kąpielni malucha, Akcji „Uwolnij Książkę” i „Książka na telefon”, spotkań w Dyskusyjnych Klubach Książki dla dzieci i dorosłych, spotkań z autorami książek i ciekawymi ludźmi. Ponadto Biblioteka organizuje konkursy plastyczne o różnorodnej tematyce, Ferie w bibliotece, Akcją „Cała Polska Czyta Dzieciom”.

W 2015 roku w bibliotece przeprowadzono 8 lekcji bibliotecznych, 16 wystawek prac plastycznych pokonkursowych i wystawę Rok św. Jana Pawła II.

Cyklicznie organizowany jest konkurs „Najaktywniejszy czytelnik Biblioteki dla Dzieci”. W ramach działających w bibliotece Dyskusyjnych Klubów Książek dla dzieci i dorosłych zorganizowano dwa spotkania z autorami Agnieszką Frączek i Hanną Cygler oraz spotkanie z poetą regionalnym Ryszardem Martyną.



Raport z działalności Gminy Janów Lubelski

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Janowie Lubelskim

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Janowie Lubelskim prowadzi działalność w zakresie sportu, kultury fizycznej, w tym rekreacji, w tym celu Ośrodek utrzymuje i zarządza takimi obiektami sportowymi jak Stadion Miejski oraz Kryta Pływalnia „Otylia” z rozbudowaną częścią rekreacyjną, sauną, kręgielnią i Jaskinią Solną. W lipcu 2015 roku w ramach realizowanego przez Gminę Janów Lubelski projektu „Eco - Energetyczny Janów Lubelski” zaprojektowano i zainstalowano na dachu Krytej Pływalni „Otylia” 60 sztuk kolektorów słonecznych o mocy ok. 1,4 kW każdy, co w znaczący sposób spowoduje spadek kosztów zużycia gazu ziemnego do przygotowania C.W.U. i zabezpieczenia innego zapotrzebowania energetycznego obiektu.

Przeciętny roczny zysk z kolektora to 577 kWh/m² jego powierzchni. MOSiR zajmuje się także upowszechnianiem kultury fizycznej i sportu poprzez organizację imprez sportowych oraz sportowo-rekreacyjnych:
- VII Pływackie Mistrzostwa Amatorów „Pobij Rekord Otylii” o puchar Burmistrza Janowa Lubelskiego, w 2015 roku w mistrzostwach udział wzięło 74 zawodników,
- Krajoznawczy Rajd Rowerowy – „Szlakami Leśnego Skarbcza”, który jest najpopularniejszą z MOSiR-owskich imprez. Najmłodszy uczestnik siódmej edycji rajdu miał 6 miesięcy, najstarszy - 75 lat, mała Maja - 6 i pół roku pokonała całą trasę (45 km) na własnym rowerku. W 2015 roku w rajdzie udział wzięło 160 osób,

- Aqua-ferie, w których udział wzięło 197 osób,
- Mistrzostwa Drużyn Podwórkowych w Halowej Piłce Nożnej Drużyn 8. osobowych dla klas IV-VI z liczbą 54 uczestników,
- Mini Turniej w Kręgle HULLA KULLA - 13 osób,
- Mistrzostwa Drużyn Podwórkowych w Halowej Piłce Nożnej Drużyn 8. osobowych dla klas I-III, w których uczestniczyło 13 osób,
- VII Pływackie Mistrzostwa Amatorów „Pobij Rekord Otylii” o Puchar Burmistrza Janowa Lubelskiego z liczbą 74 zawodników,
- Mistrzostwa Janowa w Bowlingu "STRIKE" - 6 osób,
- Dzień Dziecka - 60 uczestników,
- Podwórkowy Turniej w Piłce Nożnej Drużyn 8. osobowych - klasy IV-VI, w których udział wzięło 43 zawodników,

- Podwórkowy Turniej w Piłce Nożnej Drużyn 8. osobowych - klasy I-III, gdzie rywalizowało 22 zawodników,
- Mokry Mikołaj - 58 uczestników. Na Stadionie Miejskim w 2015 roku, Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji zorganizował 58 spotkań piłki nożnej, w rozgrywkach ligowych i pucharowych oraz coroczne gminne i powiatowe, treningi i zawody w sportach pozarnicznych jednostek OSP. Ogółem w imprezach organizowanych przez MOSiR w 2015 roku wzięło czynny udział 2 672 osoby. W 2015 roku Krytą Pływalnię „Otylia” odwiedziło ogółem 121 328 osób. Uczniowie i przedszkolaki z Gminy Janów Lubelski to 18 576 wejść.

Uczniowie szkół spoza naszej gminy i osoby uczestniczące w sportowych zajęciach zorganizowanych przez MOSiR to 21 642 wejścia. Osoby indywidualne - 68 367 wejść. Pozostali - 12 743 wejścia.

W 2015 roku MOSiR w ramach projektu Gminy Janów Lubelski - Program powszechnej nauki pływania „Umiem pływać”, adresowanego do uczniów z klas I-III szkół podstawowych i dofinansowanego przez Ministerstwo Sportu i Turystyki RP, zrealizował na obiekcie Krytej Pływalni „Otylia” 3740 osobogodzin nauki pływania. Z bezpłatnych zajęć w liczbie 20 godzin na osobę skorzystało 187 dzieci.



Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Spółka z o.o.

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Spółka z o.o. w Janowie Lubelskim zapewnia dostawę wody i odprowadzanie ścieków, zarządza wspólną mieszkaniową, która liczy 22 budynki mieszkalne. Ponadto prowadzi usługi związane z odbiorem odpadów komunalnych oraz produkcją i dostarczaniem ciepła.

W miarę możliwości finansowych Przedsiębiorstwo realizuje inwestycje związane z budową sieci wodociągowej i kanalizacyjnej. W 2015 r. PGKiM Sp. z o.o. zrealizowało następujące inwestycje:
- Kanał fabryczny - 1 612 095,28 zł.,
- Przyłącza kanalizacyjne w ul. Polnej - 8 603,47 zł.,

- Łącznik sieci wodociągowej w ul. Partyzantów i ul. Ochotników Węgierskich - 26 117,53 zł.,
- Budowa sieci kanalizacyjnej w ul. Ochotników Węgierskich - 56 016,23 zł.,
- Modernizacja kanału w ul. Rolnej - 29 976,95 zł.,
- Modernizacja parkingu - 64 878,51 zł.

W 2015 rozpoczęta została budowa sieci wodociągowej w miejscowości Jonaki na wartość 64 676,07 zł, która została zakończona już w 2016 r. Ponadto PGKiM Sp. z o.o., aby podnieść jakość świadczonych usług dokonała następujących zakupów na wyposażenie:

- Separator płynów z myjni samochodowej - 7 513,13 zł.,
- Myjka ciśnieniowa THERM CA - 15 661,59 zł.,
- Zamrażarka do rur REMES FRIGO 2 - 4 334,00 zł.,
- Kontener hakowy 2 szt. - 36 900,00 zł.



za 2015 r.: Część II - JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE

Ośrodek Pomocy Społecznej

Ogółem na pomoc społeczną wydano kwotę: 5.764.431,21 zł w tym środki własne gminy: 523.521,67 zł i dotacje przyznane gminie: 5.240.909,54 zł.

ZADANIA WŁASNE:

W ramach zadań własnych OPS realizował Program "Pomoc Państwa w zakresie dożywiania", z którego skorzystało ogółem 669 osób (liczba osób korzystających z posiłku - 403, liczba osób korzystających z zasiłku celowego - 246, liczba osób korzystających z pomocy w formie świadczenia rzeczowego - 225). Dożywianiem objętych było: 10 szkół, 3 przedszkola, 1 kuchnia społeczna. Łącznie na dożywianie wydano kwotę: 232.029 zł, w tym ze środków własnych gminy: 34.869 zł i dofinansowanie z budżetu państwa: 197.160 zł.

W 2015 roku pomocą w formie usług opiekuńczych objęto 12 osób, u których wypracowano 4343 godzin opiekuńczych. Koszt usług wyniósł: 79.632 zł.

Zasiłki okresowe - taką formą pomocy objęto 326 rodziny, na kwotę 781.959 zł.

Zasiłki stałe - z tej formy pomocy skorzystało 83 osób, koszt wyniósł łącznie 440.978 zł.

W 2015 roku na wypłatę zasiłków celowych przeznaczono kwotę 142.328 zł, natomiast objęto pomocą 312 rodzin.

W 2015 roku gmina dopłacała do pobytu w DPS 10 osób, łączny koszt wyniósł 180.754 zł.

W 2015 roku gmina ponosiła koszty związane z umieszczeniem 2 dzieci w pieczy zastępczej. Koszty wyniosły 1010 zł.

W 2015 roku wypłacono 1.002 dodatki mieszkaniowe na łączną kwotę 186.899,95 zł, z tego:

komunalne - 192 d. - na kwotę 32.431,68 zł.; spółdzielcze - 471 d. - na kwotę 95.578,78 zł.; wspólnoty mieszkaniowe - 63 d. - na kwotę 13.927,65 zł.; inne - 265 d. - na kwotę 42.598,98 zł.; domki jednorodzinne - 11 d. - na kwotę 2.362,26 zł.

W 2015 roku do prac społecznie użytecznych zostało skierowanych 30 osób, które łącznie wypracowały 5118 godzin. Łączna kwota, którą wypłacono za wykonywanie prac społecznie użytecznych wyniosła 41.536,80 zł, w tym refundacja z Funduszu Pracy 24.922,08 zł oraz koszty własne gminy 16.614,72 zł.

ZADANIA ZLECONE

W 2015 roku pomocą w formie specjalistycznych usług opiekuńczych objęto 6 osób, u których

wypracowano 2284 godzin. Koszt usług wyniósł 61.607 zł.

Świadczenia rodzinne

3.476.687,28 zł:

- zasiłek rodzinny - 12.297 świadczeń na kwotę 1.243.466,88 zł (razem z dodatkami 1.819.633,88 zł),
- dodatki do zasiłków rodzinnych;
- urodzenie dziecka - 66 świadczeń na kwotę 66.000,00 zł,
- opieka nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego - 291 świadczeń, na kwotę 113.494,00 zł,
- samotne wychowanie dziecka - 361 świadczenia na kwotę 62.300,00 zł,
- kształcenia i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego - 716 świadczeń na kwotę 55.220,00 zł,
- rozpoczęcia roku szkolnego - 740 świadczeń na kwotę 74.000,00 zł,
- podjęcia przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania - 1040 świadczeń na kwotę 56.253,00 zł,
- wychowania dziecka w rodzinie wielodzietnej - 1826 świadczeń na kwotę 148.900,00 zł,
- zasiłki pielęgnacyjne - 4.001 świadczeń na kwotę 611.812,00 zł,
- świadczenia pielęgnacyjne - 559 świadczeń na kwotę 664.440,00 zł,
- jednorazowa zapomoga z tytułu urodzenia dziecka - 116 świadczeń na kwotę 116.000,00 zł,

- zasiłek dla opiekuna - 408 świadczeń na kwotę 210.807,90 zł,
- specjalny zasiłek dla opiekuna - 106 świadczeń na kwotę 53.993,50 zł.

W 2015 roku stypendia otrzymało 275 uczniów na łączną kwotę 309.940 zł, w tym: dotacja wojewódzka - 247.952,00 zł i środki z budżetu gminy - 61.988,00 zł.

W 2015 roku wypłacono 541 dodatki energetyczne na łączną kwotę 8.160,44 zł.

Inne działania podejmowane przez Ośrodek Pomocy Społecznej w 2015 roku:

- Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie,

- Przy OPS funkcjonuje Centrum Wolontariatu, które skupia wszystkie Koła i Kluby z terenu Gminy. Podczas Gali Wolontariatu wyróżniono i nagrodzono 130 wolontariuszy wraz z koordynatorami,

- W 2015 roku w OPS dzięki dotacji Wojewody Lubelskiego w kwocie 56.574 zł zatrudnionych było 2 asystentów rodzinnych, którzy pod swoją opieką mieli 18 rodzin. 4.

Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny, która przysługuje rodzinom z przynajmniej trójką dzieci, niezależnie od dochodu. Karta jest

wydawana bezpłatnie, każdemu członkowi rodziny. Rodzice mogą korzystać z karty dożywotnio, dzieci do 18 roku życia lub do ukończenia nauki, maksymalnie do osiągnięcia 25 lat. Osoby niepełnosprawne otrzymają kartę na czas trwania orzeczenia o niepełnosprawności. W 2015 roku do programu przystąpiło 98 rodzin z czego wydano 558 kart.

- Janowska Karta Dużej Rodziny, która ma ułatwić dużym rodzinom dostępność do dóbr kultury, sportu, rekreacji oraz usług i towarów oferowanych przez instytucje i przedsiębiorców znajdujących się na terenie naszej Gminy. W 2015 r. do programu przystąpiło 111 rodzin w tym wydanych kart zostało 583. Ogółem wszystkich rodzin wielodzietnych korzystających z Janowskiej Karty Dużej Rodziny jest 165.

Poza działaniami statutowymi w 2015 roku Ośrodek Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim był współorganizatorem konferencji „Współczesna rodzina: problemy i perspektywy pomocy. 25 lat pomocy rodzinie”, II Janowskich Dni Rodziny pod hasłem: „Rodzina wielopokoleniowa - łączy, uczy, wspiera” i II Pikniku Rodzinnego „Mama, Tata i Ja”.



Zakład Gospodarki Komunalnej

Zadaniem Zakładu Gospodarki Komunalnej w Janowie Lubelskim jest dbałość o prawidłowy przebieg oczyszczania ścieków.

Dzięki zakupowi specjalistycznej kosiarki wysięgnikowej Zakład wykonuje także inne prace związane z utrzymaniem i koszeniem terenów zielonych, pobocza dróg, ulic i chodników.

Ponadto zakład dysponuje profesjonalnymi piłami spalinowymi, przeszkolonymi pracownikami i specjalistycznym wyposażeniem BHP umożliwiającym prowadzenie wycinki i pielęgnacji drzew.

Zakupiony agregat prądowłóczy ze spawarką pozwala na prowadzenie prac i różnych napraw w terenie. Wspomniany sprzęt

i urządzenia zakład nabył ze środków własnych.

W ostatnim czasie, dzięki posiadaniu maszyn budowlanych, Zakład wyspecjalizował się w prowadzeniu różnych prac rozbiórkowych (budynki, domki letniskowe itp.) i zagospodarowaniu uzyskanych materiałów.

Każdego roku Zakład włącza się w akcję odśnieżania miasta. Na szeroką skalę prowadzone są również naprawy i utwardzanie dróg szutrowych oraz korytowanie, nawóz kamienia i wałowanie bocznych i dojazdowych dróg gminnych. W minionym roku w ten sposób utwardzona została ulica F. Chopina.

W 2015 roku ze środków własnych zakupiona została pompa o dużej wydajności, której zadaniem jest przepompowanie ścieków z całego miasta. W najbliższym czasie w ramach programu rozbudowy kanalizacji w Białej Zakład otrzyma dwie kolejne pompy.



Szkolnictwo zawodowe i co dalej?

Dokładnie 70 lat temu w Janowie Lubelskim przy ulicy Zamoyckiego została utworzona Publiczna Średnia Szkoła Zawodowa, która kształciła w zawodach: ślusarz, stolarz, krawiec i sprzedawca. W 1951 roku następuje zmiana nazwy szkoły na Państwową Zasadniczą Szkołę Zawodową, rok później nazwa szkoły ulega kolejnej zmianie na Zasadniczą Szkołę Metalowo - Drzewną. Już w 1971 roku zostaje utworzona pierwsza klasa Technikum Mechanicznego dla pracujących oraz klasa wielozawodowa. W 1977 roku ma miejsce oddanie do użytku nowych obiektów dydaktycznych szkoły mieszczących się przy ulicy Ogrodowej 20. W tym samym roku utworzono Technikum Przemysłu Drzewnego. W 1978 roku do szkoły zostaje przyłączona Zasadnicza Szkoła Leśna. Od tegoż roku nazwa szkoły brzmi Zasadnicza Szkoła Zawodowa, a w skład jej zespołu weszły następujące szkoły: Zasadnicza Szkoła Zawodowa, Technikum Przemysłu Drzewnego, Technikum Mechaniczne dla Pracujących, Technikum Mechaniczne Zaoczne oraz Zasadnicza Szkoła Zawodowa dla Pracujących. W 2015 roku szkoła zmieniła nazwę na Zespół Szkół Technicznych. Obecnie w jej skład wchodzi Zasadnicza Szkoła Zawodowa, Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych, oraz Technikum Ekonomiczne, Mechaniczne, Budowlane, Samochodowe, Informatyczne, a od września 2015 roku Technikum Przemysłu Drzewnego, a także Technikum Usług Fryzjerskich. Dyrektorem Szkoły od 2000 roku jest Mariusz Wieleba, Wicedyrektorem od 2001 roku Jadwiga Chmiel.

Obecny rynek pracy potrzebuje wykwalifikowanych pracowników gastronomii, turystyki, a także informatyków, budowlanców, mechaników samochodowych - czytamy w materiałach dotyczących diagnozy szkolnictwa zawodowe-



go w województwie lubelskim do 2015 roku, opracowanym przez Firmę EuroCompass Sp. z o. o. Dlatego też w ofertach szkół zawodowych znajdziemy ogłoszenia o wspomnianych zawodach, ale także słyszymy o takich kierunkach jak logistyka, geodezja, hotelarstwo. W ostatnim czasie powraca zainteresowanie usługami fryzjerskimi oraz kosmetycznymi. W Zespole Szkół Technicznych od września 2015 roku funkcjonuje Technikum Usług Fryzjerskich, do którego uczęszcza 12 uczennic. Zajęcia są realizowane pod okiem Małgorzaty Białek. Obecnie w roku szkolnym 2015/2016 w Zespole Szkół Technicznych kształci się 443 uczniów. Zauważmy, iż młodzież, która nie decyduje się na naukę w szkole ogólnokształcącej i chce zdobyć konkretny zawód wybiera Technikum Informatyczne, Samochodowe oraz Budowlane. W Zespole Szkół Technicznych w roku szkolnym 2015/2016, tak jak i w poprzednich latach nie zauważamy tendencji spadkowej. Od trzech lat utrzymuje się ten sam poziom. Wyżej wymienione zawody od wielu lat cieszą się niesłabnącą popularnością. Z danych Związku Rzemiosła Polskiego wynika, że mechanik samochodowy to niezmiernie najpopularniejszy zawód rzemieślniczy w Polsce. Inaczej rzecz wygląda w Technikum Ekonomicznym. W tym przypadku zainteresowanie jest mniejsze.

W roku 2015/2016 zainteresowanych tym kierunkiem jest przeszło 40 uczniów. Natomiast do Technikum Mechanicznego w bieżącym roku uczęszcza przeszło 20 uczniów. W przypadku zainteresowania zawodem technik mechanik tendencja nie jest stała, nie tylko w janowskiej placówce, podobny stan odnotowano w innych szkołach województwa lubelskiego. Nadmienimy, że w obecnym roku szkolnym 12 uczniów podjęło naukę w Technikum Usług Fryzjerskich oraz 7 uczniów w Technikum Przemysłu Drzewnego (projektowanie i wykonywanie mebli). W Zasadniczej Szkole Zawodowej przy ulicy Ogrodowej uczy się przeszło 90 uczniów. Szkoła w swej ofercie posiada następujące zawody: stolarz, ślusarz, operator obrabiarek skrawających, operator maszyn leśnych, sprzedawca, kucharz, mechanik pojazdów samochodowych, cukiernik, fryzjer, mechanik - monter maszyn i urządzeń, monter - elektronik, monter sieci, instalacji urządzeń sanitarnych, murarz - tynkarz, wędliniarz, piekarz. Jak wynika ze wspomnianej diagnozy z 2015 roku, w pierwszej piątce najlepszych Zasadniczych Szkół Zawodowych w województwie lubelskim znajdują się janowska szkoła. Zasadniczą Szkołę Zawodową przy ulicy Ogrodowej wyprzedza szkoła w Radzynie Podlaskim, w Kijanach, w Tomaszowie Lubelskim oraz w Biłgoraju.



Natomiast w pierwszej dziesiątce ośrodków o największym potencjale rozwojowym w obszarze biogospodarki w województwie lubelskim odnotowane zostało Technikum Zawodowe im. Wincentego Witosa w Janowie Lubelskim. Wysoko w rankingu dotyczącym największego potencjału rozwojowego w obszarze transport i logistyka zajmuje także Technikum Zawodowe im. Wincentego Witosa. Szkoła przy ulicy Zamoyckiego na 32 szkół odnotowanych uplasowała się na 8 miejscu. Natomiast w obszarze turystyki szkoła zajęła 10 miejsca na 18 szkół, które zostały wyróżnione jako posiadające bardzo wysoki lub wysoki potencjał rozwoju, na bazie którego (jak czytamy w materiale) można będzie w przyszłości budować ponadlokalne centra kształcenia zawodowego. Wśród wyróżnionych szkół z województwa lubelskiego w obszarach kształcenia związanego z sektorem budownictwa zaangażowanych jest 24 ośrodków, przy czym 14 z nich posiada potencjał rozwojowy. W tych czternastu, na jedenastym miejscu znajduje się także Technikum Zawodowe im. Wincentego Witosa. W Zespole Szkół im. Wincentego Witosa w roku szkolnym 2015/2016 uczy się 426 uczniów. Szczególnym zainteresowaniem cieszy się Technikum Logistyczne, Technikum Żywności i Usług Gastronomicznych oraz Technikum Geodezyjne.

W przypadku wyżej wspomnianego Technikum Logistycznego ilość uczniów w przeciągu trzech lat wzrosła dwukrotnie (rok szkolny 2015/2016 - przeszło 80 uczniów), podobnie w przypadku Technikum Żywności (rok szkolny 2015/2016 - przeszło 100 uczniów), czy w kwestii Technikum Geodezyjnego (rok szkolny 2014/2015 - około 20 uczniów, rok szkolny 2015/2016 - około 40 uczniów). Warto tu odnotować, iż zauważalny jest minimalny wzrost w Technikum Hotelarskim, w którym w obecnym roku kształci się przeszło 60 uczniów. Tendencje spadkowe odnotowano w Technikum Leśnym. Tutaj dla porównania - rok szkolny 2013/2014 - 40 uczniów, 2014/2015 - około 50 uczniów, zaś w 2015/2016 roku - około 30 uczniów. Przypomnijmy, iż w skład Zespołu Szkół im. Wincentego Witosa wchodzi Technikum Zawodowe: Logistyczne, Hotelarskie, Żywności i Usług Gastronomicznych, Obsługi Turystycznej, Leśne, Geodezyjne oraz Liceum Ogólnokształcące (Klasa Mundurowa). Dyrektorem szkoły jest Teresa Biernat od 2009 roku, zaś Wicedyrektorem Małgorzata Łukasz. Zauważmy, że wybór szkoły zawodowej nie zamyka drogi kształcenia ucznia. „Po skończeniu Technikum Informatycznego zamierzam rozwijać swoje zainteresowania na wyższej szkole. Myślałam o Politechnice” - stwierdza uczeń Zespołu Szkół Technicznych w Janowie Lubelskim. Jego kolega z Zespołu Szkół im. Wincentego Witosa dodaje: „Moim marzeniem jest pracować w restauracji, dlatego wybrałem Technikum Żywności i Usług Gastronomicznych”. „Dla mnie wybór szkoły zawodowej podyktowany jest pasją, którą chciałabym rozwijać w przyszłości. Myślałam, aby założyć swój mały salon fryzjerski. Zobaczę, co przyniesie mi życie. Cieszę się, że w Zespole Szkół Technicznych funkcjonuje Technikum Usług Fryzjerskich - opowiada uczennica Technikum.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Gotujemy z mistrzami w Krakowie!

Uczennica klasy IV Technikum Żywności i Usług Gastronomicznych Sylwia Jaworska odkrywała smaki Polskiej Wielkanocy, podczas XVII Małopolskiego Konkursu Szkół Gastronomicznych, w dniach od 4 - 5 marca 2016 r. w Zespole Szkół nr 1 w Krakowie. Konkurs zaszczylił swą obecnością Robert Sowa - kucharz, restaurator i autor rytmu w dziedzinie sztuki kulinarnej, kreator menu największych wydarzeń kulturalno-kulinarnych w Polsce. Uznany został za wielkiego ambasadora kuchni polskiej, kojarzony z progra-

mów telewizyjnych i audycji radiowych. Robert Sowa to także juror wielu konkursów kulinarnych organizowanych w Polsce i reprezentant kraju podczas wielu prestiżowych konkursów i pokazów kulinarnych.

Nasza uczennica wzięła udział w warsztatach kulinarnych przeprowadzonych przez Mistrza Roberta Sowę, podczas których zobaczyła nowe rozwiązania sztuki kulinarnej z zastosowaniem przypraw firmy Prymat oraz otrzymała Certyfikat uczestnictwa w szkoleniu gastronomicznym. Uczestnikami konkursu byli

uczniowie z różnych regionów Polski oraz drużyny zagraniczne. Udział w konkursie pomaga młodym ludziom w zdobywaniu cennego doświadczenia oraz w rozwoju kariery. Oferuje również możliwość poszerzenia kulinarnych horyzontów, odkrywa i promuje talenty. Ideą konkursu jest propagowanie różnorodności potraw i napojów oraz tradycji kulinarnych. Uczniowie mają możliwość dokonywania oceny własnych umiejętności zawodowych, rozwijania swoich zainteresowań, rozbudzania pomysłowości i inicjatywy, wyrabiania poczucia estetyki i piękna. Uczennica podczas konkursu wykonała wielkanocną terrinę, zaserwowaną na lustrze, udekorowaną pięknie rzeźbą oraz elementami carvingu z jabłka i jajka. Poziom konkursu był bardzo wysoki, na 44 uczestników kucharzy zajęła 20 miejsce. Opiekunem była pani Monika Kozak. Uczennicy Sylwii gratulujemy i dziękujemy za wzięcie udziału w tak prestiżowym konkursie, życząc dalszych sukcesów kulinarnych.

Tekst: Monika Kozak, foto: archiwum szkoły

Pracownia Fryzjerska w Zespole Szkół Technicznych - START!

Technik usług fryzjerskich to najnowszy kierunek kształcenia w bogatej ofercie edukacyjnej Zespołu Szkół Technicznych w Janowie Lubelskim.

Do klasy o tym profilu uczęszcza obecnie 12 dziewcząt, które nie tylko chcą zdobyć wykształcenie średnie, ale przede wszystkim atrakcyjny zawód, umożliwiający zaistnienie na rynku pracy.

3 marca odbyło się uroczyste otwarcie w pełni wyposażonej pracowni fryzjerskiej, w której uczniowie będą mieli możliwość rozwijania swoich umiejętności pod kierunkiem nauczyciela zawodu, Pani Małgorzaty Białek.

Pracownia powstała dzięki wsparciu Starostwa Powiatowego oraz środkom finansowym pochodzącym z subwencji oświatowej.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się: Wicestarosta Jaowski Pan Antoni Kulpa, nauczyciele, rodzice oraz młodzi adepci fryzjerstwa,

którzy tego dnia zaprezentowali swoje umiejętności szerszemu gronu.

Uroczystej inauguracji pracowni dokonał dyrektor szkoły Pan Mariusz Wieleba, podkreślając, że spełnia ona najwyższe standardy, a przy tym znakomitym zapleczu technicznym z pewnością umożliwi rozwijanie pasji uczniów, dzięki czemu ukończą oni szkołę jako wykwalifikowani zawodowcy.

Absolwent szkoły w zawodzie technik usług fryzjerskich wykonuje zabiegi fryzjerskie za pomocą różnorodnych narzędzi, z wy-

korzystaniem specjalistycznych materiałów oraz technik komputerowych. Przystępując do części praktycznej egzaminu zawodowego z dwóch kwalifikacji: „Wykonywanie zabiegów fryzjerskich” oraz „Projektowanie fryzur” ma możliwość uzyskać tytuł technika usług fryzjerskich, dzięki czemu może podjąć pracę w salonach fryzjerskich, agencjach mody i reklamy, a także prowadzić własną działalność.

To zawód z perspektywami.

Elżbieta Dębiec



Na wesoło i na kolorowo – za nami ferie

Śnieg tylko na obrazku, bałwanek ulepiony z gliny, jednak zabawy nie brakowało. Za nami ferie, zatem moc wrażeń, które pozostały i towarzyszyły nam każdego dnia, a dokładnie do 27 lutego. I tak w ramach zajęć organizowanych przez Miejską i Powiatową Bibliotekę Publiczną i Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim, w czasie ferii dzieci mogły uczestniczyć w konkursach plastycznych, warsztatach z twórcą ludowym. Szczególnym zainteresowaniem cieszyło się głośne czytanie bajek połączone z rysowaniem ilustracji do przeczytanych tekstów.

Na ferie zimowe zapraszał także Janowski Ośrodek Kultury. Turniej tenisa stołowego, warsztaty rękodzieła artystycznego, warsztaty wokalne, akademia plastyczna pod kierunkiem Leszka Waberskiego, to tylko niektóre zajęcia realizowane dla dzieci przez JOK. Zaznaczmy, iż Janowski Ośrodek Kultury przygotował także bogaty repertuar kina na ferie zimowe.

W tym roku w Centrum Kulturalno - Rekreacyjnym w Białej II pod opieką Małgorzaty Kaproń dzieci uczestniczyły w zajęciach plastycznych, w zajęciach ruchowych, grach planszowych, a także grały w tenisa stołowego, w piłkarzyki, czy też oglądały bajki. Jak zaznacza Pani Małgosia „największą atrakcją cieszyły się zajęcia



Foto: Małgorzata Deruś



Foto: Małgorzata Deruś



plastyczne”. Natomiast w Centrum Kulturalno - Rekreacyjnym w Zofiance Górnej, zajęcia prowadziła Iwona Krochmalska. Tutaj dzieci także uczestniczyły w zaję-

ciach plastycznych, manualnych, sportowych. Najmłodszy chętnie bawili się grami edukacyjnymi i dydaktycznymi. Zaznaczmy, że w Zofiance Górnej prowadzone

były także zajęcia dla dorosłych z obsługi komputera. Przypomnijmy, że za nami mistrzostwa drużyn podwórkowych w Halowej Piłce Nożnej zorganizowane

przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, zaś na zakończenie tegorocznych ferii odbył się Mini turniej w kręgle „Hula, Kula”. To tylko niektóre zabawy

i zajęcia, które czekały na najmłodszych podczas tegorocznych ferii - w gminie Janów Lubelski, i które niestety już za nami.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

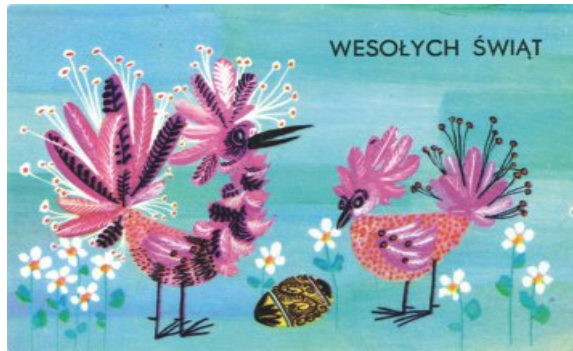
Wielkanoc na dawnej pocztówce

Niby zapis zapomnianych dawno opowieści, niczym czar wspomnień nadchodzących świąt. Wędrowniada tradycji, której coraz mniej, której już jakby nie ma...? Na odwrocie znaczek i kilka drogocennych słów. Pocztówka... Tradycja wysyłania kartek pocztowych powoli odchodzi do lamusa i coraz rzadziej odnaleźć możemy w swych skrzynkach tradycyjne papierowe pocztówki. Przypomnijmy, że pierwsze życzenia za pomocą kartek wysłano w Niemczech, a było to dokładnie pod koniec XIX wieku. Przełom lat XIX i XX to tzw. złote czasy kartki pocztowej. Natomiast słowo „pocztówka” wymyślił nasz wieszcz Henryk Sienkiewicz. Gdy dziś patrzymy na współczesne kartki te elektroniczne, a szczególnie te papierowe, stawiamy sobie pytanie, czy ich wizerunek zmienił się na przestrzeni lat? Na początku XX wieku kartka pocztowa była nowo-



czesnym środkiem komunikacji. Natomiast dziś jest jednym z graficznych nośników informacji o naszych pięknej tradycji. Dawne kartki były niosły ze sobą bogatą i wiele mówiącą symbolikę. Bardzo często na pocztówce mogliśmy zobaczyć zmartwychwstałego Jezusa Chrystusa na tle krzyża, na innej dzieci, które pozują z wielkanocnymi symbolami - ogromnymi pisankami. Na jeszcze innej pastuszka pasącego wielkanocne baranki, smakowitości, czy babę

wielkanocną z kogutem. Odnajdziemy także liczne sceny chłopskich orszaków zdążających do kościoła, w tle piękna wiejska wiosna, na drugiej motyw smigusa - dyngusa na wsi, święcenie pokarmów, zdobienie jajek w wiejskich izbach. Zauważmy, że wizerunek kartek był także inspirowany folklorem. Postacie ubrane w stroje ludowe. Mówiąc o pocztówkach, należy odnotować, że ówczesne kartki projektowali często znani rysownicy, czy ilustratorzy. Dość



często bohaterem świątecznych pocztówek bywał anioł niosący kosz ze święconym. Ale też, co ciekawe kartki pocztowe bardzo często przedstawiały po prostu rodzinne zdjęcia. Przykładowo widzimy młodą kobietę trzymającą w dłoniach kosz z pisankami, na innym rodzice z dziećmi, poniżej kartki napis Wesołego Alleluja, jeszcze na innym małą dziewczynkę z baziami. Tutaj fotografia pełniła rolę kartki pocztowej. Był to okres międzywojenny Niespotyka-

ne są dziś pocztówki na których odnajdziemy dzieci ukazane w towarzystwie zwierząt. Gdy oglądamy te dawne świąteczne kartki uświadamiamy sobie, jak ówczesni artyści postrzegali nie tylko symbolikę Świąt Wielkanocnych, a szczególnie jakie wartości chcieli nam przekazać.

Dziś stawiamy pytanie - czy piękny zwyczaj wysyłania tradycyjnych pocztówek, tych aczkolwiek „drobnych pamiątek” powróci? Świąteczne kartki kryją w sobie nie tylko wartość i symbol świąt Wielkanocnych, ale także „fragment” ludzkiego życia przekazywany w postaci skromnych słów - „Z głębi serca życzę spokoju wiosennego słońca, radości z Zmartwychwstania Jezusa Chrystusa oraz siły w pokonywaniu słabości powszedniego dnia”. Pod życzeniami data 23 marzec 2016, Janów Lubelski.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: archiwum



Z pięknem przyrody w tle

Co fascynują nas w przyrodzie? Na wyżej postawione pytanie odpowiedziami służyli uczestnicy I Leśnego Pleneru Malarsko - Rzeźbiarskiego, który w minionym roku odbył się we Włodowie. Niniejsze prace mamy przyjemność zobaczyć na wystawie

prezentowanej w Ośrodku Edukacji Ekologicznej Lasy Janowskie. W prezentowanej galerii możemy obejrzeć 28 artystycznych, malarskich wizji o tematyce przyrodniczej. W tym pejzaże, gatunki zwierząt, ptaków. Niniejsze obrazy przedstawiają piękno

przyrody za pomocą sztuki (w tym przypadku obrazów olejnych), ukazują „zakamarki” polskich lasów, a przede wszystkim są inspiracją dla wszystkich zwiędających. Wystawa jest dostępna do końca marca br.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Pożegnanie Komendanta Janowskiej Policji



„Dziś patrząc na ten długi okres czasu, możemy zapytać o misję i posłannictwo, które towarzyszyło przez te wszystkie lata pracy. Dwadzieścia pięć lat służby zapisało się piękną kartą historii Komendy Powiatowej Policji w Janowie Lubelskim. Niech te lata pracy będą dla Pana miłym wspomnieniem służby pełnionej w przekonaniu, że „największe szczęście to spełnienie obowiązku” - tymi oto słowami Czesław Krzysztof zwracał się do Zbigniewa

Kędry Komendanta Powiatowej Policji w Janowie Lubelskim, który 25 lutego br. przeszedł na emeryturę. Wiele słów podziękowań za lata dobrej współpracy usłyszeliśmy z ust bryg. Grzegorza Pazdraka - Komendanta Powiatowej Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim. Zbigniew Kędra w obecności policjantów i pracowników oraz kierowników instytucji współpracujących z Policją, a także przedstawicieli władz powiatowych i samorządów

wych dziękował wszystkim za lata pracy w janowskiej komendzie, a także podkre-

ślił doskonałą współpracę z samorządami i instytucjami. Nadmienimy, że tego

dnia wśród zaproszonych gości byli także proboszczowie janowskich parafii: ks. kan. dr Jacek Beksiński i ks. kan. dr Jacek Staszak, a także insp. Jarosław Adamski - I Zastępca Lubelskiego Komendanta Policji.

Przypomnijmy, że dnia 1 czerwca 2011 roku mł. insp. Zbigniew Kędra otrzymał nominację na Komendanta Powiatowego Policji. Wcześniej pełnił funkcję I Zastępcy, Naczelnika Wydziału Kryminalnego, Kierownika Referatu Kry-

minalnego Komendy Rejonowej Policji. Przypomnijmy, że mł. insp. Zbigniew Kędra w służbach janowskiej jednostki pracował od 1 grudnia 1990 roku. Przeszedł wszystkie szczeble policyjnej kariery. Za szczególne osiągnięcia i wyniki był wielokrotnie odznaczony min. w 2010 roku srebrną odznaką „Zasłużony Policjant”, a w 2011 roku Srebrnym Medalem za długoletnią służbę.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Altruizm - Ryszard Majkowski i Sergio Azzini



(Postawa bezinteresownej troski o dobro innych, gotowość do poświęceń, przeciwieństwo egoizmu;)

O niepełnosprawnych mówi się często - jakie mają udogodnienia w życiu. Przyjazne ciągi komunikacyjne, ulgi, opiekę itd. Są to jednak puste słowa jeżeli tylko się mówi, jeżeli nie idą za tymi słowami działania. Niepełnosprawni i ludzie w podeszłym wieku potrzebują fizycznej opieki, duchowego wsparcia, a często i finansowej pomocy. Kto nie wyciągał

ręki o pomoc i został niezauważony lub odrzucony ten nie wie jakie to jest upokarzające. Ktoś mądry powiedział, że łatwiej jest dawać bogatemu, niż brać biednemu. Więc często nie widzimy potrzebujących, czytaj nie chcemy widzieć. Często niepełnosprawny musi podejmować walkę, o to co mu się należy, co zapewnia mu ustawodawstwo i państwo.

Krzysztof Matysek - mieszkaniec Janowa Lubelskiego jeździ na wózku akumulatorowym, jeździł, ale akumulatory „siadły”, nie

nadawały się do użytku, więc przestał poruszać się samodzielnie od kilku miesięcy. Czasem znajomy - dobry duszek podwiózł samochodem. Krzysztof nie prosił nikogo o wsparcie, o pomoc. Na facebooku rozmawiał ze znajomymi, tam spotkał Ryszarda Majkowskiego, który „od słowa do słowa” dowiedział się, że Krzysztof Matysek ma problem z samodzielnym poruszaniem się. Ryszard zareagował po ludzku, porozumiał się z Sergio Azzinim, wspólnie zakupili akumulatory

(ponad 2200 zł) i przekazali Krzysztofowi 25.02.2016 roku. W tym samym dniu widzieliśmy jak Krzysiek wracał do domu. Prosił o przekazanie podziękowań za pośrednictwem Gazety Janowskiej co niniejszym czynimy. Należy przy tej okazji wspomnieć, że pan Sergio Azzini wielokrotnie wspomagał ludzi w potrzebie, a także sponsorował np. stroje dla młodych sportowców, co potwierdził Ryszard Majkowski.

Tekst i foto: Jan Machulak

A życie jest tylko... takie krótkie

„Ja żyję” - to były słowa pierwszego Polaka, któremu przeszczepiono serce. Był nim Józef Krawczyk z Krzepic. Dnia 5 listopada 1985 roku. Zabrze. Punktualnie o 7.15 zespół chirurgów pod kierunkiem Zbigniewa Religii przeprowadził pierwszą transplantację serca. Niestety w szóstej dobie pojawiły się powikłania - niewydolność nerek, zbyt szybko narastał poziom potasu. Siódmego dnia dołączyły zaburzenia krzepnięcia. Ósmego dnia pacjent zmarł. Nie umarła jednak nadzieja u Zbigniewa Religii, który nie poddał się, nie zrezygnował ze swojego celu - ratować życie innym. Tak jak o życie innych, tak i ze swoją chorobą walczył do końca. Zmarł po ciężkiej chorobie na raka płuc 8 marca 2009 roku. Jego dzieło kontynuowane jest w Fundacji Rozwoju Kardiologii, która nosi imię swojego założyciela. We wspomnieniach Prof. Mariana Zembali

czytamy: „Z chorobą walczył do końca. Zawsze taki był. Nie poddawał się. To dlatego chorzy tak go uwielbiali, bo widzieli jak o nich walczy. Nie znałem też drugiego lekarza, który by tak walczył z łapówkami od pacjentów. Nienawidził tego i tępił bez litości. Poza tym był fantastycznym szefem, bo nam młodym otworzył drogę”. Przed śmiercią był pełen wiary, że wyzdrowieje i doprowadzi do końca swój plan reformy polskiej służby zdrowia. Był człowiekiem, który patrząc prosto w oczy, odpowiadał na każde pytanie: o wiarę, o lęk przed umieraniem i o to, czego już na pewno nie zdąży zrobić... Zapewne są wśród nas, żyją jego pacjenci. Zawdzięczają mu życie, a także są świadectwem, na to, że jego dzieło było i jest kontynuowane. 8 marca 2016 roku obchodziliby swoje 78 urodziny.

Dnia 10 października 2014 roku miała miejsce premiera



filmu w reżyserii Łukasza Palkowskiego „Bogowie”. Gdyby powiedzieć w jednym zdaniu na temat filmu, napisalibyśmy, że opowiada o okolicznościach przeprowadzenia pierwszej w Polsce transplantacji serca przez kardi chirurga Zbigniewa Religię w 1985 roku. Gdyby „wczytać się” w fabułę powiedzielibyśmy, że jest to opowieść o życiu człowieka, dla którego, to co innym wydawało się niemożliwe

i trudne do zrealizowania, dla niego było wyzwaniem, które bez wahania podejmował. Na przekór czasom w jakich żył i możliwościom realizatorskim swojego powołania, brał na siebie odpowiedzialność za życie innych. Był człowiekiem, zwykłym człowiekiem. Odważył się przeszczepić serce, odważył się ratować innych...

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Internet

"Nie czuję się żadnym bohaterem"

Henryk Suchora - mieszkaniec Osinek, działacz społeczny. Kiedy Polska zrzucała pęta komunizmu był wszędzie, jest Przewodniczącym Rady Powiatu NSZZ RI "Solidarność" w Janowie Lubelskim. Zarządzał strukturami związkowymi województwa tarnobrzeskiego, był współorganizatorem Porozumień Rzeszowsko - Ustrzyckich. Był także członkiem Rady Krajowej od początku powstania "Solidarności" RI do 2010 roku. Obecnie jest wiceprzewodniczącym RI "Solidarność" w województwie lubelskim. Brał udział w rozmowach w Magdalence, za co obecnie niektórzy działacze mają mu to za złe. „Ja nie bronię nikogo, ale obawiam się, że obecna bezpardonońska walka każdego z każdym na szczeblach partii może zniweczyć to, co wtedy uzyskaliśmy, to nie jest dobre. Proszę zwrócić uwagę, że najczęściej do powiedzenia mają ci, którzy w tym czasie, w czasie przemian, stali na boku albo w ogóle się nie pokazywali. Tworzą oni nową historię i stają się bohaterami i w ten sposób zaklamują prawdziwą historię. Ja wiem, że nie wszystko było doskonałe, ale powinniśmy się porozumieć. Nie czuję się żadnym bohaterem, ale mnie także wrobiono i w tamtych



czasach siedziałem pół roku w więzieniu, cóż tak było, ale od myśli o zemście byłem daleki” - mówi Pan Henryk. Henryk Suchora - działacz Stronnictwa Ludowego "Ojcowizna", Poseł na Sejm I kadencji. W 2011 roku odznaczony za wybitne zasługi w działalności na rzecz przemian demokratycznych w Polsce przez Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski. Na wniosek Prezesa Instytutu Pamięci Narodowej, Prezydent RP Andrzej Duda postanowieniem z dnia 12 lutego 2016 roku odznaczył Henryka Suchorę Krzyżem Wolności i Solidarności. Nasuwa się stwierdzenie, że "najtrudniej być prorokiem we własnym kraju". Panu Henrykowi gratulujemy.

Jan Machulak

Policjanci janowskiego garnizonu odeszli na emeryturę

Asp. szt. Artur Wójcik i asp. Leszek Żaba, pod koniec lutego br. odeszli na emeryturę. Artur Wójcik był Kierownikiem Posterunku Policji w Godziszowie w służbach policji przepra-

cował 30 lat, zaś Leszek Żaba był dzielnicowym Zespołu ds. Prewencji Posterunku Policji w Godziszowie.

Komendant Powiatowej Policji w Janowie Lubelskim

podziękował policjantom za dotychczasową długoletnią służbę, życząc wszelkiej pomyślności. Uroczyste pożegnanie odbyło się w obecności kadry kierowniczej jednostki, policjantów i pra-

cowników cywilnych odbyło się uroczyste pożegnanie. Obowiązki po odchodzącym Arturze Wójciku przejął podkom. Norbert Hys.

Dorota Kozdra

Szachowe zmagania leśników

Pod koniec lutego br. Ośrodek Edukacji Ekologicznej Lasy Janowskie gościł pasjonatów gry królewskiej - jaką są szachy. XXIV Szachowe Mistrzostwa Polski Leśników o Puchar Przewodniczącego Związku Leśników Polskich w Rzeczypospolitej w tym roku odbyły się w Janowie Lubelskim. Mistrzostwa zostały rozegrane systemem szwajcarskim z klasyfikacją indywidualną i drużynową. W rozgrywkach udział wzięło 48 uczestników, w tym 3. z Węgier. „Zainteresowanie mistrzostwami nie ubywa, co roku odnotujemy taką samą ilość, która wacha się w granicach 50-60 zawodników” - zaznacza Bronisław Sasin - Przewodniczący Związku Leśników Polskich w RP - dodając „są to zawodnicy, którzy przeszli eliminację okręgową. Same mistrzostwa cieszą się szczególnym zainteresowaniem i uznawane są za cykliczną imprezę wpisaną w kalendarz leśników”. „Po raz czwarty jestem na tych zawodach jako przewodniczący i zauważam, że jest to nie tylko zabawa, ale i rywalizacja. W tym roku gościliśmy tylko jedną Panią Martę Michalską z ZSL w Lesku” - podkreśla Bronisław Sasin. Wśród leśników, którzy w dniach 25 - 28 lutego brali udział w Szachach



wych Mistrzostwach są stali bywalcy. Jest to grupa około 20 osób. Od samego początku, czyli od dwudziestu czterech lat swoje zmagania z szachami sprawdza Adam Iller z RDLP Łódź (Płock). Najstarszy zawodnik biorący udział w tegorocznych mistrzostwach to emeryt

Ignacy Truszkowski (RDLP Szczecinek), najmłodszy Jakub Leszek Jakimiuk - student leśnictwa z Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie. Turnieje szachowe to nie jedyne zawody, w których udział biorą leśnicy. Bronisław Sasin wymienia - „oprócz szachów, jest to te-

nis stołowy, piłka siatkowa, piłka nożna, rajdy rowerowe (organizowane dla leśników z rodzinami) oraz strzelniczo (pod kierownictwem Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych)”. Trzydniowe szachowe zmagania leśników zakończyły się wyłonieniem zwycięz-

ców. Zwycięzcą Turnieju Szachów Błyskawicznych został Dariusz Rymaszewski z Nadleśnictwa Lwówek Śląski. W klasyfikacji indywidualnej zwycięzcami zostali: wspomniany Dariusz Rymaszewski, Nandor Papp z Węgier, Piotr Dziadoń (Nadleśnictwo Srokowo), Andrzej Kania (Nadleśnictwo Zwolen), Janusz Santura (Nadleśnictwo Katowice), Ignacy Truszkowski (Nadleśnictwo Damnica). W klasyfikacji drużynowej: RDLP Wrocław, Węgry, RDLP Olsztyn. Laureatom nagrody wręczali: Krzysztof Janeczko - Zastępca Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych ds. ekonomicznych, Bronisław Sasin - Przewodniczący Związku Leśników Polskich w RP, Urban Kolman - Przewodniczący Związku Leśników Polskich Okręgu Lubelskiego oraz Henryk Rążewski -

Nadleśniczy Nadleśnictwa Lasów Janowskich. Zaznaczmy, że współorganizatorem zawodów był RDLP Lublin i Nadleśnictwo Janów Lubelski. Organizatorem Urban Kolman - Przewodniczący Związku Leśników Polskich Okręgu Lubelskiego. Honorowy Patronat nad Mistrzostwami objął Dyrektor Generalny Lasów Państwowych. W przyszłym roku Przewodniczący Związku Leśników Polskich w RP Bronisław Sasin zaprasza wszystkich, a szczególnie pasjonatów „gry królewskiej” do Krynicy na jubileuszowe XXV Szachowe Mistrzostwa Polski Leśników o Puchar Przewodniczącego Związku Leśników Polskich w Rzeczypospolitej Polskiej.

Tekst: Dorota Kozdra,
foto: Małgorzata Szkutnik,
Katarzyna Gozdek -
Pawłowska



Bronisław Sasin -
Przewodniczący Związku
Leśników Polskich RP



Jak ptaki wzbijające się do lotu

Uchwycić piękno przyrody w kadrze fotograficznym jest nie lada wyzwaniem. Nie brakuje tutaj pasjonatów, którzy godzinami przemierzają zakamarki leśnych zaułków, by „wydobyć” z nich to, co najpiękniejsze. Na spotkanie z przyrodą wybierają się skoro świt. „To dobry moment, aby uchwycić szelest traw, czy usłyszeć jak oddycha las” - opowiada jeden z pasjonatów fotografii. Tło jest czasem dopełnieniem, tego, co pokazuje pierwszy plan, to poranne spacery saren, to obraz uspionej sosny, a tu gdzieś w pajęczą sieć złapał się „wczorajszy dzień”, i przepiękne fotografie przedstawiające różne gatunki ptaków - to tylko niewielki fragment „Symfonii Natury”, wystawy fotograficznej, której wernisaż miał miejsce 5 marca 2016 roku w Ośro-

dku Edukacji Ekologicznej „Lasy Janowskie”. Spotkanie poprowadził Bartłomiej Kosiński - Zastępca Nadleśniczego Lasy Janowskie i Wiesław Lipiec - leśnik, fotograf, współorganizator wystawy. „Symfonia Natury” to prace autorstwa dwunastu fotografów, które zostały wyróżnione w konkursach okręgowych, krajowych i międzynarodowych. Ich autorzy należą do Związku Polskich Fotografów Przyrody Okręg Roztoczański - Podkarpacki. Przypomnijmy, że Związek Polskich Fotografów Przyrody powstał w 1995 roku i obecnie liczy ponad 450 członków w 12 okręgach na terenie całego kraju. Prace prezentowane na wystawie w OEE Lasy Janowskie należą do Grzegorza Szkutnika, Marcina Lenarta, Rafała Sieka, Inki Wieczeńskiej,

Bartosza Dubiela, Janusza Iwaszek, Leszka Wygachewicza, Michała Skałba, Roberta Bijasa, Mariusza Obsernego, Mariana Pawęzki, Remigiusza Gmyza. Warto tu zaznaczyć, iż w otwarciu wystawy uczestniczyli także lokalni pasjonaci fotografii, którzy w swoim kadrze zapisali niejeden pejzaż Lasów Janowskich. Należą do nich Andrzej Wediuk, Marek Jawor, Andrzej Blacha, Antoni Florczak, Artur Skiba.

„Symfonia Natury” to nie tylko zjawiska przyrodnicze, ale także rośliny i zwierzęta, a szczególnie ptaki - często w niezwykłych sytuacjach, w ulotnych chwilach, wzbijające się do lotu...

Wystawa czynna do końca kwietnia br.

Tekst: Dorota Kozdra,
foto: Małgorzata
Skutnik



Imielty Ług zaprasza

Przeznaczona dla pieszych i rowerzystów, do zwiedzania, odpoczynku, do niezapomnianych wędrówek - ścieżka edukacyjna w rezerwacie Imielty Ług. Już w tym miejscu warto zaznaczyć, iż jest to zmodernizowana ścieżka, zachowująca stary przebieg trasy (2 km), ale „wyposażona” w nowe obiekty i niebywale udogodniona. O walorach ścieżki edukacyjnej możemy przekonać się już w najbliższym czasie, wyruszając w trasę indywidualnie, czy też z pracownikiem janowskiego nadleśnictwa (po wcześniejszym uzgodnieniu).

Mówiąc o nowych obiektach mamy na myśli edukacyjne plansze z mapą i krótkim opisem ustawione w kluczowych punktach rezerwatu. Naszym oczom nie umkną zamieszczone fotografie „leśnej przyrody”, zwierząt i ptaków. I tak np. na cyplu Dużej Grępy została umieszczona nowa atrakcja - niebywały widok sprawia platforma widokowa wyposażona w edukacyjne pulpity. Z platformy możemy podziwiać walory rezerwatu Imielty Ług, a dla pasjonatów fotografii i ornitologii możliwość obserwacji licznych gatunków żyjącego tu ptactwa.

Dla tych, którzy po odbytej podróży pragnęliby odpocząć przygotowano ławo stoły, które znajdują się w początkowym i końcowym punkcie danego fragmentu ścieżki. Nadmienimy, że obecna infrastruktura na ścieżce edukacyjnej została zbudowana przy dofinansowaniu z Wojewódzkiego funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie.

A teraz trasa ... początek znajduje się przy drodze żużlowej łączącej miejscowości Łążek i Gwizdów. Stąd ścieżka prowadzi na

tw. Dużą Grępy. Po drodze, drewnianym pomostem można wejść w głąb boru bagiennego. Z Dużej Grępy trasa prowadzi z powrotem do wejścia na groblę dzielącą stawy Imielty Ług i Rađełko. Na grobli znajduje się punkt widokowy wyposażony w ławkę i punkt widokowy. Po zejściu z grobli trasa wiedzie przez las do Gwizdowa, a stamtąd już tylko wędrować i ... wędrować. Zatem wyruszamy na wiosenne spacerki.

Tekst: Dorota Kozdra,
foto: Nadleśnictwo
Janów Lubelski



Z pamiętnika harcerza



W Dniu Myśli Braterskiej przy tysiącach ognisk i płomieni świec spotykają się harcerze i skauci, wspominając wszystkie przygody, te przeżyte wspólnie i te, które czekają na nich każdego roku. Ta chwila zadumy przy świeczowisku zapalonym na początku spotkania przez zuchów była także iskrą rozpalającą nasze myśli od wspomnień i pozwalającą, aby to dzisiejsze dzisiaj zamieniło się w kolejne cele, które na harcerskiej drodze postawi życie. Uroczystą Mszą Świętą w Janowskiej Kolegiacie rozpoczął się dnia 21 lutego 2016 roku Dzień Myśli Braterskiej. Mszę Św. sprawował ks. dziekan hm. Grzegorz Chabros i ks. Grzegorz Polak. Po Mszy ks. kan dr Jacek Staszak oprowadził zgromadzonych harcerzy po janowskim sanktuarium przedstawiając historię świątyni. Kolejno przeszliśmy w uroczystym pochodzie do Publicznego Gimnazjum w Janowie Lubelskim, gdzie odbyła się dalsza część uroczystości po kierunkiem phm. Anny Rojek. Dzień Myśli Braterskiej został zorganizowany przez Powiatowy Związek Drużyn w Janowie Lubelskim pod kierunkiem pwd. Pawła Krzysztonia - Komendanta Powiatowego, Komendę Hufca ZHP w Tomaszowie Lubelskim oraz Urząd Miejski w Janowie Lubelskim. Prezentacja drużyn harcerskich i gromad zuchowych hufca HZP Tomaszów Lubelski, w tym drużyn PZD w Janowie Lubelskim „Historia mojej drużyny” była jednym z punktów niedzielnej harcerskiej uroczystości. Podkreśliśmy, że zanim byliśmy świadkami gawędy harcerskiej „Rola przyjaźni w harcerskiej służbie”, najmłodsi zuchowi rozpalili świeczowisko. Miłą pamiątką pozostaną wręczone dyplomy oraz nagrody rzeczowe, które otrzymali druhowie od obecnych parlamentarzystów: Jerzego Bieleckiego i Sławomira Zawiślaka. Końcowym punktem spotkania było zawiązanie kręgu i iskerka. Przypomnijmy, że Dzień Myśli Braterskiej, czyli święto przyjaźni obchodzone jest każdego roku na całym świecie dnia 22 lutego przez harcerzy i skautów. Ten dzień został ustanowiony ze względu na dzień urodzin założyciela skautingu - sir Roberta Baden - Powella i jego żony Olave Baden - Powell. „Starajcie się zostawić ten świat trochę lepszym niż go zastalście” - niniejsza myśl Badena Powella towarzyszyła nam podczas tego wyjątkowego spotkania. Nadmienimy, iż w spotkaniu udział wzięli Posłowie na Sejm RP - Jerzy Bielecki i Sławomir Zawiślak oraz władze samorządowe: Czesław Krzysztoń - Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego, Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy, Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, a także Radosław Czuba - Naczelnik Wydziału Prewencji i Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Janowie Lubelskim, ks. kan dr Jacek Staszak - proboszcz parafii pw. Św. Jana Chrzciciela, Andrzej Tomczyk - Dyrektor Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim, Grzegorz Boliński - Zastępca Dyrektora PSPzOI w Janowie Lubelskim. Tego dnia swoją obecnością zaszczyliła także była obywatelka Hufca ZHP Janów Lubelski hm. Katarzyna Szymańska.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



"Młodzież zapobiega pożarom"

W janowskim gimnazjum odbyły się eliminacje gminne Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej. Wiedzę pożarniczą oceniali jury w składzie Grzegorz Kwiecień - przewodniczący, mł. bryg. Piotr Nosal - sekretarz oraz członkowie Ewa Kurasiwicz, Zbigniew Kiszka i Krzysztof Rosiński. Do reprezentowania Gminy Janów Lubelski w turnieju

powiatowym zakwalifikowali się następujący zawodnicy: I grupa wiekowa (szkoły podstawowe) Julia Lepiejza z PSP Janów Lubelski oraz Angelika Łata z PSP Momoty Górne. II grupa wiekowa (gimnazjum) Artur Jargiło - ZS Biała oraz Arkadiusz Wolan - ZS Biała. III grupa wiekowa (szkoły ponadgimnazjalne): Damian Chmura, Damian Chmiel oraz Karol

Piecyk - wszyscy z LO Janów Lubelski. Mł. Bryg. Piotr Nosal stwierdził, że najlepiej przygotowana była młodzież ze szkół ponadgimnazjalnych. Wszyscy zawodnicy otrzymali dyplomy, a zwycięzcy pamiątkowe kubki z symbolami straży pożarnych oraz ołówki z symbolami strażackimi i herbem Janowa Lubelskiego.

Tekst i foto: Jan Machulak



Dziewczęta z klasy IIIc PSP z OI w Janowie Lubelskim laureatkami konkursu na „Wodną budowlę”

W styczniu bieżącego roku kampania Kinder +Sport „Radość z Pływania” prowadzona przez Organizatora na zlecenie Ferrero Polska Commercial Sp. z o.o. ogłosiła ogólnopolski konkurs na „Wodną budowlę”. Zadaniem uczniów uczęszczających na zajęcia nauki pływania było stworzenie wodnej bu-

downi ze sprzętu dostępnego na pływalni, zrobienie zdjęcia i zgłoszenie go do konkursu. Dziewczęta klasy IIIc PSP z OI w Janowie Lubelskim wspólnie z instruktorem nauki pływania Panem Tomaszem Nalepą, zgłosiły chęć uczestnictwa w konkursie i wykonały wodną budowlę, którą nazwały

„Zamek”. Praca wykonana przez uczennice została zauważona i wyróżniona a dziewczęta zostały laureatkami konkursu. Za swoje zaangażowanie i pomysł otrzymały nagrody: maski do pływania i worki na sprzęt sportowy, które na pewno wykorzystają na zajęciach z pływania.

Tomasz Nalepa



V edycja Ligi w Halowej Piłce Nożnej o Puchar Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia



I Miejsce - POGON SZASTARKA



II Miejsce - ISKIERKI



III Miejsce - HEHESZKI

W okresie zimowym na hali sportowej przy Szkole Podstawowej już po raz piąty walczyło o puchar Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia w halowej piłce nożnej. Turniej ten to rozgrywki typowo amatorskie i mogą wziąć w nim udział wszyscy, którzy zgłoszą się do organizatorów. Jedynym warunkiem dla zawodników jest ukończenie 18 lat lub upoważnienie od rodziców, jeżeli w turnieju chce wystąpić zawodnik poniżej tego wieku. Mecze rozgrywano w niedzielne popołudnia, a same spotkania przyciągały na trybuny liczną grupę kibiców. Można było zauważyć kibiców, którzy co rok pojawiają się na hali sportowej, aby obserwować rozgrywki Janowskiej Ligi Halowej, jak również tych, którzy pierwszy raz mieli okazję obejrzyć zmagania zawodników w Lidze Halowej.

W tym roku w Janowskiej Lidze Halowej wzięło udział 14 zespołów, które w wyniku losowania podzielono na dwie grupy. W grudniu i styczniu drużyny rywalizowały ze sobą w spotkaniach grupowym, gdzie mogliśmy oglądać aż siedem kolejek Ligi Halowej, a rywalizacja toczyła się systemem „każdy z każdym”. Kibice mieli okazję zobaczyć zawodników i zespoły, w których występują, gdyż okienko transferowe między poszczególnymi edycjami Janowskiej Ligi Halowej wprowadza wiele zmian kadrowych. Rotacja w drużynach jak również samych zespołów jest duża, dlatego też kibice co rok zapoznają się z całkiem nowymi zespołami. W każdej z grup walczyło o jedno z czterech pierw-

Michał Drewniak
najlepszy strzelec

szym miejsc premiowanych awansem do fazy pucharowej Janowskiej Ligi Halowej. Dopiero po rozegraniu 42 spotkań w pierwszej części turnieju najlepsze osiem drużyn awansowało do fazy pucharowej. Grupa A została zdominowana przez trzy zespoły: POGON SZASTARKA, HEHESZKI, ŚNIEGOWCY, które szybko zapewniły sobie awans do fazy pucharowej turnieju. Ostatnie miejsce gwarantujące start w fazie pucharowej zdobyła ekipa ISKIERKA. W końcowym zaś rozrachunku zwycięzcą grupy A został zespół POGON SZASTARKA nie ponosząc żadnej porażki.

W grupie B rywalizacja była bardzo wyrównana i toczyła się do ostatniej kolejki. Dość powiedzieć że o czwartym miejscu premiowanym awansem do ćwierćfinałów decydował bezpośredni mecz między zainteresowanymi drużynami, zaś między zwycięzcą grupy a zespołem z miejsca piątego nie dającego awansu do fazy pucharowej było zaledwie dwa punkty. Ostatecznie do fazy pucharowej awansowały drużyny: NAFUKANCE, AJAX, DYJACH



TEAM, FC UCHODZCY, a grupę wygrał zespół NAFUKANCE. Po rozstrzygnięciach grupowym wystartowała runda pucharowa. W lutym obowiązywał w Janowskiej Lidze Halowej system przegrany odpada, co dodawało rywalizacji dodatkowych emocji. Mecze ćwierćfinałowe to rywalizacja drużyn z grupy A z drużynami z grupy B. Zmagania te pokazały kibicom, że zespoły silniejsze znalazły się w grupie A i po raz pierwszy w historii do półfinałów awansowały cztery drużyny z grupy A. W tej fazie rozgrywek każdy mecz musiał wyłonić zwycięzcę, zaś w przypadku remisu zarządzano konkurs rzutów karnych. Takie rozstrzygnięcie było potrzebne tylko jeden raz w czasie całego turnieju w jednym z meczów ćwierćfinałowych.

Ostatniego dnia rozgrywek cztery najlepsze zespoły: POGON SZASTARKA, ŚNIEGOWCY, HEHESZKI i ISKIERKA rozegrały cztery najważniejsze mecze w całej Lidze Halowej, najpierw dwa spotkania półfinałowe, a następnie mecze o miejsce trzecie i mecz

finałowy. W pierwszym półfinale doszło do największej niespodzianki w całych rozgrywkach, gdyż zespół ISKIERKA pokonał 1:0 obrońcę tytułu z poprzedniego roku drużynę ŚNIEGOWCY i to właśnie on ku wielkiemu zaskoczeniu awansował do finału. Drugi mecz półfinałowy potwierdził aspiracje zespołu POGON SZASTARKA odnośnie zwycięstwa w całym turnieju, drużyna ta wygrała półfinał z zespołem HEHESZKI 4:1. Nim rozpoczęło się najważniejsze spotkanie całej Ligi Halowej, czyli mecz finałowy rozegrano mecz o 3 miejsce. Spotkanie to miało jednostronny przebieg i tzw. finał pocieszenia zakończył się zwycięstwem zespołu HEHESZKI 6:1 z drużyną ŚNIEGOWCY.

Spotkanie finałowe przebiegało pod dyktando faworyta, jednak drużyna ISKIERKI dobrze się broniła. Dopiero druga połowa i dwie bramki Dawida Kowalika dały zwycięstwo drużynie POGON SZASTARKA.

Oprócz nagród zespołowych przyznano też nagrody indywidualne. I tak najlepszym zawodnikiem turnieju uznano Dawida Kowalika

z zespołu POGON SZASTARKA, najlepszym bramkarzem jego kolegę z drużyny Łukasza Oleszko. Najlepszym strzelcem turnieju z 10 zdobytymi bramkami został Michał Drewniak z drużyny HEHESZKI. Oprócz tego przyznano też dwa wyróżnienia, które sponzorował Wiceprezes MKS „Janowianka” Krzysztof Waldemar Kołtys. Nagrodę dla najstarszego zawodnika turnieju otrzymał Andrzej Wojtan zespół HEHESZKI, zaś nagrodę dla najmłodszego zawodnika Artur Jargieło z drużyny DWIE STOWY. Podsumowując, chcieliśmy gorąco podziękować wszystkim którzy pomogli nam w organizacji V edycji zmagania w Janowskiej Lidze Halowej o puchar Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia. Jak co roku mogliśmy liczyć na pana Burmistrza Krzysztofa Kołtysia i Urząd Miejski w Janowie Lubelskim sponsora strategicznego naszej Ligi, Dyrektor Szkoły Podstawowej panią Monikę Leśniak-Skakuj, która udostępniła nam Halę Sportową na czas trwania rozgrywek, pana Ryszarda Majkowskiego za przygotowanie hali do

rozgrywek, pana Adama Łukasza przy prowadzeniu strony internetowej i wielu innych ludzi pomagających nam przy rozgrywkach w V edycji Ligi Halowej.

Następna, już VI edycja Janowskiej Ligi Halowej już za rok, tak się serdecznie zapraszamy zawodników jak i kibiców przy okazji nowych zmagania na hali sportowej już na początku grudnia 2016 r.

Na koniec duże słowa uznania należą się kibicom, którzy tak chętnie przychodzili w niedzielne popołudnia oglądać zmagania zawodników. Mogliśmy zobaczyć kibiców w różnym wieku, od bardzo młodych, do kibiców starszych, którzy zapełniali trybuny hali sportowej podczas całej Ligi Halowej.

Chcielibyśmy szczególnie wyróżnić młodzież, która najliczniej przychodziła na trybuny, a swoim wzorowym zachowaniem napełniała nas organizatorów oraz mieszkańców Janowa i okolic dumą, że mamy tak wspaniałych młodych ludzi w naszym powiecie.

Tekst: Organizatorzy,
foto: Dorota Kozdra

Mini Turniej w Kręgle „Hula Kula”

Przebrzmiały już ostatnie echa Mini Turnieju w Kręgle „Hula Kula”. Został on zorganizowany przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji i rozegrany na kręgielni Krytej Pływalni „Otylia” w dniu 23 lutego 2016 roku. Turniej należy do bloku imprez, które co roku towarzyszą feriom zimowym w naszym regionie. Biorą w nim udział dzieci ze szkół podstawowych z klas młodszych - I-III i starszych - IV-VI.

Zwycięzcy w kategorii: klasy I-III - I - Szymon Kaczmarski (kl. III), II - Jakub Kufel (kl. I).

Zwycięzcy w kategorii: klasy IV-VI: I - Krystian Dębczak (kl. VI), II - Krystian Matysiak (kl. V), III - Patrycja Dworak (kl. V), IV - Ola Dworak (kl. V).

Wyróżnienia za udział w turnieju otrzymali: Ola Ruman (kl. IV), Natalia Krzysztoń (kl. IV), Kasper Flis (kl. V), Julia Lepiejza (kl. VI), Katarzyna Sirko (kl. IV).

Wszystkim uczestnikom serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów w grze w kręgle.

Tekst i foto: MOSiR
w Janowie Lubelskim



Janowscy gimnazjaliści na warsztatach językowych UMCS w Lublinie

Wszyscy doskonale wiemy, że znajomość języków obcych jest rzeczą niezmiernie ważną we współczesnym życiu i znacznie ułatwiająca funkcjonowanie w dzisiejszym świecie. Umiejętność posługiwania się językiem naszych sąsiadów z Niemiec, językiem angielskim, uznanym za język międzynarodowy, jak też językiem francuskim jest dziś niezbędna. Pamiętajmy, że języki są drogą przyszłości i bogactwem Europy, otwierają drogę do świata.

Znajomość języków obcych wzbogaca naszą osobowość, daje możliwość nawiązania współpracy intelektualnej, ekonomicznej i kulturalnej w zintegrowanej Europie, pogłębia poczucie własnej wartości, umożliwia poznanie kultury i realiów życia codziennego innych narodów, pozwala na uzyskanie lepszej pracy, swobodną rozmowę z ludźmi z innych krajów. Upowszechnienie znajomości języków obcych powinno stać się więc naszym wspólnym celem. Osoby zastanawiające się nad tym, czy warto uczyć się języków obcych nie powinny mieć co do tego żadnych wątpliwości. Nauka języka obcego wcale nie musi być nudna i monotonna, może okazać się także przyjemnością. Przekonali się o tym uczniowie **Publicznego Gimnaz-**



jum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim, którzy 11 marca 2016 roku po raz kolejny uczestniczyli w warsztatach językowych zorganizowanych przez Instytut Lingwistyki Stosowanej w ramach „**Drzwi Otwartych Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej**” w Lublinie. W projekcie wzięli udział uczniowie szkoły z najlepszymi wynikami nauczania z języka angielskiego, niemieckiego i francuskiego. Wyjazd został zorganizowany przez p. mgr **Jadwigę Chrościel**, p. mgr **Monikę Świątek**, p. mgr **Marię Widz** oraz p. mgr **Daniela Wołoszyna**.

Zajęcia na uniwersytecie prowadzone były jednocześnie dla obydwu grup językowych: niemieckiej

oraz angielsko - francuskiej. Warsztaty rozpoczęły się wykładem pt. „*W sędzie, w kinie czy w kabinie - różnorodne formy kształcenia tłumaczy na lingwistyce stosowanej*”. Były one ciekawym doświadczeniem dla naszych uczniów, gdyż tłumaczone były symultanicznie na język angielski, niemiecki oraz francuski przez studentów lingwistyki stosowanej. Kolejnym punktem warsztatów były *zabawy i animacje w języku angielskim oraz niemieckim*, podczas których uczniowie mogli wykazać się znajomością języków obcych. Najlepsze grupy otrzymały nagrody w postaci fiszek językowych oraz słowników. Grupa naszych młodych germanistów wzięła również udział w „*Top-*

words oder jede Buchstabe zählt/ Das Wortspiel der dritten Dimension”. Zajęcia polegały na znajdowaniu i układaniu jak największej ilości słów niemieckich (gra scrabble), za które zdobywano punkty. Dla najlepszych przewidziane zostały nagrody. Dużym entuzjazmem cieszyły się zajęcia prowadzone przez p. dr Jolantę Knieję na temat: „*Z czego śmieją się Francuzi, Niemcy, Anglicy i Polacy, czyli o przekładzie wybranych imion bohaterów z komiksowej serii Asteriks*”. Na zakończenie grupa niemiecka wzięła udział w zajęciach pt. „*Es geht (nicht) ohne Grammatik. Gramatyka niemiecka trochę z innej strony*”. Uczniowie w ciekawy sposób mieli możliwość powtórzenia i utrwalenia materiału leksykalnego oraz gramatycznego. W tym samym czasie grupa angielsko - francuska uczestniczyła w zajęciach, na których poznawali różnorodne *techniki tłumaczeniowe ulubionego filmu, serialu lub gry komputerowej*. Każdy z uczestników mógł spróbować swoich sił i tym samym wykazać się znajomością języka angielskiego. Następnie gimnazjaliści wzięli udział w zajęciach Instytutu Romanistyki obejmującej języki: francuski, hiszpański, portugalski oraz włoski na temat: „*Co można opowiedzieć*

rekomaa Język gestów w krajach romańskich”. Zajęcia prowadzone były przez native speakerów i dotyczyły prezentacji charakterystycznych gestów używanych w danym kraju. Kolejnym punktem warsztatów były „*Tłumaczenia ustne czy pismenne? A może 2 w 1? Mini warsztaty z tłumaczenia avista*”. Młodzież wykonywała rozmaite zadania językowe wykorzystujące różnorodne techniki tłumaczeniowe. Ostatnim przystankiem była „*Wycieczka do kabiny - od czego musi zacząć dobry tłumacz*”. Uczniowie mogli wcielić się w rolę profesjonalnych tłumaczy, gdzie zasiadając w specjalnych kabinach próbowali własnych sił w tłumaczeniu mówionego tekstu.

Udział naszego gimnazjum w tego typu projekcie był na pewno bardzo trafny pomysł, który z pewnością przyniósł młodzieży wiele korzyści, gdyż był doskonałą formą nauki języków poza środowiskiem szkolnym. W ten sposób uczestnicy mogli się przekonać, że nauka języków obcych wcale nie jest trudna i może okazać się również dobrą zabawą.

Monika Świątek
nauczyciel języka niemieckiego
Publiczne Gimnazjum
im. Jana Pawła II
w Janowie Lubelskim

Szcypiornistki na II miejscu w powiecie

Dnia 4.03.2016 roku w Kocudzy odbyła się Powiatowa Gimnazjada w Piłce Ręcznej Dziewcząt. Do rywalizacji zgłosiły się reprezentacje z Kocudzy, Chrzanowa, Godziszowa i z Janowa. Nasze piłkarki w pierwszym meczu gładko pokonały drużynę z Chrzanowa 8:3.

W następnym spotkaniu z Godziszowem walka o zwycięstwo trwała do ostatniej sekundy spotkania, decydujący okazał się rzut Izabeli Kulpy, który dał naszym dziewczętom wygraną 5:4.

W meczu o pierwsze miejsce nasze gimnazjalistki spotkały się z faworytkami turnieju drużyną z Kocudzy. Niestety nasze szczypiornistki nie sprostały gospodarzom zawodów i musiały zadowolić się drugim miejscem w powiecie. Skład naszej reprezentacji i zdobyte bramkowe. Zyg-



munt Sylwia IIIC - bramkarz, Kulpa Izabela IIIB - 1 bramka, Kierepka Julia IIIE, Kamińska Ola IIIE - 7 bramek, Stanička Amelia IB - 5 bramek, Gorzelewska Karolina IE, Siczek Klaudia IE, Walas Natalia IIC, Kapica

Ilona IIB, Szmidt Ola IB, Zielińska Oliwia IIIC, Baran Patrycja IIIE, Kiszka Kinga IIC, Serwatka Klaudia IIA - rezerwowo bramkarz.

Opiekun drużyny:
Grzegorz Sowa

Kolejny sukces zespołu tanecznego Jump

W niedzielę 6 marca w Piaskach k/Lublina udział w Turnieju Tańca Towarzystwskiego. W części porannej odbył się turniej dla par początkujących, w którym możemy pochwalić się znakomitymi wynikami: 3 miejsce: Gąbka Paulinka, Gąska Kamil i Krawczyk Gabryś, 2 miejsce: Hubert Kędra i Ola Lenart, Rożek Izabela i Kornelka Zarczeczna, Gzik Hania i Julka Jargiło, Widz Maciej i Ożóg Julia, 1 miejsce: Mateusz Woźnica i Agnieszka Nosal, Gzik Maja i Abram

Paulinka, Sowa Gabryś i Madzia Sulowska, Pończak Eliza, Gąsiorowski Dominik i Chudy Karolinka, Robak Paweł i Sulowska Łucja, Mróz Michał i Wojciechowska Iza, Widz Bartłomiej i Widz Sandra, Wołoszyn Kamil i Jaworska Ola. Podczas turnieju w panelu sędziowskim znalazł się również trener naszych par Pan Łukasz Kurzyński. Wszyscy uczestnicy turnieju otrzymali upominki, dyplomy i medale. W kolejnym bloku imprezy odbył się Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzystwskiego, w któ-

rym wzięły udział pary sportowe. Nasi tancerze spisali się znakomicie: w kategorii 12-13 lat klasa F Mikołaj Kiszka i Pola Pituch uplasowali się na miejscu 3! w kategorii 14-15 lat klasa F Nosal Przemysław i Robak Wiktor zdołali miejsce 3, Wołoszyn Jakub i Łukasik Izabela miejsce 2! Ponadto Kuba i Iza zdobywając po raz szósty miejsce premiowane awansem do wyższej klasy tanecznej "E". Gratulujemy wszystkim tancerzom, byliście wspaniali!!!
Janowski Ośrodek Kultury

Mieszkańcy powiatu wzięli sobie swoje zdrowie do serca

Jeszcze tylko do końca kwietnia Powiat Janowski przy udziale szpitala w Janowie Lubelskim realizuje projekt pt. „*Weź sobie zdrowie do serca - program profilaktyki i promocji zdrowia w zakresie chorób układu krążenia w powiecie janowskim*” finansowany ze środków Norweskiego mechanizmu Finansowego na lata 2009-2014 w ramach Programu PL 13 „Ograniczenie społecznych nierówności w zdrowiu” oraz budżetu państwa. Celem projektu jest zmniejszenie zachorowalności na choroby układu krążenia w powiecie janowskim wśród osób w wieku 35-64 lata. Przebadano w kierunku tych chorób ponad 4000 mieszkańców powiatu z powyższej grupy wiekowej. W Punktach Porad: Mobilnym i Stacjonarnym wykonywane były bezpłatne badania - mierzono wskaźnik BMI, poziom glukozy i cholesterolu, ciśnienie, wykonywano badanie EKG. Przeprowadzana była także ankieta zdrowotna, która w połączeniu z badaniami pozwalała na określenie ryzyka zachorowa-

nia na choroby układu krążenia. Pacjenci mogli skorzystać z porad dietetyka i instruktora rekreacji ruchowej. Zgodnie z oceną lekarską wybrani pacjenci byli kierowani do janowskiego szpitala na badania laboratoryjne i pierwszą wizytę lekarską, na której lekarz decydował o skierowaniu na badania pogłębione, takie jak: EKG wysiłkowe, echo serca, Doppler naczyń, holterowskie RR i EKG. Badania te odbywały się w janowskim szpitalu. W przypadku wyników odbiegających od normy lekarz kierował pacjentów na konsultację dietetyka i/lub zajęcia rekreacji ruchowej oraz w razie potrzeby na leczenie specjalistyczne poza Programem.

Wszystkie osoby, które uczestniczyły w badaniach wezmą udział w losowaniu cennych nagród: rowerów i sprzętu AGD. Publiczne losowanie odbędzie się w kwietniu br.

Regulamin loterii zostanie zamieszczony na stronie internetowej projektu:

www.zdrowiedoserca.pl

Zachęcamy do odwiedzania tej strony. W ramach projektu odbywała się szeroko zakrojona akcja związana z promowaniem zdrowego stylu życia i profilaktyki chorób układu krążenia. W ubiegłym roku odbyły się dwa seminaria, natomiast dla szerokiego ogółu mieszkańców powiatu zorganizowano w Janowie Lubelskim dwa pikniki zdrowotne (w czerwcu i sierpniu), w ramach których odbyły się m.in. rajdy rowerowe i biegi. Wydano broszurę informacyjną nt. profilaktyki chorób układu krążenia. W tym roku odbyło się szereg spotkań z mieszkańcami powiatu. Były to pogadanki zdrowotne prowadzone przez lekarza, dotyczące chorób układu krążenia i zapobiegania tym chorobom. Podczas pogadek uczestnicy mieli możliwość degustacji zdrowych potraw. W ramach promocji zdrowego sposobu odżywiania powstała książka kucharska z przepisami mieszkańców powiatu - „Powiat Janowski od kuchni - kuchnia od serca i dla serca”. Zgłoszone przepisy zostały zweryfiko-

wane i zmodyfikowane przez dietetyka - w taki sposób, żeby stały się zdrową i dietetyczną wersją codziennych posiłków. Zarówno książka jak i broszura informacyjna nt. profilaktyki chorób układu krążenia jest dostępna w wersji elektronicznej na w/w stronie internetowej projektu, a w wersji papierowej na stanowisku rejestracji na badania uczestników programu, które funkcjonuje do końca kwietnia br. w pomieszczeniu „starej kaplicy” w szpitalu. W lutym i marcu odbyły się w Janowie dwa obozy naukowe studentów Uniwersytetu Medycznego w Lublinie, który ściśle współpracuje ze Starostwem i szpitalem przy realizacji projektu. Studenci wydziałów: lekarskiego i pielęgnarskiego pod czujnym okiem opiekunów przyglądali się pracy lekarzy i pielęgniarzy wykonujących badania pogłębione i konsultacje w szpitalu oraz badaniem pacjentów w Mobilnym Punkcie Porad. Zajmowali się także analizą zgromadzonej dotychczas dokumentacji medycznej (ankiet

zdrowotnych) mieszkańców powiatu, którzy badali się w ramach projektu. Zebrane informacje posłużą do opracowania publikacji podsumowującej Program. Studenci przygotowali również bardzo ciekawe warsztaty dla dzieci, które odbyły się w lutym w Janowskim Ośrodku Kultury oraz dodatkowo w marcu wzięli udział w zajęciach



edukacyjnych dla młodzieży dotyczących profilaktyki chorób układu krążenia. W wolnym czasie poznawali uroki Janowa Lubelskiego. Projekt pt. „*Weź sobie zdrowie do serca - program profilaktyki i promocji zdrowia w zakresie chorób układu krążenia w powiecie janowskim*” korzysta z dofinansowania w kwocie 2 368 506 PLN pochodzącego z Norwegii i budżetu państwa.

VI ZŁOT MOTOCYKLOWY W JANOWIE LUBELSKIM

na wyspie ZOOM NATURY

**BRACTWO MOTOCYKLOWE
VENTUS
JANÓW LUBELSKI**

**13-15
maja 2016**

Zagrają zespoły m.in.
Orchidea

ORCHIDEA z Czech

PIĄTEK (wyspa)
od 13.00 Piknik na wyspie
18.00 Biesiada przy wspólnym ognisku
i dobrej muzyce

SOBOTA (zalew Janowski)
11.00 Wspólny wyjazd na paradę
15.00 Konkursy z nagrodami
19.00 Koncerty

NIEDZIELA
9.00 Wspólne śniadanie

Atrakcje Parku Rekreacji Zoom-u Natury

WWW.VENTUS.ONE

Organizator:
Zrzeszenie Bractwa
Motocyklowego
VENTUS

Współorganizator:
Zoom Natury
w Janowie Lubelskim

Burmistrz
Janowa
Lubelskiego

Noclegi w domkach na wyspie
Rezerwacja:
784 529 688
15 8724 307

KONTAKT „VENTUS”
Leszek 660 122 122
Andrzej 606 132 278



„Umarłych wieczność dotąd trwa, dokąd pamięcią im się płaci”
Wisława Szymborska

Pani Dyrektor Muzeum Regionalnego
Barbarze Nazarewicz
wyraży głębokiego żalu i współczucia z powodu śmierci
Mamy
składa

Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego
Radni Rady Miejskiej
Pracownicy Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim



„Czas jest najlepszym lekarstwem na smutek,
a wspomnień nikł nam nie odbierze, zawsze będą z nami”

Wyraży głębokiego współczucia
oraz słowa wsparcia i otuchy
dla

Barbary Nazarewicz
Dyrektor Muzeum Regionalnego
z powodu śmierci Mamy
składają

Pracownicy Muzeum Regionalnego
w Janowie Lubelskim



„Czas jest najlepszym lekarstwem na smutek,
a wspomnień nikł nam nie odbierze”

Wyraży głębokiego współczucia
oraz słowa wsparcia i otuchy
dla

Henryka Rązewskiego
Nadleśniczego Nadleśnictwa Janów Lubelski
z powodu śmierci Mamy składa

Burmistrz Janowa Lubelskiego
Radni Rady Miejskiej
oraz Pracownicy Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim

Tańszy prąd - zanim podpiszemy, przeczytajmy

W ostatnim czasie na terenie naszego powiatu mają miejsce przypadki podpisywanych umów na tańszy prąd. W większości przypadków firmy te działają legalnie ale mogą również pojawić się oszu-

ści. Zanim zatem podpiszemy umowę, pamiętajmy o ważnych wskazówkach:

- sprawdzimy nazwę firmy i tożsamość przedstawiciela, który pojawił się w Naszym domu. Informacje zweryfi-

kujemy w firmie, którą ma reprezentować;

- dowiedzmy się jakie dokładnie warunki oferuje sprzedawca. Dopytujemy o wszystkie szczegóły budzące wątpliwości;

- nie podpisujemy umowy bez dokładnego przeczytania jej treści. Umówmy się na podpis później, aby spokojnie przeczytać dokument;

- podpisując umowę powinniśmy otrzymać swój egzemplarz dokumentu oraz

wzór odstąpienia od umowy;

- mamy 14 dni na odstąpienie od umowy podpisanej poza lokalem sprzedawcy - bez podawania przyczyn i bez ponoszenia jakichkolwiek konsekwencji;

- w przypadku, gdy minął

14-dniowy termin, nadal możemy się uchylić od skutków umowy, jeśli podczas podpisywania zostaliśmy wprowadzeni w błąd.

Faustyna Łazur - KPP
w Janowie Lubelskim

KOTŁY C.O.

Bat-Gaz

Produkcja i Sprzedaż
Tel. 502 255 405
23-300 Janów Lub.
ul. Boh. Poryt. Wzgorza 40C
www.kotlylubelskie.pl

Wspieranie przedsięwzięć z zakresu upowszechniania sportu dzieci i młodzieży. Ruszył program „KLUB” ogłoszony przez Ministerstwo Sportu i Turystyki

Program „KLUB” to jeden z największych dotychczas realizowanych projektów ministerstwa, całkowicie nowy i innowacyjny model bezpośredniego wsparcia sportowych środowisk lokalnych, w których klub sportowy stanowi centrum aktywności fizycznej oraz miejsce identyfikacji i kształcenia talentów sportowych. Program wpisuje się w nową, spójną strategię rozwoju sportu realizowaną przez ministerstwo, którą poza Programem „KLUB” współtworzą: projekt przywrócenia do szkół SKS-ów oraz projekt Narodowej Bazy Talentów. Program „KLUB” powstał dzięki bezpośrednim konsultacjom ministerstwa z lokalnymi środowiskami sportowymi.

Ministerstwo Sportu i Turystyki na realizację programu, już

w pierwszym roku finansowania, **przeznaczyło kwotę 15 milionów złotych** ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej. **Z tych pieniędzy zostanie wspartych finansowo ponad 1000 klubów sportowych działających często w trudnych warunkach ekonomiczno-organizacyjnych.**

Kwota dofinansowania może zostać przeznaczona na wynagrodzenia dla szkoleniowca, dofinansowanie sprzętu sportowego lub organizację obozu sportowego. W ramach Programu „KLUB” łączna kwota wnioskowanej dotacji wynosi 10 000 zł - w przypadku klubu jednosekcyjnego oraz 15 000 zł w przypadku klubu posiadającego więcej niż jedną sekcję. Główne cele programu to przede wszystkim wyrównywanie szans dzieci i młodzieży w dostępie

do usystematyzowanej aktywności fizycznej, wsparcie instytucjonalne działalności podstawowych jednostek struktury organizacyjnej sportu polskiego - klubów sportowych oraz optymalizacja wykorzystania potencjału infrastrukturalnego przez samorządy lokalne w zakresie aktywizacji sportowej dzieci i młodzieży.

Wnioski o dofinansowanie na realizację zadania należy nadsyłać do dnia 15 kwietnia 2016 r. Szczegółowe informacje o Programie dostępne są na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej:

<https://bip.msit.gov.pl/bip/finansowanie-zadan/sport-powszechny/2016-ro/1779.Ogloszenie-programu-KLUB-w-ramach-rozwijania-sportu-poprzez-wspieranie-przedswiew.html>

Marsze Nordic Walking - 2015

Kolejnym już, praktycznym rezultatem cyklu zajęć pod nazwą „Rekreacja ruchowa seniorów w zdrowym stylu życia - 2015” było zdobycie umiejętności poprawnego marszu Nordic Walking przez 12 uczestników z Oddziału Rejonowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Janowie Lubelskim. Cały cykl realizowany był jako zadanie publiczne z dofinansowaniem Gminy Janów Lubelski.

Zajęcia przeprowadzono na ogólnodostępnych terenach rekreacyjnych w Janowie Lubelskim: w Parku Rekreacji Zoom Natury nad Zalewem Janowskim, w Parku Misztalec a także na Osiedlu Zaolszynie i na Osiedlu Kwiatowym.

Nordic Walking polega na marszu ze specjalnymi kijkami. W porównaniu do zwykłego marszu NW angażuje prawie wszystkie mięśnie i połączenia stawowe, co prowadzi do ich usprawnienia. Umożliwia regulację obciążenia lewej bądź prawej strony ciała a także zdecydowane zwiększenie pracy górnej



części ciała. Kijki pomagają w utrzymaniu właściwej postawy, równowagi i stabilności w chodzie. Ponadto marsze NW umożliwiają skuteczne spalanie nadmiaru zbędnych kalorii oraz znacząco usprawniają układ oddechowy i krążenia. System powstał w latach 20 - tych XX wieku w Finlandii, jako uzupełnienie treningu dla narciarzy biegowych.

Nordic Walking można uprawiać nad morzem, w lesie, parku czy w górach - przez cały rok. Są różne wersje kijków, w tym z możliwością regulacji długości oraz wymiany nasadek pracujących z podłożem. Długość

kijków powinna wynosić około 70% naszego wzrostu.

Stosuje się dwie podstawowe techniki marszu - siłową i szybkościową. W obu wysuwamy do przodu kończynę „po skosie” - lewą rękę i prawą nogę, potem prawą rękę i lewą nogę. Podczas marszu siłowego ręce trzymamy prawie wzdłuż ciała, ruszając nimi tylko w stawach barkowych. Maszerujemy, dotykając kijkami podłóża nieco za sobą, pod niedużym kątem. W technice szybkościowej ręce trzymamy zgięte w łokciach w kącie prostym - wymachujemy ramionami w przód i w tył, odpychając się od podłoża przed sobą.

Jak w każdej aktywności ruchowej, tu też trzeba pamiętać o przerwie w posiłkach, rozgrzewce i odpowiednim ubiorze - aby uniknąć przegrzania, ale też i przeziębienia.

Pierwsze kroki z NW najlepiej odbyć pod okiem Instruktora lub na ogólnodostępnym terenie rekreacyjnym - jakich jest coraz więcej w naszym mieście. Tam z pewnością spotkamy osoby, które chętnie odpowiedzą na nasze pytania. Jednak dla pewności potwierdźmy te porady u swojego instruktora w osiedlowym fitness klubie.

Nabyte w ten sposób umiejętności przydadzą się w marszach nie tylko po terenach rekreacyjnych ale też po przystosowanych do NW trasach turystycznych. Przydadzą się zwłaszcza teraz, w czasie mało śnieżnej zimy i w czasie bliskiego już przedwiośnia.

*Antoni Sydor
Instruktor PILATES
(uprawnienia Instruktora
Rekreacji Ruchowej oraz
Instruktora Sportu)*

*Foto: Archiwum projektu RRS-
2015
Janów Lubelski, 26.02.2016 r.*

Z myślą o rozwoju janowskich szkół zawodowych

Podniesienie jakości i atrakcyjności kształcenia zawodowego poprzez m.in. organizowanie dla uczniów płatnych staży, zajęć i kursów nadających dodatkowe uprawnienia, a także wyposażenie pracowni przedmiotów zawodowych to temat jednego z konkursu Zarządu Województwa Lubelskiego, którego nabór rozpocznie się od 31 marca do 4 maja. Janowskie szkoły zawodowe myśląc o rozwoju swoich placówek zamierzają ubiegać się o dofinansowanie. Mówimy tu o Zespole Szkół Technicznych i Zespole Szkół im. Wincentego Witosa. Pieniądze będą do zdobycia w dwóch konkursach ogłoszonych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego. Drugi konkurs na który zostanie składany projekt przez Powiat Janowski dotyczy przeprowadzenia w szkołach prac modernizacyjnych i dostosowawczych istniejącej infrastruktury. Szczególne znaczenie w tym konkursie ma aplikowanie także o środki na wyposażenie pracowni i warsztatów szkolnych. Aby wnioski mogły zostać złożone janowskie szkoły zawodowe musiały zostać wpisane na listę szkół prowadzących kształcenie w zakresie zawodów, które wpisują się w specjalizację mającą szczególne zainteresowanie dla lokalnych rynków pracy.

Dorota Kozdra

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna ogłasza konkurs plastyczny „Narodziny Polski” - zgłoszenia do 16 kwietnia

Regulamin

1. Organizatorem konkursu plastycznego „Narodziny Polski” jest Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Janowie Lubelskim.
2. Konkurs jest wydarzeniem upamiętniającym 1050. rocznicę Chrztu Polski.
3. Celem konkursu jest rozwijanie zdolności plastycznych oraz poszerzenie wiedzy historycznej o Chrztu Polski i chrześcijańskiej tradycji naszego narodu.
4. Zadaniem uczestników konkursu jest wykonanie indywidualnej pracy plastycznej.
5. Konkurs skierowany jest do **uczniów gimnazjów** z terenu gminy Janów Lubelski.
6. **Format pracy A3.**
7. Technika prac dowolna: malarstwo, grafika, rysunek, kolaż, mozaika itp.. (płaska bez użycia

materiałów nietrwałych: plasteliny, kaszy, modeliny itp.

8. Uczestnik konkursu może zgłosić 1 pracę.
9. Każda praca na odwrocie musi zawierać: **imię i nazwisko, klasę, nazwę szkoły, imię i nazwisko opiekuna artystycznego.**
10. Termin zgłaszania prac mija **16.04.2016 r.**
11. Prace należy dostarczyć do organizatora: **Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna ul. Ogrodowa 16 Janów Lubelski**
12. Prace przechodzą na własność organizatora.
13. Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród nastąpi **27.04.2016 r.** w lokalu Biblioteki Publicznej.
14. Wszelkie informacje związane z organizacją konkursu można uzyskać pod numerem telefonu: **15/872 46 81**

CENTRUM TWORZENIA MARKI TURYSTYCZNEJ W BIAŁEJ II REMIZA OSP

Zaprasza wszystkie dzieci i młodzież do zabawy i wspólnego spędzania czasu.

Godziny otwarcia:

Poniedziałek, Środa, Piątek
15:00 - 20:00.

Wtorek, Czwartek
10:00 - 15:00.

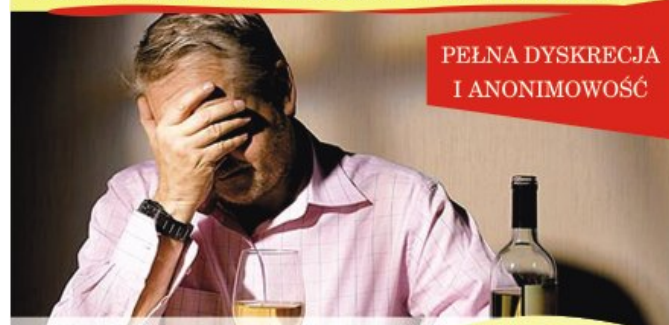
Nasze centrum posiada:

- stół bilardowy,
- piłkarzyki,
- „Dart” lotki,
- stół do tenisa
- mała siłownia (atlas, ławeczka do ćwiczeń)
- gry planszowe (szachy, warcaby, karty, eurobusiness, historyczne, bierki)
- wyprawka plastyczna (kolorowanki, kredki, farby, plastelina, bloki, itp.)

MÓJ TERAPEUTA Michał Grzywacz

CERTYFIKOWANY SPECJALISTA TERAPII UZALEŻNIEŃ

PEŁNA DYSKREKCYJA
I ANONIMOWOŚĆ



Twoje życie jest w Twoich rękach,
ale nie robiąc nic z własnym problemem
to najgorsze co możesz zrobić

**70zł/sesja
45min.**

Oferuję pomoc przy uzależnieniu od:

alkoholu, narkotyków, hazardu, internetu,
komputera, dopalaczy, współuzależnienia,
terapia małżeńska/par,
problemy i trudności osobiste

Termin wizyty ustalany jest po wcześniejszym
kontakcie telefonicznym

tel. 504 264 983

ul. Brzozowa 11, 23-300 Janów Lubelski

Biuro Senatorsko - Poselskie Grzegorza Czeleja i Jerzego Bieleckiego

**Czynne
poniedziałek-piątek
9.00-17.00**

Porady Prawne

**Czynne
poniedziałek-środa
15.00-17.00**



Zapraszamy
23-300 Janów Lubelski
ul. Wałowa 1

Szybka, bezpieczna

POŻYCZKA

882-546-412

do 25 tys. zł



SŁUCHMED

APARATY SŁUCHOWE

Masz problem ze słuchem?
Wydaje ci się, że inni mówią niewyraźnie?

**ZBADAJ BEZPŁATNIE
SŁUCH**
BEZ KOLEJEK, BEZ SKIEROWAŃ

Przymierz i przetestuj
aparat słuchowy za darmo

Tu uzyskasz informacje o aparatach
i dofinansowaniach NFZ i PCPR
do zakupu aparatów:

Janów Lubelski
ul. Kilińskiego 17
czynne: pn-pt 8.00-16.00
tel. 15 842 88 76

www.sluchmed.pl



MAG-BUD

23-200 Kraśnik
ul. Suchyńska 21

WYLEWANIE POSADZEK
(domki, garaże, strychy, hale)

POSADZKI SZYBKOWIĄŻĄCE
(ruch pieszych już po 12 godz.,
układanie płytek itp. już po 24 godz.)

- PODDASZA

- KOMINKI

tel. 605 375 917

Turniej szachowy

Ten turniej jest widocznym przykładem wzrostu zainteresowania naszej młodzieży szachami. W zawodach wzięło udział 24 szachistów. Najwięcej było w grupie do 10 lat, dziecinnie chłopców i jedna dziewczynka - Jagoda Lenart, a w grupie 11 - 14 lat - ośmiu chłopców. Grupa 15 - 18 lat liczyła tylko 5-ciu chłopców i jedną juniorkę z Łążka Natalię Powęską. Bardzo cieszy wzrost zainteresowania szczególnie w grupie dziecięcej. Duża zasługa rodziców, którzy zachęcają swoje pociechy do uprawiania tej królewskiej gry. Najmłodszym uczestnikiem turnieju był 6-letni Ignasz Świta z Janowa Lubelskiego oraz Błażej Dębicz mający siedem lat. W grupie faworytów tego turnieju było czterech juniorów: bracia Dębczakowie z Janowa Lubelskiego, Hubert 16 lat i Krystian 13 lat oraz Powęska Mateusz z Łążka - 15 lat i Karol Latus z Wierzcho-wisk - 14 lat. Do tej grupy mogli dołączyć się inni, mogący pokrzyżować plany tym najlepszym. Stąd duże zainteresowanie walkami w poszczególnych rundach. Już w pierwszej rundzie los skrzyżował dwóch faworytów, Karola Latusa i Mateusza Powęską. W tym starciu lepszy okazał się Karol Latus. Po trzech rundach razem z braćmi Dębczakami był bez porażki. Po czterech rundach liderami są wspomniani już tylko bracia bez straty punktów. W piątej rundzie rozegrali partię między sobą walcząc o pozycję lidera. Lepszy okazał się starszy Hubert i został samodzielnym liderem. Za jego plecami



mi toczyła się ciężka walka o każdy punkt i jak najlepsze miejsce na finiszu. W dwóch ostatnich rundach dotychczasowy lider remisuje dwie partie, jedną z Karolem Latusem, a drugą z Pawłem Litwinem i traci szansę na zwycięstwo. Pozostali faworyci nie tracą swoich punktów. Zwycięzcą całego turnieju w takiej sytuacji zostaje 13-letni Krystian Dębczak. W klasyfikacji „open” drugi był jego brat Hubert. Trzecie miejsce przypadło dla Karola Latusa. Czwarte miejsce zajął Mateusz Powęska, a piąte 11-letni Paweł Litwiniec. W najliczniejszej kategorii do 10 lat klasyfikacja wygląda następująco: 1. Miłosz Dębicz, 2. Jacek Gumienik, 3. Dawid Jaskowski, 4. Mikołaj Żuraw, 5. Filip Małek, 6. Igor Pudelko, 7. Rafał Czajka, 8. Błażej

Dębicz i 9-ty Ignasz Świta. W kategorii do 14 lat klasyfikacja jest następująca: 1. Krystian Dębczak, 2. Karol Latus, 3. Paweł Litwiniec, 4. Michał Jednac, 5. Mateusz Siatka, 6. Michał Litwiniec, 7. Szymon Lenart, 8. Paweł Chmiel. Do 18 lat: 1. Hubert Dębczak, 2. Mateusz Powęska, 3. Arkadiusz Książ, 4. Karol Bielak, 5. Karol Kret. Wśród junierek najlepsza okazała się 16-letnia Natalia Powęska a drugie miejsce zajęła 10-letnia Jagoda Lenart. Trzech najlepszych szachistów w każdej kategorii otrzymało dyplomy i medale. Pozostałym uczestnikom wręczono pamiątkowe medale. Turniej zorganizował Janowski Ośrodek Kultury, a sędziował Jan Swacha.

Jan Swacha

Głośnie czytanie dzieciom w Bibliotece Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Zamoyskiego w Janowie Lubelskim

Jednym z kierunków realizacji polityki oświatowej w roku szkolnym 2015/2016 jest rozwijanie kompetencji czytelniczych oraz upowszechnianie czytelnictwa wśród dzieci i młodzieży. W myśl tego ważnego priorytetu idąc ku potrzebie rozwijania zainteresowań uczniów przez promowanie i wspieranie rozwoju czytelnictwa nauczyciele biblioteki szkoły podstawowej w Janowie Lub. podjęli współpracę z Biblioteką Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza oraz Biblioteką Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim. W dniach 3 II i 5 II 2016 r. w Bibliotece PSP z OI w Janowie Lub. młodzież w/w szkół czytała uczniom fragmenty książek cieszących się popularnością, które zostały zakupione



w ramach programu Ministerstwa Edukacji Narodowej pt. „Książki Naszych Marzeń”. W spotkaniu czytelniczym uczestniczyła Pani Dyrektor Szkoły - mgr Monika Leśniak-Skakuj oraz Panie: mgr Agnieszka Gierczak, mgr Izabela Wąsek, mgr Katarzyna Podkańska i mgr Monika Woźnica. Głośnie czytanie przez zaproszonych Gości cieszy się - jak zawsze - dużym zainte-

resowaniem słuchaczy, słuszy promowaniu czytelnictwa i rozwijaniu zainteresowań czytelniczych. Podsumowaniem tego czytelniczego przedsięwzięcia niech będzie myśl A. Huxley'a: „Każdy człowiek, który umie czytać, może według własnej woli rozwijać się i wzbogacać swoje życie, aby stało się ciekawe, barwne i pełne znaczenia.”

Elżbieta Bucior, Joanna Jarosz

WEŹ WYGODNY KREDYT GOTÓWKOWY 2016

W POWIATOWYM
BANKU SPÓŁDZIELCZYM
W JANOWIE LUBELSKIM



POWIATOWY
BANK SPÓŁDZIELCZY
W JANOWIE LUBELSKIM

- bez opłaty przygotowawczej,
- bez poręczycieli,
- bez ubezpieczenia,
- oprocentowanie stałe – 5,00 %,
- prowizja – 5,00 % (doliczana do kredytu) lub 2,50 % dla osób, które otworzą rachunek ROR i zadeklarują wpływ wynagrodzenia, renty lub emerytury,
- sposób spłaty - annuitet,
- maksymalny okres kredytowania – 24 miesiące.

PRZYKŁAD REPREZENTATYWNY:

Rzeczywista roczna stopa oprocentowania dla reprezentatywnego przykładu wynosi 10,29 % dla całkowitej kwoty kredytu 5 500,00 zł, liczba rat: 24, oprocentowanie nominalne 5,00 % (oprocentowanie stałe), kwota odsetek: 306,48 zł, opłata przygotowawcza 0,00 zł, prowizja 275,00 zł (doliczona do kredytu), równe raty kapitałowo – odsetkowe 253,36 zł, całkowita kwota do zapłaty 6 081,48 zł.

Dla osób, które otworzą rachunek ROR i zadeklarują wpływ wynagrodzenia, renty lub emerytury:

PRZYKŁAD REPREZENTATYWNY:

Rzeczywista roczna stopa oprocentowania dla reprezentatywnego przykładu wynosi 7,70 % dla całkowitej kwoty kredytu 5 500,00 zł, liczba rat: 24, oprocentowanie nominalne 5,00 % (oprocentowanie stałe), kwota odsetek: 299,21 zł, opłata przygotowawcza 0,00 zł, prowizja 137,50 zł, równe raty kapitałowo – odsetkowe 247,32 zł, całkowita kwota do zapłaty 5 936,71 zł.

Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie reklamowy i informacyjny oraz nie stanowi oferty w rozumieniu Ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny.



Powiatowy Bank Spółdzielczy w Janowie Lubelskim, ul. Wiejska 3, 23-300 Janów Lubelski, tel. 15 8720 415, fax 15 8725 234



MOBILARCH
ARCHITEKCI

604 137 650

PRACOWNIA ARCHITEKTONICZNA

Celem niniejszej oferty jest chęć zapewnienia Państwu, mieszkańcom oraz inwestorom Gminy i Powiatu Janowskiego, dostępu do profesjonalnej obsługi inwestycyjnej związanej z projektowaniem architektoniczno - budowlanym

OFERUJEMY WIELOBRANŻOWE PROJEKTY BUDOWLANO - WYKONAWCZE

BUDYNKÓW HANDLOWYCH, USŁUGOWYCH I PRODUKCYJNYCH
OBIEKTÓW HOTELOWYCH I RESTAURACYJNYCH
PRZEBUDOWY BUDYNKÓW ISTNIEJĄCYCH
ZMIANY SPOSOBU UŻYTKOWANIA
BUDYNKÓW MIESZKALNYCH

Od kilku lat jesteśmy obecni na rynku janowskim gdzie posiadamy swoje realizacje. Naszymi Klientami były do tej pory osoby prywatne, firmy oraz Powiat Janowski.
Cechuje nas wysoka jakość wykonywanych zleceń oraz terminowość.

ZAPRASZAMY PAŃSTWA DO SKORZYSTANIA Z NASZYCH USŁUG

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA STRONIE

www.mobilarch.pl

BIURO PODRÓŻY
WROTUR
ZAPRASZA NA GORĄCE LATO

ZAPRASZA NA

RAJSKIE WAKACJE NA PÓŁWYSPIE GARGANO!

19-30.07.2016

CENA: 1850 zł/os.

Cena zawiera:

przejazd autokarem, zakwaterowanie w apartamentach, ubezpieczenie, wyżywienie w postaci kuchni polskiej, opiekę pilota

SŁONECZNA HISZPANIA

25.06-8.07.2016

CENA: 1900 zł/os.

Cena zawiera:

zakwaterowanie w apartamentach 4-6 osobowych, przejazd autokarem, opiekę pilota, ubezpieczenie

B.U.T. WROTUR, 23-210 Kraśnik, Al. Niepodległości 27 | tel./fax 81 825 44 11, 606 179 766 | www.wrotur.pl | e-mail: wrotur@interia.pl

ile za ile?

Pożyczka

5000 zł

z RATA

75 zł

miesięcznie*



KASA

STEF CZYKA

JANÓW LUBELSKI, ul. Zamoyskiego 35, tel. 15 844 60 77

kasastefczyka.pl

801 600 100, 58 782 93 00 (koszt wg taryfy operatora)

* Całkowita kwota kredytu (pożyczki) „Ile za ile?": 5000zł, czas obowiązywania umowy: 98 miesięcy, 97 miesięcznych rat równych: 74,88zł oraz ostatnia, 98. rata: 74,48zł, stopa oprocentowania kredytu w skali roku: 9,99% (zmienna), prowizja 10% tj. 500zł, opłata przygotowawcza: 40zł, rzeczywista roczna stopa oprocentowania: 14,13%, całkowita kwota do zapłaty: 7877,84zł, w tym odsetki: 2337,84zł. Informacje podano na podstawie reprezentatywnego przykładu z dnia 9.03.2015r. Liczba dostępnych dla członka pożyczek „Ile za ile?" – 1 (jedna). Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.

Marzysz o idealnej sylwetce...

Nasza bieżnia oraz rowerek z podciśnieniem sprawia, że:

- 4 x razy szybciej spalisz tkankę tłuszczową
- usuniesz cellulit
- poprawisz swoją sylwetkę
- obniżysz wagę ciała



...pięknej opaleniznie

na naszych najlepszych urządzeniach wyposażonych w najnowocześniejsze lampy

... chcesz mieć największy wybór perfum

Ponad 200 różnych zapachów damskich i męskich w najniższej cenie:

1 zł za 1 ml



jeśli tak to zapraszamy do



Janów Lubelski, ul Sukiennicza 50
I PIĘTRO tel. 15 8723 376

